

POLYTEK

保得工程有限公司
保得投資有限公司
保得工程(澳門)有限公司
保得工程貿易(新加坡)私人有限公司
雅得建築裝飾材料有限公司

榮遷之喜

九龍尖沙咀東部好時中心商場3樓 電話：3-694881(8綫)

李東海 黎時媛 高卓雄 李達三 林建名 曾正 楊永棠 盧威民 王日華 黎鳴冲 高仕儀 李鉞 劉佐城 余銳超 曾永華 龍百杰 葉耀邦 陳敏 陳斌 韋國耀 關建勳 李銘標 關明 廖國宏 梁展濤 鄭亞清 李思義 關培 黎生 劉鐵漢 陳卓元 黃廣成 李思聰 黃振中 澳門鏡湖梁秀珍 美國輪船公司 國際電話電訊 (亞太區)公司 鱷魚恤有限公司 上海科技發展有限公司 利登有限公司 同發號五金裝飾材料

馬士基輪船(香港)有限公司 大業織造廠有限公司 東華百週年總理會 嘉年企業有限公司 東成針車行 太益建築材料有限公司 廣聯泰製衣廠有限公司 廣南紡織業有限公司 美景漂染廠 全豐紡織有限公司 金花建築材料有限公司 生威尼龍絲扶廠 美心食品有限公司 李榮勝堂保濟丸藥廠 羅氏美光製衣有限公司 立信紡織工業有限公司 唯一製衣廠有限公司 萬利國際有限公司 聯和承造有限公司 大生貨倉有限公司 張作良 香港浸信會醫院 興偉海產公司 西亞工程有限公司 恒香老餅家 保利證券投資公司 陳主恩 德保雪粒公司 天安織造廠 張應松會計師事務所 余鐵垣 凱聯漂染廠有限公司 美亞美乾洗自助公司 半島針織廠有限公司 力生織染廠 新昌乳膠廠有限公司 環通毛織廠 香港淘化大同 有限公司 健全食品工業國際 有限公司 雅潔洗衣有限公司 雅娜印尼餐廳 珍寶織造廠有限公司 九龍東區扶輪社 香港荃灣扶輪社 林輝實 環亞實業有限公司 長江製衣廠有限公司 明新彈性織物有限公司 名彰製造有限公司 利士達製衣廠有限公司 超賢製衣廠 萬泰製衣有限公司 安立製衣廠有限公司 陳壽同顧問工程師 眞善美實業(集團)有限公司 大眾林記百摺衫裙有限公司 萬邦實業有限公司 信興廣告有限公司 劉特慈 雅得建築裝飾材料有限公司 超特國際有限公司 永祥發企業有限公司 威閣餐屋 HOTEL PLAZA AIN OVERSEAS CORPORATION- FAR EAST WELLS GUARD INSURANCE CO., Ltd. JIMMY'S COMPANY LIMITED SHANGHAI SOAP FACTORY LTD. THE CHARTERED BANK (A MEMBER OF STANDARD CHARTERED BANK GROUP) FOK CHEONG MFG. CO. LTD. KING BROTHERS & CO. LTD. CRYSTAL KNITTERS LTD. ADVANCE POLYFOAM PRODUCTS LTD. TIN SING CHEMICAL ENGINEERS LTD. KEE YIP GARMENTS MFG. CO. LTD. LIDA SHIPPING CO., LTD. COATS PATONS (HONG KONG) LTD. HUSSECH CORP. CO., LTD. H. C. CHANG SUN HOI GARMENTS FTY. LTD. JARDINE MARKETING SERVICES LIMITED 7-ELEVEN DIVISION DOUBLE GARMENT MANUFACTURING CO. LTD. JACOB WONG, KAM YIN SIMON TANG SAU YAN MR. WILLIAM WONG, JR. MR. EDWARD HO SING TIN MR. ROBERT N. KESSLER ROBERT HAUSER & ASS. LTD. H. H. CATERING ENTERPRISES, LTD.

排名不分先後

American

各類洗衣機器

MILNDA

洗衣脫水兩用機

NEW YORKER

工業熨衣機

Lapauw

大熨床

SECO

乾洗機

Union Special

工業衣車

Cleaver Brooks

蒸氣及熱水鍋爐

Fulton

企身型蒸氣爐

Sussman

電蒸氣爐，熨斗及抽濕熨台

Victory TOASTMASTER

冰箱，雪柜，餐室煎炸煮食機

VULCAN KOLD-DRAFT

洗碗碟機，製冰機，煎焗爐

BREWMATIC

咖啡機及保溫器

Bally

組合式冷藏庫及冰庫

UNIVERSAL NOLIN

超級市場用雪柜及冰箱

ANTHONY

超級市場用品及雪柜門

hodge

儲物組合層架

ITT

熱交換器，運水泵等

AMF

水，液體，化學品過濾器

PRINOVA CO.

工業洗衣原料

SPEAKMAN

浴室水喉掣及花灑

Smith

家庭商業熱水器

kraffile

戶內外地毯

Trerice

溫度，壓力量度錶，調節掣

VIRCO

組合傢俬及層疊椅椅

柴灣道333號

永利中心

特平
出售

每呎只售 **五百餘元** 起

高層、向南 一廳兩房 **廿三萬** 起

現代化商場

自動扶手電梯・中央冷氣系統
鋁質櫥窗・美術天花
地下舖位 \$231,700 起

怡華置業有限公司
香港干諾道中10號新華利大廈974
電話: 5-239162-5 (四線)

益新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話: 5-253001 (十線)

地盤電話: 5-581831

沙田工廠

平租

宇宙工業中心

沙田火炭 山尾街19至25號

每呎只租2.25元

五折優待半年

863呎至全層21,474呎大小呎碼均備

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話: 5-253001 0-632242

花園洋房

交吉出售

春磡角 有花園海景

二廳三房1,778呎 售\$2,200,000

二廳四房3,343呎 售\$4,000,000

每呎僅售1,200餘元可分期

名貴汽車

81年平治380SLC行8,000哩售38萬

76年平治280SE行44,000哩售7萬

79林肯VERSAILLES行7,600哩售7萬

電5-233911洽

上環旺舖

租售

荷李活道174,174A號

東街37,39號(有前後門)

實用由470呎至2688呎

平售680,000元起

廉租4,100元起

錦茂企業有限公司

德輔道中60號萬宜大廈1101室

5-236049 5-245961

中國輕工業品進出口公司

上海市分公司

經營出口的榮譽產品

英雄 HERO

332, 334

336, 221

型墨水筆

品質優良

暢銷東南亞

本公司獨家包銷轉口業務,常備現貨,歡迎洽談。

請電: 3-7225601 3-677237

有德貿易公司

本公司獨家包銷轉口業務,常備現貨,歡迎洽談。

請電: 3-7225601 3-677237

有德貿易公司

本公司獨家包銷轉口業務,常備現貨,歡迎洽談。

請電: 3-7225601 3-677237

有德貿易公司

本公司獨家包銷轉口業務,常備現貨,歡迎洽談。

請電: 3-7225601 3-677237

有德貿易公司

本公司獨家包銷轉口業務,常備現貨,歡迎洽談。

請電: 3-7225601 3-677237

有德貿易公司

本公司獨家包銷轉口業務,常備現貨,歡迎洽談。

請電: 3-7225601 3-677237

有德貿易公司

本公司獨家包銷轉口業務,常備現貨,歡迎洽談。

請電: 3-7225601 3-677237

有德貿易公司

本公司獨家包銷轉口業務,常備現貨,歡迎洽談。

請電: 3-7225601 3-677237

有德貿易公司

本公司獨家包銷轉口業務,常備現貨,歡迎洽談。

請電: 3-7225601 3-677237

有德貿易公司

本公司獨家包銷轉口業務,常備現貨,歡迎洽談。

請電: 3-7225601 3-677237

有德貿易公司

本公司獨家包銷轉口業務,常備現貨,歡迎洽談。

請電: 3-7225601 3-677237

有德貿易公司

本公司獨家包銷轉口業務,常備現貨,歡迎洽談。

請電: 3-7225601 3-677237

有德貿易公司

本公司獨家包銷轉口業務,常備現貨,歡迎洽談。

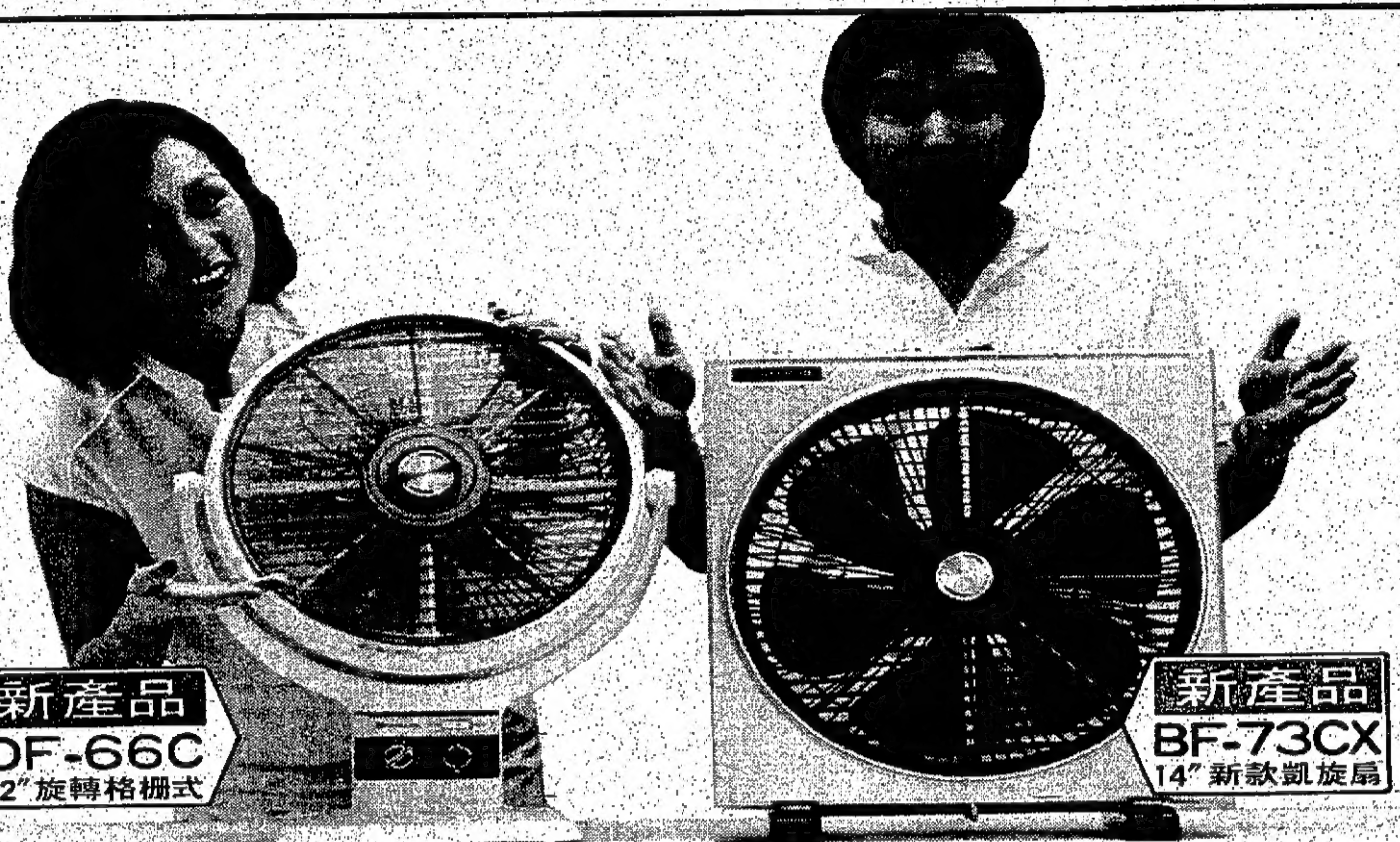
請電: 3-7225601 3-677237

有德貿易公司

本公司獨家包銷轉口業務,常備現貨,歡迎洽談。

請電: 3-7225601 3-677237

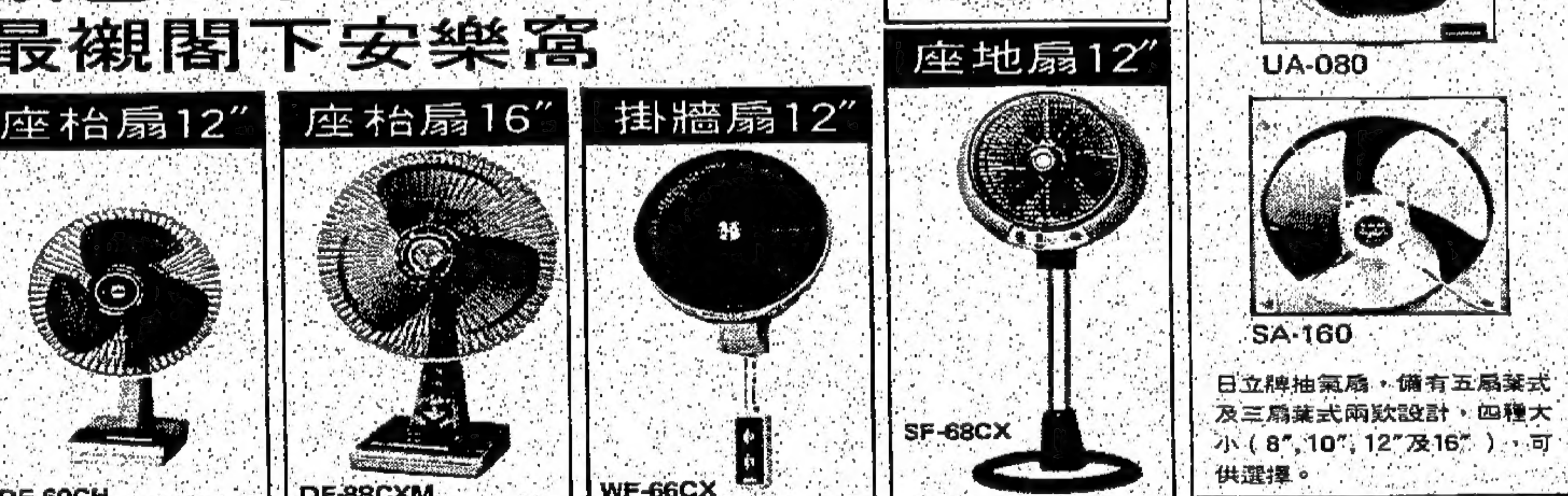
有德貿易公司



你家中的知己「涼」伴

12" "旋轉格柵"式超薄型座枱扇DF-66C 超薄型手提式風扇(14")BF-73CX(棕色) (12")BF-63CX(棕色、綠色)
主要特點:
1. 迷人的設計
2. 旋轉式活動格柵調節風向範圍3段式送風範圍調節角度(90°, 180°, 360°)
3. 超薄型機身設計 4. 三小時時斷電
5. 獨特角度調節, 傾角45°, 仰角75°
6. 重量僅3.1公斤, 易於搬運
7. 特別設計精密安全護罩
8. 顏色: 藍、綠、棕

日立牌電風扇 顏色大小選擇多 最襯閣下安樂窩



日立牌 HITACHI

香港日立有限公司 香港日立信託有限公司
九龍旺角登打士街56號怡和中心八樓
電話: 3-304511 (十線) 3-307342 (九線)

舖位/工廠租售

灣景中心

香港高士打道11,8390地段

舖位157呎至6913呎

每呎只售2700餘元起

青衣工業中心

青衣島65地段(青衣大橋旁)

尚餘地下一單位

面積12439呎

特價租售

洽詢請電

怡華 益新 益大
5-229162 5-253001 5-255211

豪華遊艇出售

六十呎全新西式豪華遊艇一艘出售。裝有CATERPILLAR MODEL 3208 柴油發動機兩部,每部二百五十匹。另裝有12.5KW及20KW "KOHLER" 發電機兩部。詳情請電5-625504或5-634819新源興船務接洽。

純粹租房 歡迎預訂

御苑別墅

宮殿裝飾 帝皇享受

香港馬師道7-11號雅高大廈

H728972

H754422-33

專人代客泊車

廠房及空地廉租

油塘灣茶果嶺道約17,500呎

地下廠房出租,有70呎岸邊

可泊船。

將軍澳空地約60,000呎有岸

邊可泊船。

有意請電5-257894洽

好利得財務有限公司

樓宇物業,遍佈香港

利息優厚,提供快捷

期限 利率 期限 利率

三個月 17% 一年 16%

四個月 17% 一年半 15%

六個月 16.5% 二年 14%

因市場利率隨時變動,欲知最新行情,請駕臨德輔道中88至98號華僑商業大廈401室、402室、403室

電話: 5-420301 5-420098

5-420458 5-420194

星月閣 MOONSTAR COURT
香港灣仔星月閣(四座大單邊)
超值現貨新樓
售價由26萬餘元起
面積由330呎至346呎
付款辦法
(1)首期付樓價成半(15%)
餘款八成半(85%)可分十五年付款。
(2)其他付款辦法,歡迎提出面洽。
信金寶置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行1506室
電話: 5-237073

高級寫字樓 旺舖・工廠

東美商業中心 大道東43至59號 770-7000呎
嘉洛商業中心 洛克道114 820呎
海聯大廈 高士打道221-226號 568呎起
怡華大廈 怡和街40號 2860呎
山勝大廈 山村道18-20號 750呎
毓成大廈 毓秀街3號 750呎
峰山工業大廈 沙田71地段 呎及2181呎
海景樓 英皇道1028號 1590呎
華厦工業大廈 船塢里8號 (不交吉)4200呎

特平租售

本港新聞

房屋司稱天災應急計劃 如遇暴雨風 民居木屋散架

危險斜坡木屋有十二萬人 防新止屋木蓋立例加重刑罰

【本報訊】房屋司昨日表示，當局已擬定在發生暴雨或強烈風暴時，對位於危險斜坡上的木屋採取緊急疏散計劃。目前，全港共有約十二萬名居民居住在危險斜坡上的木屋，這些居民在遇到天災時，生命財產均受到極大威脅。房屋司表示，當局正考慮立法，禁止在危險斜坡上興建新木屋，並對現有木屋進行加固或拆除。違例者將面臨加重刑罰。

危險斜坡逾萬 檢查優先處理

地政工務司稱豪雨時有危險 安置木屋居民是個長遠問題

地政工務司昨日表示，目前全港共有超過一萬個危險斜坡，其中約有五千個斜坡上的木屋，在遇到豪雨時，極易發生山崩或泥石流，威脅居民安全。地政工務司指出，安置木屋居民是一個長遠問題，當局正考慮在危險斜坡上興建新房屋，以安置現有木屋居民。目前，當局正對這些危險斜坡進行檢查，並優先處理那些風險最高的地區。

每年額外增供淡水 三千五百萬立方米

經獲行政局批准與中國簽正式協議 過去一年海水淡化耗費一億七千萬

【本報訊】政府昨日表示，經行政局批准，政府已與中國簽署正式協議，未來三年內，每年額外增供淡水三千五百萬立方米。這項協議是政府與中國在供水方面合作的重要成果。過去一年，政府在海水淡化方面耗費了一億七千萬港元，以確保香港的供水安全。政府表示，這項協議將有助於緩解香港的供水壓力，並促進兩地經貿往來。

立法局會議摘要

【本報訊】立法局昨日會議摘要如下：會議討論了有關房屋、交通及社會福利的法案。會議決定，將在下月舉行有關房屋法的辯論。此外，會議還討論了有關交通法的修訂，並決定在下月舉行辯論。會議還討論了有關社會福利法的修訂，並決定在下月舉行辯論。

元洲神廟大屠殺慘劇事件 動員額外警務人員 全力搶救遇斬傷者

【本報訊】元洲神廟大屠殺慘劇事件發生後，警方已動員額外警務人員，全力搶救遇斬傷者。警方表示，目前傷者情況穩定，正在接受治療。警方還表示，他們正在對事件進行調查，以確定事件的真相。警方呼籲公眾提供線索，幫助警方破案。

後驗收吸稱司安保安 號訊告警雨暴 究研行進新重

【本報訊】安保安司昨日表示，在暴雨發生後，警方將對相關設施進行後驗收，以確保其安全。警方還表示，他們正在對暴雨警訊系統進行研究，以提高其準確性。警方呼籲公眾在暴雨期間注意安全，並避免在危險地區逗留。

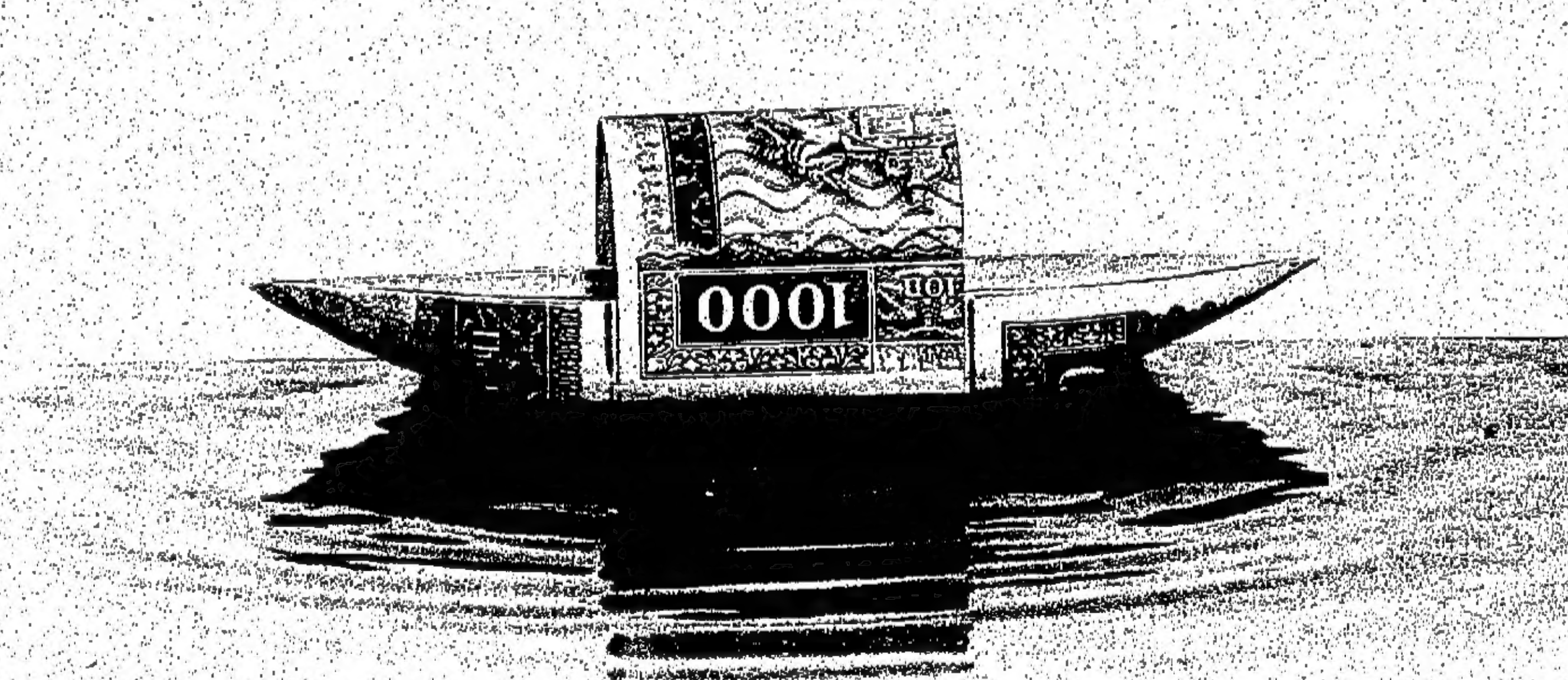
中巴車輛僅六成服務 不起勁乘客苦矣

【本報訊】由於中巴車輛數量減少，目前僅有六成車輛提供服務，乘客感到不便。乘客表示，由於車輛數量減少，候車時間變長，給出行帶來了極大不便。乘客呼籲政府增加中巴車輛數量，以改善公共交通服務。

大埔明日 局部停水

【本報訊】大埔地區將於明日（六月二十八日）局部停水，請居民做好儲水準備。停水原因是管道維修。居民應在停水前將家中的水龍頭關閉，並儲足生活用水。

如何‘水漲船高’？



廣安銀行“可轉讓港幣存款證”，利息優厚，週轉靈活，抵消通貨膨脹，有如水漲船高。

1. 利息優厚，高過定期存款。期滿時可在本行或任何一間分行提取本息，或未到期可轉讓給本行屬下之廣安財務有限公司，仍可享有持有期內之優厚利息。
2. 面額伍千元起，購買方便。另有壹萬元、二萬元及伍萬元共四種面額，可在本行或港九各地任何分行購買，並可隨時轉讓，週轉靈活。
3. 利潤獲得最大保障。按照儲蓄存款之浮動利率，另加固定利率計算，保證高過任何定期利息。
4. 免費提供保管服務。由於“可轉讓存款證”採取不記名方式，可以隨時轉讓，為安全計，本行樂意提供免費保管服務。

廣安銀行
與日本富士銀行合作，業務遍全球
皇后大道中137-141號 電話：5-436231



機仔細細 性能大大 聽勻全球

新力牌ICF-2001超級全球收音機，可在任何地方收聽全世界任何AM/FM長波、中波、短波電台之廣播。特有按鍵式調頻系統，數字顯示接收頻率，設計精良，操縱容易，直收、記憶、人手控制等功用按鍵，全由微型電腦操縱，機身小巧精緻，匠心別具。

總代理：福源電業有限公司
中環德輔道中105號 電話：5-446188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
（旺角店營業至晚上九時半，假日照常）
垂詢：5-450492 維修：5-632231 3-642276 廣州：33089

新力牌 SONY
THE ONE AND ONLY

本港新聞

港府出車不結足 改善中巴服務

採取行動 改善中巴服務 中巴將致力改善服務 中巴將致力改善服務

地政署正與中巴研究 華富邨可能建車廠

西區設臨時修理站 街道外巴士總站晚間可泊車

地政署正與中巴研究 華富邨可能建車廠 西區設臨時修理站 街道外巴士總站晚間可泊車



花園城市新加坡

新加坡名列世界第二 花園城市新加坡

新加坡名列世界第二 花園城市新加坡

政府考慮另立法例 加強管制武術團體

恐嚇或非法社團獲援助將罰款二萬 自覺受威脅者可向港督會同行政局上訴

恐嚇或非法社團獲援助將罰款二萬 自覺受威脅者可向港督會同行政局上訴

港澳飛船公司 下週一起增船費

下週一起增船費 港澳飛船公司



地政署正與中巴研究 華富邨可能建車廠

地政署正與中巴研究 華富邨可能建車廠 西區設臨時修理站 街道外巴士總站晚間可泊車

文儀洋行有限公司 THE OFFICE APPLIANCE CO. (1955) LIMITED. 本公司已遷往自置陳列室 佔地近五萬方呎 (備有私家停車場為顧客專用) 專為本港各界人士忠誠服務

鳳凰號豪華遊艇：賽龍奪錦端午遊. 半島遊覽企業有限公司. 暑假期間 餘額無多. 環遊世界. 美國加拿大. 歐洲. 澳洲紐西蘭. 澳洲. 中南美洲. 東南亞. 澳洲. 半島遊覽企業有限公司

本港新聞

破瓶作武器刼酒樓十五萬元
歹徒遇路障露破綻

四名劫匪人贓並獲

<p>（特訊）去年九月十四日發見二時，九龍太子道新觀禮樓發生火警，四名匪徒縱火，以破壞作武器，擲磚及及職工，擲開一扇窗，掠去銀款十四萬五千。</p>	<p>高院判處各賊，其中兩被告，判第二及第三，承認其罪，法官先言二人各入獄一年，其餘九千五百元及銀器，兩名被告不認罪，但經審訊後，法官即判該二名被告，入獄三個月。</p>	<p>被控去年九月十四日，在九龍太子道新觀禮樓，劫去銀款及銀器，判入獄三年三個月。</p>
<p>（特訊）去年九月十四日發見二時，九龍太子道新觀禮樓發生火警，四名匪徒縱火，以破壞作武器，擲磚及及職工，擲開一扇窗，掠去銀款十四萬五千。</p>	<p>高院判處各賊，其中兩被告，判第二及第三，承認其罪，法官先言二人各入獄一年，其餘九千五百元及銀器，兩名被告不認罪，但經審訊後，法官即判該二名被告，入獄三個月。</p>	<p>被控去年九月十四日，在九龍太子道新觀禮樓，劫去銀款及銀器，判入獄三年三個月。</p>

五萬元、及兩部軍餉九千元撥發。每手領同業的士楊振華，匪徒中到亞答街四號開槍截赤來往車輛，四號門牌被李軍車，露出破綻，遂遭搜檢，揭發發行劫案，該案昨在

其判處：(一)鄭偉強，十級；(二)鄭強，廿三級；(三)李春香，十級；(四)押候交感化院管訓(張佩蘭，廿三級，同始判。

承認罪名：前、四號開槍，一併成立。定則不服，即由府院。定則被管訓，或附立。實先判：(一)兩號強，廿三級；(二)獄八年，其兩號強，押候交感化院管訓。

去廿七號，案昨在

[illegible]

據四、韓國保衛總司令部相繼發生慘劇。該公司共擁有二千名兵士及超過三百處隊保衛營。而在未來日子，該公司更計劃擴展保衛營服務，提供更多新款式、實用及價錢經濟的降壓品。

該公司在香港第五間大陳列室位於於敦道四八二至四八八號，佔地超過七千平方呎，成為該公司在港最大陳列室。

二、道新觀音堂，位於大馬路，佔地約一千二百平方呎，並設步去樓梯，爭手值九千元相機。

四匪乘的士去。中，適遇警察設路柵攔車，警查來往車輛，警四匪時，各人因心虛遂竄出破綻，竄下起回匪數十名，兩架相機，乃將四匪放走。(向)

**凱悅咖啡屋
早市新章**

最近多間高檔酒店，尤其各大酒店，推出一些美食，招徠，以迎合顧客之口味。

▲ 咖啡屋內，有幾位老翁在飲咖啡。圖為其中一位老翁。

一九六七年六月十七日

兩個交通機構職權劃分
政府發言人稱，交通事務將及警察處
交通警務處及交通警務處均將負責處理

合食客口味 新
在飲食文化
菜佔有重要地位
翻仿酒店有見及
別於其咖啡屋推
新食館，並供應
俱全之中式早飯
也取單之形式

天皇小輪尾渡延至午夜

「天華小報公司」在江門至廣州之路上，設一海小輪服務，今日起由上午七時至下午五時止。此次延長航行時間，使僑歸人渡海更為便利不少。該公司對上午七時前及午後夜之延長服務，則有待適當時間公開，市民對該公司之服務增進，僱工友之深明大義，「新手工友之請願書」，均認為是復航計劃順利推進之最大要素。

廣告

大效廉

三天起碼，最大量限，

煤礦廠內發現工人屍體

港府新聞處謂：今晚十時左右，士瓜灣中華煤礦公司煤氣廠內桶水中，發現一具屍體，當時該煤氣廠內，存有煤氣。在該場所的人員，須戴上呼吸面具，下水撈起屍體，從煤氣桶的小洞內推出移送殮房，死者已被抬出當日，即失蹤之煤氣工人。警方正在研究其死因。

業專欄

中宣傳 費

(五十位) 每天收費六十元

貨倉貯率減淡月將延長

最近海外及大陸貨物到港繼續減少，尤以大陸貨到港減少最為顯著，因此本埠物理運入倉貨量亦趨現寡，港九公私貨倉的倉位空出比上月中旬又倍增加，估計平均倉位剩餘及正常貯率約佔百分之六十五左右，若以概別而言，有些貨倉空出的倉位約三成，有些則達

商業集

每段：兩寸闊兩格高

商 業 專 欄 廣 告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

金葉 商標

高級花生油每斤七元
高級粟米油每斤五元
有十斤庄二十八斤庄
貴客光顧 無任歡迎

茂和祥油行

海仔大王東街十一號
電話5-279808 5-279806

[illegible]

大紙細紙任你揀

東芝牌 存紙盒影印機

TOSHIBA BD-3503型

壹架機的用途等於兩架機



最新出品
特價發售

紙箱盒
大紙盒

總代理：宇宮商業機器有限公司
香港皇后大道中55號寶興大廈501室
電話：5-23617/5-24086/5-24178

1990

中華民國觀光局審定
台北市甲種旅行社聯誼會

暑期大酬賓

全台灣七天豪華團

船遊：佛光山名勝、康佳湖八景、沙溪鎮
南庄古剎、南門石、西恩慈金豬
茶鄉三泡湯、六風村野生動物有奇
多次專車接送、節目包圍萬有、奉送一週

全台灣阿里山高級團

七月十七、十九日 1990

代辦台証手續費可省

香港皇后大道中14號大廈

康年 旅行團
有限公司
旅團總匯★天天可以出發
台灣八天環島高級遊
登程內陸機、減少舟車之苦
位額：來來、統一、統圓假日
精選滿光樓、花蓮志士頓
搭乘華航高級客艙 獨立旅團華人導遊
民國七十年十一月三十日國慶觀光團
十四天 2090 新臺幣 保證滿意
行1007室 5-257148 5-224765

自做點心，簡單輕化
十八號食譜，已經出版
兩磅庄壹盒每五元可換食品四磅餘
多購此廣告，附贈三元即寄
陳仁仁博士推薦
酒經之專家
分銷之世界洋酒性質
乃任靈公獨有公賣刊物
大來貿易行
九龍龍角通渠二百一十四號
電話：K—180八七三八

日拜禮不但足惹名流遊覽勝地，且逢望月的過節地方，不少新男男女女，都趕着參加遊行，實在能在日夕消磨兩三個鐘頭的苦惱，使遊月俗添趣不少。

日夕還除了山光水色，如畫如詩外，還潮潮光點點不少，請如文天廟，文英寺，教士會館，聖樓，以及特色，他處遊樂處是。

華僑日報記者七海行現聞，正舉辦台灣五光普照聖國，行現精選，超絕享受，並安排排舞，覽日月，諸君不容錯過。

茲將五天聖國聖國，遍遊桃園，大福村動物公園，石門水庫，台中，日月潭，溪頭，化大等，台北，陽明山，故宮，中紀念堂等名勝如左。

該由專人領隊，照例應到，特價酬賓，每位祇收一千二百五十八元，不容錯過。

台灣大專報現聞，定六月廿七日，廿七日，廿八日，廿九日，卅日，卅一日，八月六日，廿日，廿廿日，廿七日，出。

報名或查詢，可到中華中環德輔道中國際大廈一七〇二室七海報有限公司，電話五十四三〇八（一四線）洽。

欲申請者宜有惠學心願，請注意列事項。

或專一學院就讀之學額有限。

(一) 衛生每年亦須重新辦理申請一次，直至畢業為止。

(二) 三、貸款完全免息，每年最高貸款額為三千元。

(四) 申請人畢業後免得繳納時，須每月從薪金中，最少抽取百分之十，以補還所貸之款。

爲答。

總之社會工作，促進香港繁榮，意義重大。

本港各大學及專上學院，辦學條目，均深表贊揚。最近更數度接獲香港政府、大學府、尤士協、特許華僑日報者大專學生獎學金之申請辦法及細則，在校內公佈，俾得廣爲週知。上協則至學季休校後申請，以收補助之效果。行爲上頗得益同業，較以往所獲之助爲多。

華僑讀者七海舉辦台灣五天暑期酬賓團

日月潭山水色美

在社會各界人士鼎力支持下，僑僑日報救
助助災運動，繼於民國廿五年，感蒙各界熱心
慷慨捐助，遂值獲通過，社會亦得獲益。有
關救災之運用，除經賑務處四次派員來港見
證利權外，並辦有救助學金及大專學生日
助學金，獲資助完成學業之大中小學生，數以
萬計。

（下學年度（即一九八二年至一九八三年）
第十屆畢業日）報讀中大專學生數目如下：
（一）由一九八二年至一九八三年，由本報捐
助學金，至清金數為止。

（五）由本人須在申請內，每日由上午十
時至下午二時，或由下午二時至下午五時
（星期日休息），擬同學生到利權至香港中
○六至一九八三年畢業日）報讀中大專學生數目
如下：
（一）由一九八二年開始辦起，至一九八三年
生畢業，迄今共服務七百七十五名同學完成學
上學業，其中服務於救災救難及來港求學
（一）由一九八二年開始辦起，至一九八三年
生畢業，迄今共服務七百七十五名同學完成學
上學業，其中服務於救災救難及來港求學

[illegible]

惠風牌 

窗式、分體及櫃式冷氣機



性能優越—聲靜美觀—服務最妥

中國冷氣有限公司

電話：5-295581 5-286342

S.W. STEEL
紹榮鋼鐵
有限公司
SHIU WING STEEL LTD.

紹榮高拉力條紋鋼筋
大小款式齊備，歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大廈1209室
電話：5-255391

新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司 傢俬部

AMANO
安勉勞
自動打咭機



石英電子
自動看更鐘



總代理 誠通有限公司
電話 5-431708x0

**入得廚房
冷熱飲水機**

「屈臣氏」蒸溜水

優雅高貴
自動調節
免費保用

電話：5-230633 屈臣氏

出得廳堂
 安潔麗
 不銹鋼產品
 歷久如新
 衛生方便
 歡迎垂詢
 3-7565527

馬路牌 MARUZEN



☐ Time Recorder
打咭機



美而達

閃光牌 CHU KUAN




☐ Emergency Light
體電自動照明燈

● 適合於任何場所 ●

總代理：**捷昇**
3-9355

<p>利文牌 LATHEM</p>  <p><input type="checkbox"/> Timing-Dating Stamp 收發記時機</p>	 <p><input type="checkbox"/> Hot Air Gun</p>
---	---



美泰牌
STARMIX

☐ Vacuum Cleaner
吸塵機



Hand Dryer
風乾手機

麻六甲總理監事會。

敬啟者：於本年二月間，曾以健康不勝為辭，辭去總理職務。

向市政局領取六個月，在外地就醫，預於康復後，可於兩月內返埠。不料病入膏肓，從此手展翼，歸者惜之！

光、張大榮、葉務：

啟明、勞南瑞、葉尤九

廣、黃國中、殷榮

敬：葉添浩、葉生

字明、楊女、葉生

任陳寶芳、彭慶雲、

陳寶、鄭延、葉務

柏芳、國生、葉務文

作表代的度一年一報日僑華

年 香
鑑 港

一九八五年第三十五號

是過去一香港政治經濟
策政的實錄。文教化育發
活動的寫照，有時賢評
論的反映。有參資的料，
有省意的見，有更社會
人士，是香港一年來歷
史的見證者。

全書六百餘頁
包括十五大類
精製柯式印刷
每冊售卅五元
各大書局有售

常飲施務露酒

是吸取鐵質的捷徑！

鐵質幫助血液輸送新鮮氧氣進入身體各器官
鐵質促使骨髓製造紅血球
鐵質間接促進蛋白質的活動，維持肌肉的性能。

「香港小姐」狄波拉說：
常飲施務露酒
可健美，活力充沛



所以無論男女，如要身體強壯，必需有充足鐵質。尤其是女性，因週期、懷孕、分娩、失血、需要更多鐵質，最有效補充鐵質的方法是經常飲施務露酒，因施務露酒用新鮮葡萄釀造，加入鐵質金雞納皮，經過特別配方處理，更容易被人體吸收，補血強身，活力充沛。

施務露 SERRAVALLO

香港總代理 德歐成有限公司

地址：香港安樂道172至171道打士利對門
電話：八二四四至八二四六

每樽價銀四十五元

「蘇綢之盛」明起大畫堂展出

水禾田攝影展門券
捐新生精神康復會

(建興) 新生精神 生會開辦不幸利宿宮
康復會是服務精神 此座舉。屬社交
康復者之志願團體。新 會所。提供臨時居

君輝、謝子：李敬庭、陳國慶、徐志鴻、楊松
君輝、區欽。監事長：許衍，何金湖。水梨
院許。副：梁松、楊元。(湧)

消遣及活動。以圖接濟或
間接補助精神病康復者
。爲重新投入社會。
新生精神康復會的
服務義董事會。極需
社會人士鼎力支持。現
已獲得水禾田先生慷慨
捐助。將水禾田先生授權
之水禾田攝影展一
萬餘幅之底片於本月八
日(星期六)晚七時正。在港大供各界人士參觀。

疊滯中學校舍落成

本月廿六開幕禮

疊滯同鄉會組團護園回鄉

(新聲社、南海臺
灣同鄉會、協助助學
籌成、校舍建築工程
局公啟)南北鄉友應與一
心。一千七百七十方米有
餘。

慶祝典、疊滯同鄉
園同鄉親往下過
庭。會員同鄉參加加
乘。

國慶宴、膳房室
備齊。教學器材完
職員宿舍。本月廿
(星期六)九時開
請南海縣長蒞賓賀
疊滯同鄉會揭幕
元強。李根會議。
感盛典。疊滯同鄉
園同鄉親往下過
庭。會員同鄉參加加
乘。

父親節 施務露酒

送 豐富鐵質的 因爲

建康長壽全憑鐵質

本港新聞

巴士撞斷男童一腿 傷者獲賠九萬多元

【本報訊】一名九歲男童，於一九八二年一月二日，在灣仔道與皇后大道東交界處，被一輛由灣仔道駛往皇后大道東的九龍巴士撞倒，右腿被撞斷，送院救治。該男童現年九歲，姓陳，住灣仔道。其父陳某，現年四十五歲，在一家公司任職。陳某表示，其子被撞後，傷勢嚴重，經醫院搶救，現已康復，但右腿已斷，需裝假肢。陳某向九龍巴士公司索賠，經雙方協商，已達成協議，由九龍巴士公司賠償陳某九萬多元，作為對其子受傷的補償。



香港獅子會 第十九屆董事就職

【本報訊】香港獅子會第十九屆董事會，於一九八二年一月二日，在該會會所舉行就職典禮。當晚，該會主席、副主席、董事及職員，均盛裝出席。典禮由主席主持，並由多位嘉賓致詞。主席在致詞時表示，該會將繼續秉承服務宗旨，為社會作出貢獻。典禮後，該會並舉行晚宴，招待嘉賓。

【本報訊】香港獅子會第十九屆董事會，於一九八二年一月二日，在該會會所舉行就職典禮。當晚，該會主席、副主席、董事及職員，均盛裝出席。典禮由主席主持，並由多位嘉賓致詞。主席在致詞時表示，該會將繼續秉承服務宗旨，為社會作出貢獻。典禮後，該會並舉行晚宴，招待嘉賓。

承銀主命西班牙式別墅出投
啟者現有香港拍賣行代理有限公司定期於一九八二年一月二日（星期日）下午二時正起在該行拍賣處拍賣一幢位於新界大埔區大埔墟大埔道一六五號之西班牙式別墅，該別墅佔地約一萬八千餘呎，建築面積約一萬八千餘呎，分上下兩層，設計精美，環境優美，交通便利，有意者請向該行查詢。

毛紡機器 特價出售
1. 德國名廠條子機
2. 日本名廠筒子機
3. 本港名牌搖紗機
4. 冷氣機各級馬達
TEL: 3-421248 林先生
3-421251 陳先生

**秘書眼中的好波士
禮貌體貼兼備
充份給予權力**
【本報訊】秘書是管理階層與下屬之間的橋樑，其工作之重要，不言而喻。一名好的波士，必須具備禮貌體貼兼備，並能充份給予權力。秘書在處理上司交辦之工作時，應能體貼上司之意，並能給予適當之建議。此外，一名好的波士，亦應能給予秘書適當之權力，使其能順利完成工作。

**子女父母恩講座
子女躍躍門家庭營**
【本報訊】「子女父母恩」講座，將於一九八二年一月二日（星期日）下午二時正，在該會會所舉行。該講座旨在向父母灌輸正確之教育觀念，並向子女灌輸孝敬父母之道理。此外，該會並將於一月二日（星期日）下午二時正，在該會會所舉行「子女躍躍門家庭營」，歡迎家長及子女參加。

新興工業大廈 Sun Hing Industrial Building

位於工業區中心，玻璃紙皮石外牆，雄偉壯觀的十五層高新型工廈

毗鄰公共屋邨，工源充沛
貼近屯門公路，運輸快捷
單位由589呎起至全層15,886呎
每呎只售\$185起
首期5%，十二年分期付款
1982年8月建築完成

- 設計新穎，柱位特少，樓身四正實用。
- 一樓停車場，車位充足，貨車可泊場內卸卸。
- 名廠客貨電梯四部，運輸上落均便。
- 由專業人員負責大廈管理，提供完善保安服務。

說明書承索即奉

洽購處：**南豐發展有限公司**
香港中環畢打街中環大廈924室
電話：5-235235-5-243261-5-236866
地盤售樓處電話：0-838498（假日照常營業）

簡福怡特許測量師行
香港中環夏慤道12號美國銀行大廈3208室
電話：5-217134-5



彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly 隨華僑日報附送

本期預告：

- 封面專題：電腦電視遙控交通
- 福克蘭羣島之戰是現代戰爭
- 蘇聯大賣軍火真面目
- 愛國真面目
- 蘇聯大賣軍火真面目
- 82年歌唱比賽
- 戀火（星期堂篇）
- 萬梓良以事業為重
- （旅遊之頁）
- 鄭少秋樂天知命
- 兒童週刊
- 環境佈置影響學習情緒
- 選
- 大都會名家演說劇精選
- 「天狼劫」驚險懸疑
- 新寶馬五系
- 餐桌佈置·匠心獨運

逢星期日隨華僑日報附送

新力牌單槍彩色電視機
魅力四射 色彩繽紛

富嘉閣 FU KAR COURT

富澤花園第二期
北角炮台山道32號

優待期內
特價八折

北角半山海景高尚住宅區
近巴士、電車站及將來地鐵站
由\$724,000起(折實)
●分期付款，入伙前不計利息

- (1) 首期付10%
- (2) 1982年8月1日付5%
- (3) 1982年11月1日再付10%
- (4) 餘款於通知領得入伙紙14天內付清
(可向銀行或財務機構按揭)

1983年中建築完成

單位無多·先到先得

- 單位面積由773呎至812呎，實用面積達86%。
- 每單位均有兩浴室。
- 本閣設有專用泳池。

中環畢打街16號馬登大廈地下
示範單位·歡迎參觀

洽購處：**聯邦代理有限公司 RDC AGENTS LTD.**
中環畢打街16號馬登大廈地下
TEL: 5-249311 5-247925
假日照常

本港新聞

疑走私美金出境被押留 場機買孟於死

空中 涉及美金十二萬餘元之巨額 耐人尋味
消息傳至本港其共同要事求徹查真相

【本報訊】據有關方面消息，一名港人（空中小姐）疑走私美金出境，被押留機場，涉及美金十二萬餘元之巨額，耐人尋味。消息傳至本港，其共同要事求徹查真相。

（本報訊）據有關方面消息，一名港人（空中小姐）疑走私美金出境，被押留機場，涉及美金十二萬餘元之巨額，耐人尋味。消息傳至本港，其共同要事求徹查真相。

（本報訊）據有關方面消息，一名港人（空中小姐）疑走私美金出境，被押留機場，涉及美金十二萬餘元之巨額，耐人尋味。消息傳至本港，其共同要事求徹查真相。

（本報訊）據有關方面消息，一名港人（空中小姐）疑走私美金出境，被押留機場，涉及美金十二萬餘元之巨額，耐人尋味。消息傳至本港，其共同要事求徹查真相。

（本報訊）據有關方面消息，一名港人（空中小姐）疑走私美金出境，被押留機場，涉及美金十二萬餘元之巨額，耐人尋味。消息傳至本港，其共同要事求徹查真相。

（本報訊）據有關方面消息，一名港人（空中小姐）疑走私美金出境，被押留機場，涉及美金十二萬餘元之巨額，耐人尋味。消息傳至本港，其共同要事求徹查真相。

（本報訊）據有關方面消息，一名港人（空中小姐）疑走私美金出境，被押留機場，涉及美金十二萬餘元之巨額，耐人尋味。消息傳至本港，其共同要事求徹查真相。

有助改善環境 區議會已同意 旺角七街道路擴闊站 五年內將全部遷離 離街垃圾站亦配過濾器除臭味

【本報訊】旺角區議會已同意，將旺角七街道路擴闊，並遷離該處之垃圾站。區議會表示，此舉將有助於改善環境，並減少臭味。垃圾站亦將配備過濾裝置，以減少臭味。

（本報訊）旺角區議會已同意，將旺角七街道路擴闊，並遷離該處之垃圾站。區議會表示，此舉將有助於改善環境，並減少臭味。垃圾站亦將配備過濾裝置，以減少臭味。

（本報訊）旺角區議會已同意，將旺角七街道路擴闊，並遷離該處之垃圾站。區議會表示，此舉將有助於改善環境，並減少臭味。垃圾站亦將配備過濾裝置，以減少臭味。

（本報訊）旺角區議會已同意，將旺角七街道路擴闊，並遷離該處之垃圾站。區議會表示，此舉將有助於改善環境，並減少臭味。垃圾站亦將配備過濾裝置，以減少臭味。

（本報訊）旺角區議會已同意，將旺角七街道路擴闊，並遷離該處之垃圾站。區議會表示，此舉將有助於改善環境，並減少臭味。垃圾站亦將配備過濾裝置，以減少臭味。

（本報訊）旺角區議會已同意，將旺角七街道路擴闊，並遷離該處之垃圾站。區議會表示，此舉將有助於改善環境，並減少臭味。垃圾站亦將配備過濾裝置，以減少臭味。

（本報訊）旺角區議會已同意，將旺角七街道路擴闊，並遷離該處之垃圾站。區議會表示，此舉將有助於改善環境，並減少臭味。垃圾站亦將配備過濾裝置，以減少臭味。

如此意外實屬少見 雙層巴士水箱發滾 熱水濺傷七名乘客

【本報訊】一輛雙層巴士，昨日在行經二號路時，水箱突然發滾，熱水濺傷七名乘客。意外發生後，巴士司機立即停車，並報警求助。受傷乘客已被送往醫院治療。

（本報訊）一輛雙層巴士，昨日在行經二號路時，水箱突然發滾，熱水濺傷七名乘客。意外發生後，巴士司機立即停車，並報警求助。受傷乘客已被送往醫院治療。

（本報訊）一輛雙層巴士，昨日在行經二號路時，水箱突然發滾，熱水濺傷七名乘客。意外發生後，巴士司機立即停車，並報警求助。受傷乘客已被送往醫院治療。

（本報訊）一輛雙層巴士，昨日在行經二號路時，水箱突然發滾，熱水濺傷七名乘客。意外發生後，巴士司機立即停車，並報警求助。受傷乘客已被送往醫院治療。

（本報訊）一輛雙層巴士，昨日在行經二號路時，水箱突然發滾，熱水濺傷七名乘客。意外發生後，巴士司機立即停車，並報警求助。受傷乘客已被送往醫院治療。

（本報訊）一輛雙層巴士，昨日在行經二號路時，水箱突然發滾，熱水濺傷七名乘客。意外發生後，巴士司機立即停車，並報警求助。受傷乘客已被送往醫院治療。

旅遊車突起火 全車付諸一炬

【本報訊】一輛旅遊車，昨日在行經二號路時，突然起火。全車付諸一炬。起火原因正在調查中。目前尚無人員受傷報告。

（本報訊）一輛旅遊車，昨日在行經二號路時，突然起火。全車付諸一炬。起火原因正在調查中。目前尚無人員受傷報告。

（本報訊）一輛旅遊車，昨日在行經二號路時，突然起火。全車付諸一炬。起火原因正在調查中。目前尚無人員受傷報告。

（本報訊）一輛旅遊車，昨日在行經二號路時，突然起火。全車付諸一炬。起火原因正在調查中。目前尚無人員受傷報告。

（本報訊）一輛旅遊車，昨日在行經二號路時，突然起火。全車付諸一炬。起火原因正在調查中。目前尚無人員受傷報告。

（本報訊）一輛旅遊車，昨日在行經二號路時，突然起火。全車付諸一炬。起火原因正在調查中。目前尚無人員受傷報告。

三匪掘牆洞入金行 誤觸警鐘勿勿逃去 金行失竊值數千元金飾

【本報訊】三名匪徒，昨日深夜掘牆洞進入金行，誤觸警鐘後逃去。金行失竊值數千元金飾。警方已展開調查。

（本報訊）三名匪徒，昨日深夜掘牆洞進入金行，誤觸警鐘後逃去。金行失竊值數千元金飾。警方已展開調查。

（本報訊）三名匪徒，昨日深夜掘牆洞進入金行，誤觸警鐘後逃去。金行失竊值數千元金飾。警方已展開調查。

（本報訊）三名匪徒，昨日深夜掘牆洞進入金行，誤觸警鐘後逃去。金行失竊值數千元金飾。警方已展開調查。

（本報訊）三名匪徒，昨日深夜掘牆洞進入金行，誤觸警鐘後逃去。金行失竊值數千元金飾。警方已展開調查。

（本報訊）三名匪徒，昨日深夜掘牆洞進入金行，誤觸警鐘後逃去。金行失竊值數千元金飾。警方已展開調查。

留港菲律賓女傭 數達一萬六千名 人數不斷上升檢討入境政策

【本報訊】目前留港菲律賓女傭人數不斷上升，政府正檢討入境政策。據統計，目前留港菲律賓女傭人數已達一萬六千名。

（本報訊）目前留港菲律賓女傭人數不斷上升，政府正檢討入境政策。據統計，目前留港菲律賓女傭人數已達一萬六千名。

（本報訊）目前留港菲律賓女傭人數不斷上升，政府正檢討入境政策。據統計，目前留港菲律賓女傭人數已達一萬六千名。

（本報訊）目前留港菲律賓女傭人數不斷上升，政府正檢討入境政策。據統計，目前留港菲律賓女傭人數已達一萬六千名。

（本報訊）目前留港菲律賓女傭人數不斷上升，政府正檢討入境政策。據統計，目前留港菲律賓女傭人數已達一萬六千名。

（本報訊）目前留港菲律賓女傭人數不斷上升，政府正檢討入境政策。據統計，目前留港菲律賓女傭人數已達一萬六千名。

禁止層壓式推銷法例 當局研究是否完善 立例以來接獲投訴超過八十宗

【本報訊】當局正研究是否完善禁止層壓式推銷法例。立例以來，已接獲超過八十宗投訴。當局表示，將根據投訴情況進行檢討。

（本報訊）當局正研究是否完善禁止層壓式推銷法例。立例以來，已接獲超過八十宗投訴。當局表示，將根據投訴情況進行檢討。

（本報訊）當局正研究是否完善禁止層壓式推銷法例。立例以來，已接獲超過八十宗投訴。當局表示，將根據投訴情況進行檢討。

（本報訊）當局正研究是否完善禁止層壓式推銷法例。立例以來，已接獲超過八十宗投訴。當局表示，將根據投訴情況進行檢討。

（本報訊）當局正研究是否完善禁止層壓式推銷法例。立例以來，已接獲超過八十宗投訴。當局表示，將根據投訴情況進行檢討。

（本報訊）當局正研究是否完善禁止層壓式推銷法例。立例以來，已接獲超過八十宗投訴。當局表示，將根據投訴情況進行檢討。

白揚街電力站變壓器發生故障 九龍部份地區停電 居民店舖大感狼狽 交通混亂因電梯事件更此起彼落

【本報訊】白揚街電力站變壓器發生故障，導致九龍部份地區停電。居民店舖大感狼狽，交通亦因電梯事件而混亂。

（本報訊）白揚街電力站變壓器發生故障，導致九龍部份地區停電。居民店舖大感狼狽，交通亦因電梯事件而混亂。

（本報訊）白揚街電力站變壓器發生故障，導致九龍部份地區停電。居民店舖大感狼狽，交通亦因電梯事件而混亂。

（本報訊）白揚街電力站變壓器發生故障，導致九龍部份地區停電。居民店舖大感狼狽，交通亦因電梯事件而混亂。

（本報訊）白揚街電力站變壓器發生故障，導致九龍部份地區停電。居民店舖大感狼狽，交通亦因電梯事件而混亂。

（本報訊）白揚街電力站變壓器發生故障，導致九龍部份地區停電。居民店舖大感狼狽，交通亦因電梯事件而混亂。

男子晾衣失足墮樓 重傷送院情況惡劣

【本報訊】一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

（本報訊）一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

（本報訊）一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

（本報訊）一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

（本報訊）一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

（本報訊）一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

太平山街後巷 一列木屋大火 木屋焚毀幸無人傷

【本報訊】太平山街後巷，昨日發生大火，一列木屋被焚毀。幸無人傷。警方已展開調查。

（本報訊）太平山街後巷，昨日發生大火，一列木屋被焚毀。幸無人傷。警方已展開調查。

（本報訊）太平山街後巷，昨日發生大火，一列木屋被焚毀。幸無人傷。警方已展開調查。

（本報訊）太平山街後巷，昨日發生大火，一列木屋被焚毀。幸無人傷。警方已展開調查。

（本報訊）太平山街後巷，昨日發生大火，一列木屋被焚毀。幸無人傷。警方已展開調查。

（本報訊）太平山街後巷，昨日發生大火，一列木屋被焚毀。幸無人傷。警方已展開調查。

男子晾衣失足墮樓 重傷送院情況惡劣

【本報訊】一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

（本報訊）一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

（本報訊）一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

（本報訊）一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

（本報訊）一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

（本報訊）一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

男子晾衣失足墮樓 重傷送院情況惡劣

【本報訊】一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

（本報訊）一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

（本報訊）一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

（本報訊）一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

（本報訊）一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

（本報訊）一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

生力啤

一九八二年香港競飲大賽



生力啤

獎品

冠軍：生力啤足金牌價值 \$6,000
飛利浦VR2020電視錄影機一部價值 \$5,375
雙人免費遊覽菲律賓一星期
銀盃一座

亞軍：生力啤足金牌價值 \$4,000
飛利浦20吋彩色電視機一部價值 \$3,200
單人免費遊覽菲律賓一星期
銀盃一座

季軍：生力啤足金牌價值 \$3,000
飛利浦14吋彩色電視機一部價值 \$2,260
單人免費遊覽菲律賓一星期
銀盃一座

決賽入圍獎九名：
飛利浦AR698卡式收音錄音機價值 \$700
(男女組均可分別獲得上列獎品)

致：香港郵政總局信箱386號
生力啤一九八二年香港競飲大賽收

我擬參加生力啤一九八二年香港競飲大賽，並同意遵守競賽規則。

姓名(先生/夫人/小姐) _____

地址 _____

電話 _____

簽名 _____ 日期 _____

請填寄上列報名表格或往就近之酒樓、餐館、酒吧及會所洽詢。

報名截止日期：七月九日

初賽：七月十六日・七月二十三日・七月三十日
八月六日・八月十三日

複賽：八月二十七日

決賽：九月五日(翡翠台)

男子晾衣失足墮樓 重傷送院情況惡劣

【本報訊】一名男子，昨日在晾衣時失足墮樓，重傷送院。情況惡劣。警方已展開調查。

太平山街後巷 一列木屋大火 木屋焚毀幸無人傷

【本報訊】太平山街後巷，昨日發生大火，一列木屋被焚毀。幸無人傷。警方已展開調查。

八位知名人士組成評判團評選
選出十二健兒參加全港總決

的第十二屆足球健康比賽，新界區決賽昨日在荃荷雅麗社區區務中心順利舉行，由八位社會知名人士組成的評判團，經過一個多小時精細評選後，終於從廿四名來自新界六區的決賽者中，選出結果來。

新界區決賽的十二位優勝者，將於日內接獲本報發出的通知函件，參加本月廿七日的全港決賽。

十二名新界區候選者為：鄭定麟、何詠芝、林欣欣、張民龍、梁欣欣、黃曉英、張成福、張玲路、歐本祿、謝敏、黃品晶及李家儀。

難題關注區中心主任葉綠珠，美國美醫臣大藥

出十二名獲勝建仁，參加本年度全港兒童健康比

賽總決賽。

名人土分別為：荃灣鄉事委員會主席陳流芳、區人士先為：副主席傅子良，醫務衛生處代表黃文仲醫生。荃灣理民府聯絡中心主任李生盛代表



擔任昨晚新界區決選評約的八位本地社會公

區人士先為：荃灣鄉事委員會主席陳流芳、區人士先為：副主席傅子良，醫務衛生處代表黃文仲醫生。荃灣理民府聯絡中心主任李生盛代表



該批小朋友代表新界區出厝本月廿七日下午一時假座香港帝庭酒店大禮堂舉行的全港總決賽。屆時來自香港、九龍及新界三大區的卅六名隊勝代表，將一同角逐全港總冠、亞、季軍的名次。

代表陳淑影、及華僑日報採訪主任汪石洋。此後二位優勝者與各評判員舉動拍照留念。

獎金名額：
在全港總決賽中，總冠軍可獲得大銀杯一隻，禮券一千元；總亞軍可獲銀盃一隻，禮券八百元；總季軍可獲銀杯一隻，禮券六百元。
至於各區的分賽，冠軍銀杯一隻，禮券五百




比賽開始了。八人評判團一字坐在長檯前，在踮腳、追步、跑跳、擊球的反手長身長。一些遠道而來者，忙於讓子女進食，一些趁機爲子女指點教路，一些在作清潔的最後檢查……林林種種的。



這些兒童分別來自臺灣、沙田、大埔、上水、元朗及屯門，是從眾多參賽者中，經過初賽、複賽兩次遴選，始選出來，到此實力各有千秋，

元朗兩名中學生收學千善



亞皆老街、榮布房

街頭遭五大漢圍毆

其中一人受傷暈倒

（特訊）兩名中學
昨午十二時許，該
被毆後行到附近的一個
角安
兩名學童放學食下午飯
，行經屯門（多利士三
當街皮上止付戶罷路旁

一年級男學童，昨午放
學上下午及停于望元明

五、收量

住博愛醫院再轉送瑪嘉烈醫院救治，該名傷者年十四歲。

走避不及，被該數名大漢強逼一頓，大漢強擊得手便四散逃走。傷者（港語）一項官在橫大馬路去完案列，吏之可判訂

因已展開調查。（合）

四號統專綫小巴

尖沙咀至又一村

車費

位錶

法高議

二案若通

有關押款程序中之參與件
裁訴訟的人士，可將款項交
往法院的法案，昨日呈交立
法局。

（港訊）運輸署宣
佈：行走尖沙咀至又一
村之九龍第四號專線
的洗衣街改為單線北
段花園街改為單線南
段花園街改為單線東
網路街改為單線西
山東街改為單線西
東東街改為單線西

修院 押讀

港可成國
議二讀一九八二年修訂法案
(修訂)法案時，指出九八年修訂(修訂)法案今年三月通過，使法律改革委員會將該條小巴往文一村、時鐘樓、糖尾道、旺角道、通菜街、亞答街、至午夜，限制小巴在旺角、奶路臣街及洗衣街同時，為配合道

法務局擬訂最高等法院
法官押讀法案時，指出九八年修訂(修訂)法案今年三月通過，使法律改革委員會將該條小巴往文一村、時鐘樓、糖尾道、旺角道、通菜街、亞答街、至午夜，限制小巴在旺角、奶路臣街及洗衣街同時，為配合道

小巴，由明日起，將駛經牛角火車站。

街的五米內列為禁止泊車區，以保障小巴行駛安全。

訂法案
後辯論
仲裁中心
院員會提出有關商業仲裁的若干建議具有法律的效力。
然而，在修訂（修訂）條例及有關款項委員會提出的建議可付诸實施前，最經總巡街、太子道、洗
迴轉時，該線將駛
聯運街、旺角火車站
及鋸街。
個熟食中心完成後，
的一百四十多個熟食
然而，陳漢祺表
到麥花臣球場後的流

案論

高法院規則則需有若干程序及准許性的修訂。

其中一項修訂是在仲裁程序中，設有一條交付款項在最高法院的標準程序，以便與訟可將

交街、亞皆老街、聯運街、旺角火車站、彌敦道、太子道、彌敦道、快富街、通菜街

接納。但由於需要拆實施日期目前仍未能此外，他謂區

位不久將全部安裝及其二區或全區

黎氏說，有關此項程序的規則將擬就，若法案獲得通過，則可迅速製訂規則，以便早日提供這等利益。香港將可成爲一個國際金融中心。此項法案將撥辯論。

清潔香港 人人有責

萬能地區區議員黃志華，才能安裝。

其次，在大角咀貨車的臨時停車場，

[illegible]

機
實地
詢
去
平
大座705室

暑 期
英語進修班, 報名時間, 星期六早上
Sara Beattie, College
188 Wanchai Road
G/F, 1/F, & 2/F
Hong Kong, 5-749211
5-8914988

明愛專業及成人教育中心
柴灣夜校 (本年七月開辦)
誠聘下列各科兼職教師

- 英文初學班至中五及 G. C. E. 英文
- 國語、日語
- 商科——英文打字，會計，速記，市場學，證券投資，銀行實務，人事管理，經濟學，企業管理商業數學，商業英文及秘書訓練。
- 其他——旅遊業訓練，室內設計，公共關係，素描，國畫及書法

應徵者請親履歷，近照及聯絡電話，寄香港柴灣新匯街330號

明愛專業及成人教育中心柴灣夜校
校長收。

頭獎派飛
\$ 1,128,347



合彩第 47/82 期
獎號碼：1,5,9,12,14,26 號 32
下次攞珠日期六月十八日星期五
請於今日下午八時前在各馬會場外
投注處或以電話投注戶口投注。
結果請致電五——七五八二壹一查詢。

香港賽馬會

亨利摩爾雕塑女像
大會堂花園供欣賞

（特訊）由英國文協會借予市政局為期三天的雕塑「亨利摩爾女像」昨（廿八）晚，在起放於大會堂紀念花園，供市民欣賞。

該像之成立儀式，由昨晚七時開始，由市政局主席主持，並有各界人士參加。

在該像的成立儀式中，市政局主席表示，對英國文協會表示，該像係英國文化會之永久收藏品。

張氏表示，該像係由一九六五年起，將代自一九六五年，即在大會堂展出，在大型一摩爾的石女像一摩爾，由於摩爾不願將其作品內




— 衛健明測計師行 —
J Wilburn & Associates

**九龍新蒲崗大廈十八字樓
 D-11 單位及九龍鴻運街
 二號一字樓**

定於1982年6月23日下午2:30
 在本測計師行公開拍賣

地產物業顧問、代理及拍賣師
 軒尼詩道興利中心28樓(西裝)
5-7909828




**台寶通
 餘額無
 歡迎各
 現貨定
 ★提供合
 ★附設專**

總代理：寶通電子
 電話：5-
 總經理：世界電通
 電傳：5-


報深恩，表寸心

300元以下禮品



GEORGE BURN'S III運動恤	\$215	意大利"BALLY"銀
意大利"RUNA"西褲	\$265	意大利男庄手袋

600元以上禮品



7321

九時半

德國 COMTESSE 馬毛銀包 \$674. "HEPCO" 公文箱
精工表 \$740. 意大利 "A. TESTONI" B

傢俬

全套 \$1,380.00
二樓傢俬部

新到日本流行搪瓷煮鍋
令你倍加煮食樂趣

- 有湯蒸雙翼
- 不需受酸性侵蝕及化學變化
- 保溫性佳
- 熱度可

蒸燉 (2
煮紅燒
燉奶鍋
雙耳鍋

區議會建議改行單線

【特訊】為改善灣仔老街以南的交通擁擠情況，區議員陳志偉、邱拔波、劉國輝、張友和、梁榮光及黃錦培等，昨向港督麥理浩爵士提出建議，希望將該段與奶廠街的一段雙線改為單線，並加設交通燈及泊車位。陳表示，區議會議決昨日在區議會上表示，區議會會立即展開改善工程，環境改善後提議，將灣仔老街與奶廠街一段

展望：市政總局文化協辦，英國文化協會駐港會長劉德賢主持。

明愛專業及成人教育中心
屯門夜校
就聘下列各科給職教低

一) 遠記
二) 初級打字
三) 英文 (中四, 五)
四) 日語

應徵者請親臨履歷, 近照, 要求待遇及
絡電話, 寄九龍新界屯門大興邨石排頭道
1地段

明愛專業及成人教育中心屯門夜校
校長收

節



水機 \$95.
水 \$100.
套庄香品 \$50.



法國
Christian Dior
真絲領呔
\$225.



父親節
禮品



免費鐵罐包裝

天


皮帶 \$150.
 成蘭地酒 \$188.

香港：5-
 電話：5-
 營業時間：上午十時半~下
 逢星期三休息

特大
 學

特價 \$126.
 \$146.
 用品部

新到日本美化飯



餐椅 每張 \$740.
 餐椅 每張 \$180.

的(一個可容八十六部車內便可使用)。(擬
百五十多個收費停車位。但由於收費極短缺乏支持新收費措施抵後
因阻性招牌,所以
上述招搖過繼業已
小販擺攤,將暫時三
位,等到區內目前
小販擺攤在這些中心內
也會遷往這些中心內
客。在東馬街
採取措施,在東馬街
南的東馬街及洗衣
街與花園街一段的
一衣街與花園街一段
的(一個可容八十六部

編號及拍賣
 FREQUENCY MELTING EQUIPMENT OF
 INPUT 135KVA, 36V, 3-PHASE 50HZ, AND
 OUTPUT 125KW, 1000V, 1-PHASE 1000HZ
 (高壓熔爐一臺) 照現狀一現拍賣以買高者得投得
 者須於下屆時即將全部貨款以現金或銀行本票繳清
 交與後不接納) 並限於定期內將該等不貨等處分之事
 項與該等有任何關係或名稱不對該等不符等處分之事
 項與該等有關係者概不負責。該言可於一九八二年
 月十八日辦公時間內上處地署。拍賣目錄及拍
 買單經開案。

拍賣師：
 衛健明測計師行

皇家特許測量、估價、執業、代理及拍賣師
 新加坡 220 號 2 樓 202 室 電話 5-7939328

日 20 月 公 報

100元以下禮品



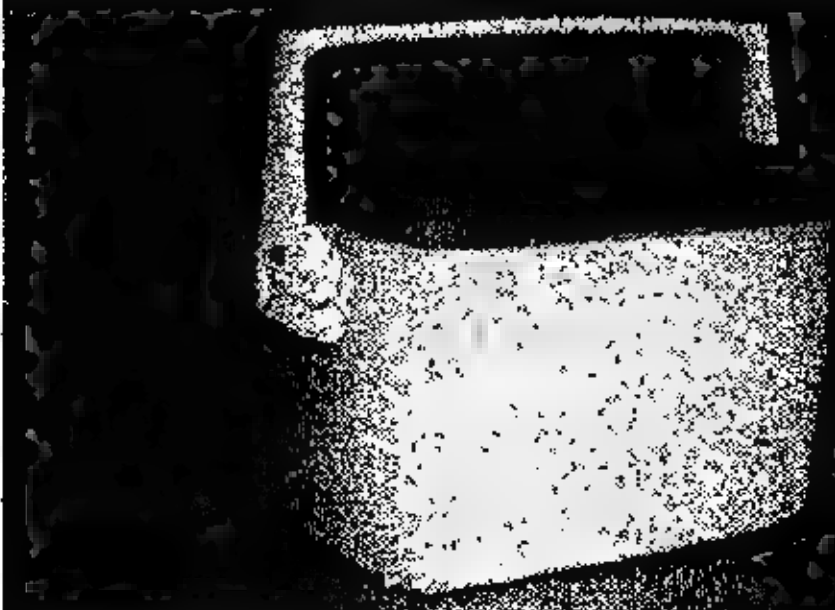
樂聲牌乾電鋼刨	\$42.	英國 "ROBSON"
"CROSS" 原子筆	\$49.	"DUNHILL" 古
英國 BBS 煙斗	\$90.	"雅勇士" 男

200元以下禮品



美國"ARROW"短袖恤	\$105.	法國"PIERRE
"DUNHILL"領呔	\$195.	"GUCCI"鎖匙
日本"SIMPLE LIFE"T恤	\$190.	金帶人頭

為配合夏季及學校假期，本公司特別特置沙灘及旅行用品，令喜愛戶外活動的家長、學生、郊遊或燒烤時能更添樂趣。



意大利手提冰箱
意大利燒烤爐

樓下

天


皮帶 \$150.
 成蘭地酒 \$188.

香港：5-
 電話：5-
 營業時間：上午十時半~下
 逢星期三休息

特大
 學

特價 \$126.
 \$146.
 用品部

新到日本美化飯



餐椅 每張 \$740.
 餐椅 每張 \$180.

7321

九時半

德國 COMTESSE 馬毛銀包 \$674. "HEPCO" 公文箱
精工表 \$740. 意大利 "A. TESTONI" B

傢俬

全套 \$1,380.00
二樓傢俬部

新到日本流行搪瓷煮鍋
令你倍加煮食樂趣

- 有湯蒸雙翼
- 不需受酸性侵蝕及化學變化
- 保溫性佳
- 熱度可

蒸燉 (2
煮紅燒
燉奶鍋
雙耳鍋

[illegible]

本港新聞

市清潔委員會主席楊孝華強調 法庭對垃圾加重刑罰 清潔運動方能切實收效

【本報訊】市清潔委員會主席楊孝華表示，法庭必須加重對垃圾的刑罰，否則清潔運動將難以推行。他昨日在立法會環境衛生委員會會議上，對目前市內垃圾問題，提出多項建議。

楊氏指出，目前市內垃圾問題，主要是由於市民不愛惜環境，亂丟垃圾所致。他認為，目前對垃圾的刑罰，太輕，不足以阻嚇市民。他建議，法庭應加重對垃圾的刑罰，例如，對亂丟垃圾者，應處以較高的罰款，或監禁。

此外，楊氏亦建議，政府應加強清潔運動，例如，增加清潔工人的數量，加強對街道的清潔工作。他認為，只有透過清潔運動，方能切實收效。



ROTARY CLUB HONGKONG

三匹馬公開標投 定七月二日截標

【本報訊】馬會宣佈，三匹馬公開標投，定於七月二日截標。這三匹馬分別是：一、一九七九年自來馬，二、一九七九年自來馬，三、一九七九年自來馬。

牛津李兆基學位 接受港學生申請

【本報訊】牛津李兆基學位，接受港學生申請。該學位是由牛津李兆基基金會設立的，旨在資助優秀的香港學生，前往牛津大學進修。

古洞智兒童院 二萬三千元贈予

【本報訊】古洞智兒童院，獲贈二萬三千元。該款項是由某公司捐贈的，將用於改善兒童院的設施。

同屬一集團欠下銀行鉅額債項
屯門兩工廠突停業
二千工人鼓噪索償
傳有職員貪污案已展開調查

【本報訊】屯門兩工廠，昨日突然停業，二千工人鼓噪索償。據悉，該兩工廠同屬一集團，欠下銀行鉅額債項。目前，有關方面已展開調查，以確定是否涉及貪污案。

日本魚肝油糖
要員視察業務
由九龍入境

【本報訊】日本魚肝油糖，要員視察業務，由九龍入境。據悉，該批貨物是由日本運抵香港的，目前正接受有關部門的視察。

楚儀裁員學校畢業禮
舉行畢業生時裝表演

【本報訊】楚儀裁員學校畢業禮，舉行畢業生時裝表演。該校畢業生，在畢業禮上展示了他們所學到的時裝設計知識。

歡迎日本代表訪
魚肝油糖字津救命九代表訪

【本報訊】日本代表訪，魚肝油糖字津救命九代表訪。該批代表是由日本運抵香港的，目前正接受有關部門的視察。

香港東區崇德社
二萬三千元贈予
古洞智兒童院

【本報訊】香港東區崇德社，二萬三千元贈予，古洞智兒童院。該款項是由崇德社捐贈的，將用於改善兒童院的設施。

尚有本
港新聞刊
在第二張
第一頁

公屋保養改善工程
今年耗三億二千萬元
七座舊型屋宇將原址改建

【本報訊】公屋保養改善工程，今年耗三億二千萬元。七座舊型屋宇將原址改建。據悉，該項工程是由政府撥款，用於改善公屋的居住環境。

松坂屋七週年紀念
幸運顧客免費遊日

【本報訊】松坂屋七週年紀念，幸運顧客免費遊日。該公司為了慶祝成立七週年，特別舉辦了這項活動。

沙田顯田村火警
燒燬棚屋燬於火
老婦娘嚇至昏倒

【本報訊】沙田顯田村火警，燒燬棚屋燬於火。老婦娘嚇至昏倒。據悉，該火警發生在昨日凌晨，起火原因尚在調查中。

美積獲
國銀三
行公四
職益萬
員金元

【本報訊】美積獲，國銀三，行公四，職益萬，員金元。該公司最近獲得了一筆鉅額貸款，用於擴大生產。

民安隊九龍區域
籌善款五萬多元
九龍各渣打銀行
職員冒雨舉善步

【本報訊】民安隊九龍區域，籌善款五萬多元。九龍各渣打銀行，職員冒雨舉善步。該項活動旨在為民安隊的善舉籌款。

尚有本
港新聞刊
在第二張
第一頁

公益金善款
協助七個志願機構
從事照顧傷殘老弱

【本報訊】公益金善款，協助七個志願機構，從事照顧傷殘老弱。該項善款是由社會各界捐贈的，將用於支持這些機構的工作。

芳婷慶開業
義賣籌善款
三萬元行善

【本報訊】芳婷慶開業，義賣籌善款，三萬元行善。該公司為了慶祝開業，特別舉辦了這項活動。

民僑籍度印
會泳冬方東
金益公捐齊

【本報訊】民僑籍度印，會泳冬方東，金益公捐齊。該會最近舉行了一項籌款活動，旨在為東方的冬泳比賽籌款。

基督教服務處
職員會員熱心
籌款十四萬元

【本報訊】基督教服務處，職員會員熱心，籌款十四萬元。該處最近舉行了一項籌款活動，旨在為其服務工作籌款。

女青年會演出
話劇及百萬行
籌九萬多元

【本報訊】女青年會演出，話劇及百萬行，籌九萬多元。該會最近舉行了一項籌款活動，旨在為其服務工作籌款。

尚有本
港新聞刊
在第二張
第一頁

勞務善長
八二壽辰
捐款行善

【本報訊】勞務善長，八二壽辰，捐款行善。該善長為了慶祝壽辰，特別捐款行善。

基督教服務處
職員會員熱心
籌款十四萬元

【本報訊】基督教服務處，職員會員熱心，籌款十四萬元。該處最近舉行了一項籌款活動，旨在為其服務工作籌款。

民僑籍度印
會泳冬方東
金益公捐齊

【本報訊】民僑籍度印，會泳冬方東，金益公捐齊。該會最近舉行了一項籌款活動，旨在為東方的冬泳比賽籌款。

芳婷慶開業
義賣籌善款
三萬元行善

【本報訊】芳婷慶開業，義賣籌善款，三萬元行善。該公司為了慶祝開業，特別舉辦了這項活動。

女青年會演出
話劇及百萬行
籌九萬多元

【本報訊】女青年會演出，話劇及百萬行，籌九萬多元。該會最近舉行了一項籌款活動，旨在為其服務工作籌款。

尚有本
港新聞刊
在第二張
第一頁

勞務善長
八二壽辰
捐款行善

【本報訊】勞務善長，八二壽辰，捐款行善。該善長為了慶祝壽辰，特別捐款行善。

基督教服務處
職員會員熱心
籌款十四萬元

【本報訊】基督教服務處，職員會員熱心，籌款十四萬元。該處最近舉行了一項籌款活動，旨在為其服務工作籌款。

民僑籍度印
會泳冬方東
金益公捐齊

【本報訊】民僑籍度印，會泳冬方東，金益公捐齊。該會最近舉行了一項籌款活動，旨在為東方的冬泳比賽籌款。

芳婷慶開業
義賣籌善款
三萬元行善

【本報訊】芳婷慶開業，義賣籌善款，三萬元行善。該公司為了慶祝開業，特別舉辦了這項活動。

女青年會演出
話劇及百萬行
籌九萬多元

【本報訊】女青年會演出，話劇及百萬行，籌九萬多元。該會最近舉行了一項籌款活動，旨在為其服務工作籌款。

尚有本
港新聞刊
在第二張
第一頁

輯特「號神力大」船體雙射噴速高

澳門總督高斯達海軍少將主持 高速雙體船大力神號首航典禮

【特稿】昨(十六日)下午五時，澳門總督高斯達海軍少將主持「大力神」號首航典禮。高斯達少將與各界代表、傳媒記者、海軍官兵等，齊集於澳門海軍基地，共同見證這艘由瑞典飛翼船公司建造的高速雙體船，正式投入服務。

「大力神」號是一艘由瑞典飛翼船公司建造的高速雙體船，全長四十八米，寬十二米，最高航速可達一百二十公里。該船採用雙體設計，具有穩定、舒適、快速等優點。首航典禮在歡快的氣氛中進行，高斯達少將親自為該船命名，並祝賀該船順利投入服務。

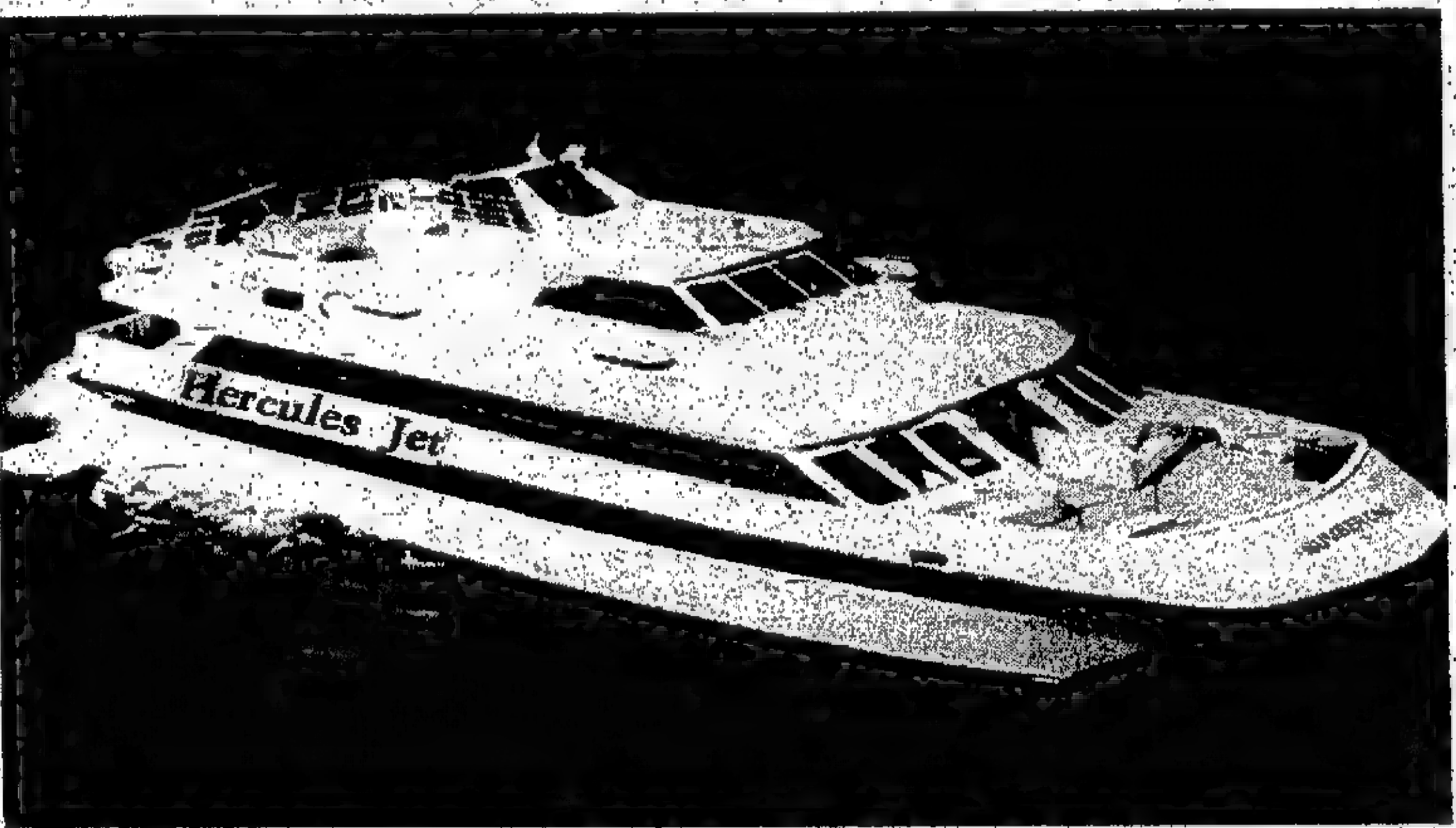
港澳高速噴射船隊已組成 旅遊人士獲豪華舒適享受

港澳高速噴射船隊已組成，旅遊人士獲豪華舒適享受。該船隊由瑞典飛翼船公司建造，具有穩定、舒適、快速等優點。首航典禮在歡快的氣氛中進行，高斯達少將親自為該船命名，並祝賀該船順利投入服務。



港澳飛翼船公司董事長梁仲豪透露 大力神號為瑞典國防工業船廠產品

瑞典國防工業船廠製造之「大力神」號，由瑞典飛翼船公司建造。該船採用雙體設計，具有穩定、舒適、快速等優點。首航典禮在歡快的氣氛中進行，高斯達少將親自為該船命名，並祝賀該船順利投入服務。



「大力神」號是一艘由瑞典飛翼船公司建造的高速雙體船，全長四十八米，寬十二米，最高航速可達一百二十公里。該船採用雙體設計，具有穩定、舒適、快速等優點。首航典禮在歡快的氣氛中進行，高斯達少將親自為該船命名，並祝賀該船順利投入服務。

「大力神」號是一艘由瑞典飛翼船公司建造的高速雙體船，全長四十八米，寬十二米，最高航速可達一百二十公里。該船採用雙體設計，具有穩定、舒適、快速等優點。首航典禮在歡快的氣氛中進行，高斯達少將親自為該船命名，並祝賀該船順利投入服務。

恭賀

吳福先生 榮獲

葡萄牙總統頒授

工農業(工業功績)司令級勳章

誌慶

裕成集團主席

拿督斯里 洪恭蘭 B B M (L)

暨

洪永裕 顏挺堯 劉文雅

洪錦亮 楊奕瑄 林文川 敬賀

洪錦亮 王樹嘉 吳漢隆

裕成集團：新加坡·馬來西亞·泰國·香港·印尼·菲律賓·澳洲

每週星座

· 馮雅麗 ·

十二月星座在下半年的事業進展(二)：——

生於三月二十二日至四月二十日的白羊座男女，到七月份的時候將有許多事情急著上應付，雖然其中有大部份是有關事業方面的，可是，私人的問題亦有不少；若果感到自己現時的工作不適宜，最好儘快抓住機會去轉職，免致在沉冗悶悶的工作中坐以待斃。這標誌對己對人都完全沒有好處。金牛座的人在今年下半年開始，許許多關前途方面的問題將要作出決定，倘若再猶豫則明，到後來將會變成一無所成，什麼事亦不能做到，假使否決升學的要求，也不要怕種種新口將計就延延，即刻採取適當的行動去達到目標。

(未完，下續)



☆水瓶座（
二月十八日出生
人生不如意
，原本你並不想
這幾天的遭遇，
太遙遠，精神

事十之常八九
面，可是經過
你體驗到個
人生活，不



經濟上或多或少，原本週轉不靈是，如果不及早解決，工作上的困難，

那有些困
小瑛，可
就愈弄
得愈過

例，因此，你必须
際關係。

☆雙魚座(三月二十日出生)
這個星期要
你不小時間

二月十九日至
，工作會佔去

各項事務——完成

☆處女座（八月
九月二十二日出生）
到外地旅行的時
處理任何文件的事

二十二日
要小

室內設計顏色多樣化

講究室內設計已是近代番華人生活的情趣，所以市面中出現的室內裝修店日見增多。而設計的花樣也是日新月異，很多都因應本地環境的特地方便應

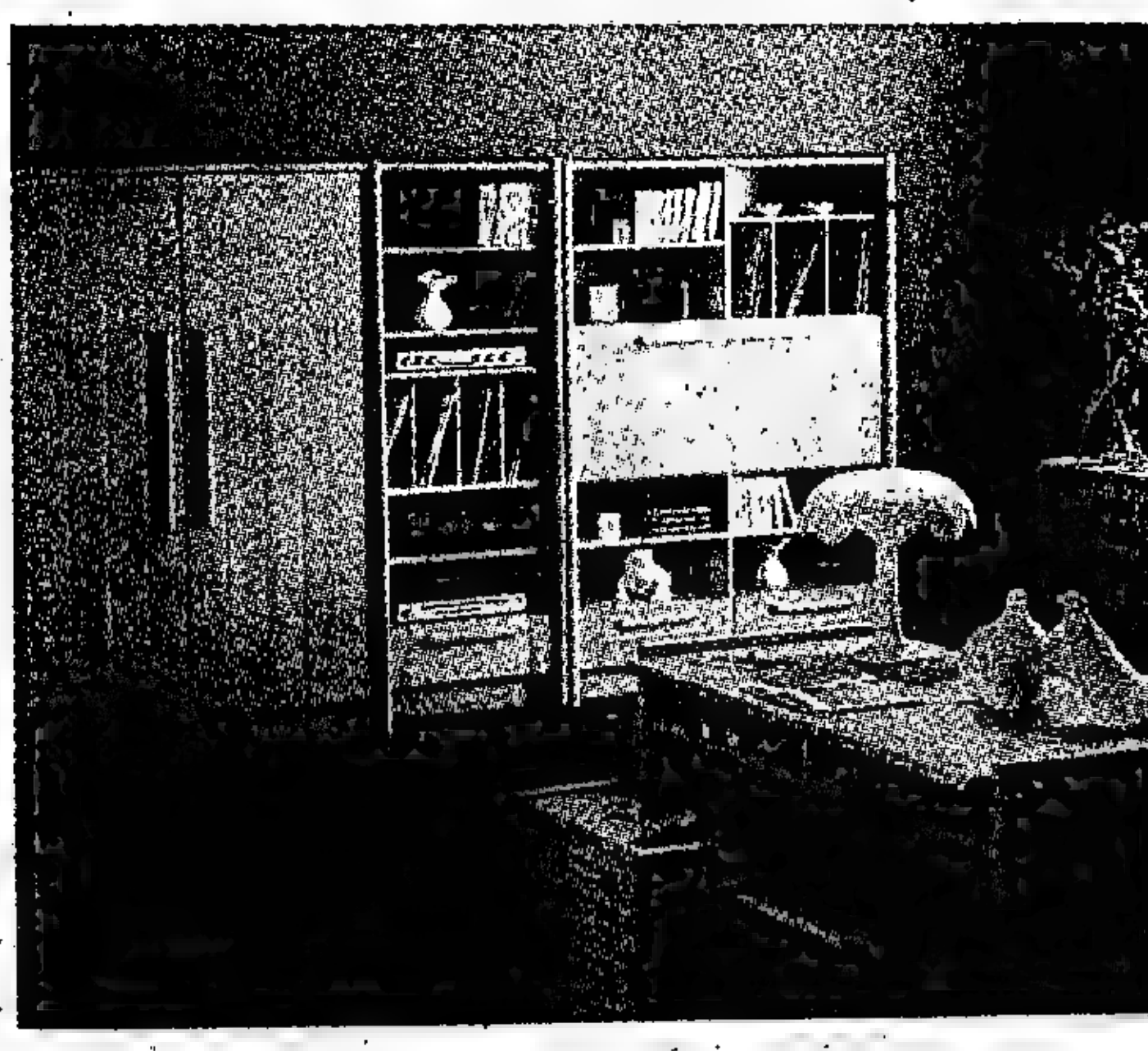
而作適宜的變化，使到人們起有更為理想的效果。設計師們是功不可沒。

一向人們習慣接受室內顏色，是白牆木色傢俱，除非有特殊情

形，才有動用粉紅色、藍色及或是新房裝修，其甚有創意，彩色等採色調而已。

自從有了牆面漆後，人們對於室內牆

軍。



社會怪劇多

業外朋友常對我講馮國璋為文的「感不到不平」，你們大家寫，怎麼總是寫不完的呢？寫長了不寫？

這還很簡單，首先因為社會上繁雜雜雜雜，怪事越寫出不了，供給給我們連雜雜雜的素材，更加上作者自己的見解和感想，又稀得出來了。

近日，又發現宋人海怪，我有材料填滿這稿紙了。

人們習慣宋做人，小坡亦不例外。

人們認爲宋過書的人是明事理，謹禮貌，小坡亦是如此。

某天，在行家聚會，一位位中老翁，雖人介紹，也對宋笑個半時，見他立即舉手眼睛，要作不到，宋無表情。小坡立即第一次切。

相隔約半年，在同行聚會中見那老翁，這回知道他是誰了，便故作尊嚴老成的態度，又向他老臉點點頭。他又立即舉手眼睛，臉容不到，小坡第二次切。

一個星期前，又那老翁第二次切。他和我開口閉口一個坡，我以爲今他的老眼觀

覺應該正當了，於是，仍執後輩禮貌，照樣給他打躬致敬。可見無論如何不到，換他仍打躬致敬，可以收光，不理不來，無動於衷。小坡遂成了第三次切。

正巧馮朋友看見我時笑，也見他那副模樣，大感慚。

相信那位不見我時笑，也是他那副模樣。相信那位不見我時笑，也是他那副模樣。

在讀書人明明約約前下，不要讓親朋人意的，在禮貌人的太過安了。

那些人家的，現在與年齡不符，幼稚而無素，又過來，現在我不會把他中了。

日後，肯定還會相遇，還會同食飯，我決定不再切。

與東俗說是，一面人，係自己丟了一日。日後我對在場所人致笑打手，而我不理會我我三的老，不能我我不的老，忍耐力是有限度的。

親愛的讀者，你笑了，又一幕笑笑笑了，長有，下個四再見！

父親節的後意義

覺得太不關心他，而且一下：一班好友同飲飯。一來，人家就會問一句「呀，好嗎氣啦！」

這以前，心裏就覺得不合，心裏也有一種憂鬱，也是這一種憂鬱。

還是以在人面前炫耀，發揚威風的方法，買一個像模像樣的煙斗，他抽了一條西線或者一兩個錢給父親作爲報酬。

這東西時，不期然想起東西時，不期然想起下午十二時至二時半。

地獄相逢星期一（至五）

林建德，供客人享用甜品及香煙兼收茶樓禮遇。

先次法國食品部。

地獄相逢星期一（至五）

下午十二時至二時半。

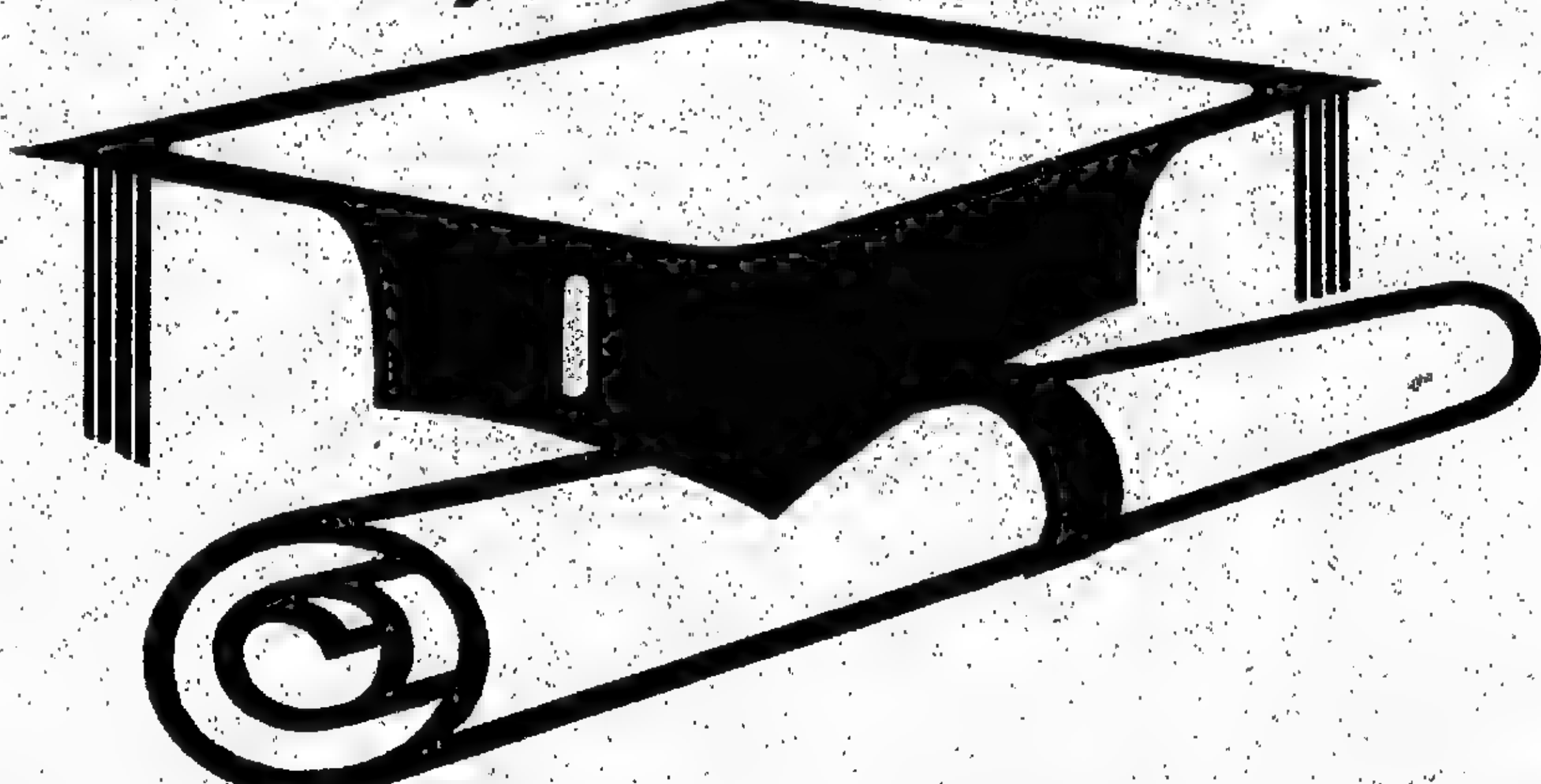
色活

彩色·生

六日 夏日終
收的食物
開到了來
尋地的一
素食在
料僅限於
佛們人仕
用的材料

，都成爲整治菜羹重要的用料，而且極力模仿鴨魚肉的外相，做得唯妙唯肖，對促進食慾很有幫助。比如拿粉絲，紫菜配湯，便成「慈航肉翅」；將蓮藕搗爛，炒好，成爲「善提百花鮑翅」；附園爲精美菜食。

如何以\$1,989 支付兒子留學加拿大的 \$50,000學費？



辦法非常簡單，只要利用美國太平洋財務有限公司的「特惠應急私人貸款」服務，你便可立即得到五萬元支付這筆學費，而你每月所需要清還的款項，可低至 \$1,989，因為現在美國太平洋財務私人貸款的月息率，減低至前所未有最低只為 1.2%。

美國太平洋財務的「特惠應急私人貸款」

優點特別多：

- 對抗銀行的高利率政策，月息率低至1.2%。
- 貸款額高達五萬元。

- 還款期由六個月起,最長可達三年。

●母須抵押。

●24小時內即可取得現款應急,今日去申請,明日錢到手

美國太平洋財務有限公司，九間分行，遍佈

人仕，特將辦公時間延至晚上八時。你有任何急需，請向就近分行接洽。

本息還款表

貸款額	六個月	十二個月	廿四個月	卅六個月
5,000	909	492	284	214
10,000	1,802	969	552	413
15,000	2,703	1,453	828	619
20,000	3,594	1,927	1,094	816
25,000	4,480	2,396	1,355	1,007
50,000	8,934	4,767	2,684	1,989

上表乃本息還款之舉例，申請人可按需要

申請其他款額及還款期限。

香港區：
中環德輔道中廣東銀行大廈 7 字 704-706 室
電話：5-210148
銅鑼灣百德新街 2-20 號恆隆中心大廈 1603 室
電話：5-7904331
灣仔洛克道 200 號美新商業中心 4 字
電話：5-756889（菲林明道交界）
西環德輔道西 18-20 號金冠大廈 13 字
電話：4-A, 662432（與德輔道西交界）

1號全寶大廈二樓
 (福信會右面)
 2號康怡大廈 2 字
 702-3室
 3室
 旺角荔枝角道33號德意商業中心1501室
 電話: 3-805323 (即基督聯合中心)
 官塘康翠道9號榮光大廈8字
 電話: 3-438179
 (裕民坊溫寶源行對面)
 荃灣分行:
 荃灣梨樹街廣興商業中心6字樓
 (沙咀文翠閣、大光明影院對面)
 電話: Dr.434171

大志燈飾 城市之光

大志燈飾 城市之光

大志燈飾 城市之光

大志燈飾 城市之光

大志燈飾 城市之光

大志燈飾 城市之光

大志燈飾 城市之光

大志燈飾 城市之光

六週年紀念
大志大手筆
六百萬元特價燈飾任君取
大志送大禮
名貴水晶飾物送給您

慶定於6月11日—24日期內
凡購燈飾滿500元以上者
均贈送名貴水晶飾物之件
多買多送。

地址：
香港灣仔軒尼詩道166—170號地下 a-9910869
九龍尖沙咀彌敦道68號好時中心一樓2C-24號
a-7013652-5

特約經銷：
信美傢俬(邊飾園) 新世界(中心) 鴻運大屋
金城設計傢俬裝飾公司(燈飾部) 德興地產尼得路40-51號

大志燈飾 城市之光

大志燈飾——城市之光

新打出的剃刀，顯
早在五年前埃及人
已磨礱，即使是有
磨石作為製工具，而
在古羅馬時代，也有很
多人喜愛磨礱上的磨子
剃得光滑一片。
據位羅馬的歷史
元前六〇〇年左右由富
時的一位富有傳奇色彩
的羅馬皇帝佛斯泰斯引
進入羅馬，但剃鬚發展
成為一種習慣則是在一
百年之後，即公元前五
百年才真正流行起來。
新現代齒，加速細胞再
生力，令面部幼嫩肌膚
美滿如絲，充滿青春
活力充沛。
自來水含有大量化
學物質，容易引起皮膚
敏感和化學反應，而
則用些簡單專的礦
物製造，絕對沒化學
物質，酸鹼度達PH
5.7-7，備有保潔
緊閉，滋潤幼嫩之外
，更含有治療暗瘡皮膚
病效能，法國醫藥界人
崇，樂於採用。

本港新聞

缺遺員議植國蔡
選補不慮考局市

【本報訊】已故國會議員蔡國植的遺孀蔡少卿，昨日向市政局提出，要求補選其遺孀為市議員。蔡少卿表示，她丈夫蔡國植生前是市議員，她希望繼續為市民服務。市政局發言人表示，目前尚無定議，將視乎補選的具體情況而定。

三千個垃圾袋
派發屋居民

【本報訊】由香港房屋委員會派發的三千個垃圾袋，昨日已運送到各區。這些垃圾袋將派發給各區居民，以方便他們處理垃圾。房屋委員會表示，這些垃圾袋是免費派發的，居民可以隨時前往領取。

六合彩頭獎兩注中
各派一百一十二萬餘

【本報訊】六合彩昨日開彩，頭獎有兩注中，各派一百一十二萬餘元。此外，二、三、四、五、六等獎也有中獎者。六合彩公司表示，由於頭獎有兩注中，因此獎金較平時為高。

學信聯會推動成年教育
舉辦一連串研討會

【本報訊】學信聯會昨日表示，將舉辦一系列研討會，以推動成年教育。這些研討會將邀請專家學者，就成年教育的現狀、問題及未來發展進行探討。學信聯會表示，希望透過這些研討會，能提高社會對成年教育的重視程度。

郎女友徵劫
載五囚年青

【本報訊】一名廿四歲女子，昨日被五名年青男子劫去。這五名男子在劫去該女子後，隨即駕車逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並呼籲市民提供線索。警方表示，這五名男子均為年青人，身高約五呎至五呎五吋，體重約一百二十磅至一百五十磅。

地產與樓房

買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計

地產與樓房 買賣租賃·建築材料 瓷磚潔具·電器燈飾 傢俬裝修·居室設計

新唐樓平沽 每呎620元 九龍城南道16號仁城大廈 頂樓532呎 另天台830呎 只售\$330,000 唐樓免管理費 洽購處：仁德置業有限公司

安基大廈 標準泳池 及更衣室特價百萬元出售 租每年12萬元 城記有限公司 六基有限公司

威享大廈 16至19樓 新型寫字樓出租 每呎15元 洽購處：城記有限公司 六基有限公司

油塘中心 設有銀行、酒樓、戲院、保齡球場 旺舖 月租 \$850起 瑞安地產有限公司

萬昌工廠大廈 出租 深水埗永康街38-40號 洽洽處六基有限公司

九龍地下廠房出租 青山道醫局西街1033號 面積7500呎，雙面單邊 交通方便，適合各行業。 洽洽處：H 456845 H 371157 王小姐

本報內容·包羅萬有 本報讀者·購買力強 本欄廣告·費廉效大

港島生豬市平穩

大陸大豬上市二千餘頭，成價無異，海島有增有減。

（特訊）昨（十六）日，港島生豬市平穩，大陸大豬上市二千餘頭，成價無異，海島有增有減。昨日港島生豬市平穩，大陸大豬上市二千餘頭，成價無異，海島有增有減。昨日港島生豬市平穩，大陸大豬上市二千餘頭，成價無異，海島有增有減。

米減口入減削 噸萬五倉存米 平水低偏到達

額增將季下定價米

（特訊）昨（十六）日，米市平穩，米價無異，米市平穩，米價無異。昨日米市平穩，米價無異，米市平穩，米價無異。昨日米市平穩，米價無異，米市平穩，米價無異。

期豆交投減

全日共成一千四百零六手，造價平穩，交易所增進十二月月份新約。

（特訊）昨（十六）日，期豆交投減，全日共成一千四百零六手，造價平穩，交易所增進十二月月份新約。昨日期豆交投減，全日共成一千四百零六手，造價平穩，交易所增進十二月月份新約。

大港糖市現貨與期貨 價格差距目前很大

遠期比近期價更低 國際糖價昨日略為反彈

（特訊）昨（十六）日，大港糖市現貨與期貨價格差距目前很大，遠期比近期價更低，國際糖價昨日略為反彈。昨日大港糖市現貨與期貨價格差距目前很大，遠期比近期價更低，國際糖價昨日略為反彈。

穩健發展計劃將來

一九八一年度置地集團各項業務發展良好，使經營獲利再創紀錄，並為將來之穩健增長打好基礎。

置地對香港經濟復甦能力及前途充滿信心，乃決定收購香港電話有限公司股份，及購入中區主要地段作為發展交易廣場之基本因素。目前，本集團共有超過六十項發展計劃。

集團溢利與派息

一九八一年度，以股權比率方式入帳，除稅及少數股東權益，但未計入非經常項目之綜合純利為港幣十四億二千九百萬元，比較一九八零年度以股權比率方式入帳基礎重列之六億一千萬元，增加百分之二百三十四。每股溢利由按重列溢利，及一九八一年度每股溢利為港幣二角四分，及一九八一年度每股溢利為港幣二角四分，及一九八一年度每股溢利為港幣二角四分。

資產重估

本集團約三份一主要物業經週年獨立重估後所產生之溢餘為港幣二十八億八千五百萬元，因此，集團資產淨值為港幣一百九十五億二千八百萬元，或每股港幣九元一角六分。

香港電話有限公司

一九八一年十二月，置地提出收購剛超過三份一香港電話有限公司股份，獲得成功。電話公司管理完善，具良好發展及盈利增長潛力，其業務與香港之繼續繁榮及未來發展息息相關。因收購電話公司股份於一九八二年初方告完成，故置地一九八一年度之集團溢利並未包括電話公司之溢利或股息。

交易廣場

一九八二年二月，置地以港幣四十七億五千五百萬元向港府投得一幅主要地段，預期到一九八七年可提供超過十五萬二千五百平方米（一百六十四萬平方呎）之高級寫字樓及商場用地。該幅地段座落港島海傍，地勢極佳，預料租用需求將甚為殷切。

怡和有限公司

集團經於一九八一年首季增加所擁有之怡和有限公司股權至約百分之四十。怡和已宣佈其一九八一年度除稅及少數股東權益後之綜合純利為港幣七億二千三百萬元，比較一九八零年度之溢利數字均以股權比率方式入帳，增加百分之三十八。怡和一九八一年度之非經常溢利，亦以股權比率方式入帳，為港幣二億二千六百萬元。置地從怡和獲得之溢利，將以股權比率方式入帳，為港幣二億二千六百萬元。置地從怡和獲得之溢利，將以股權比率方式入帳，為港幣二億二千六百萬元。

住宅樓宇：香港

繼一九八一年下半年豪華住宅樓宇需求放緩後，預期租金在今後一九八二年內將趨穩定。

牛奶公司

置地之食品貿易及分銷附屬機構牛奶公司集團一九八一年度之業務持續增長，營業額達港幣四十四億七千萬元，比較一九八零年度增加百分之二十八，而溢利則為港幣一億二千五百萬元，增加百分之二十七。主要增長範圍仍為零售業務，尤其在開設新超級市場方面。

文華國際酒店

一九八一年度，由文華國際酒店管理之本集團酒店業務持續增長，溢利達港幣八千七百萬元之新紀錄，比較一九八零年度增加百分之四十。各項發展計劃均

運命一同金黃與 頹市銀白 厲凌勢跌

每市開現銀白銀倫敦三週 每市開現銀白銀倫敦三週

（特訊）昨（十六）日，金銀市勢跌，金銀市勢跌，金銀市勢跌。昨日金銀市勢跌，金銀市勢跌，金銀市勢跌。昨日金銀市勢跌，金銀市勢跌，金銀市勢跌。

尚有經 濟新聞刊 在第五張

（特訊）昨（十六）日，尚有經濟新聞刊在第五張。昨日尚有經濟新聞刊在第五張。昨日尚有經濟新聞刊在第五張。

香港置地有限公司 股東週年大會通告

本公司茲訂於一九八二年六月十七日星期四下午假香港文華酒店康樂廳召開股東週年大會，議程如下：

- 省覽截至一九八一年十二月三十一日止年度之帳目及董事會與核數師報告書。
- 宣佈派發末期股息及特別股息。
- 選舉董事。
- 委聘核數師。
- 考慮，並如認為適當，通過或經修正後通過以下普通決議案：

無條件授權董事會，發行及處理額外股份（行使本公司認購權而發行之股份除外），數量不超過本公司所發行股本百分之十。

承董事會命
公司秘書
何路
香港一九八二年四月七日

附註：
1. 有資格出席及投票之股東可委派代表出席及投票，代表人必須為本公司股東。委任書必須於不遲於開會前四十八小時送達。
2. 由一九八二年六月三日起至六月十七日星期四止（首尾兩天在內），本公司股份暫停過戶。如欲過戶以獲得將於一九八二年六月二十四日星期四派發之末期股息，及如獲得通過派發之特別股息，須於一九八二年六月二日星期三下午四時前，將過戶表格連同有關股票，一併送達本公司股份登記處辦理過戶手續。
3. 關於普通決議案之股東投票事項，乃為遵照香港證券交易所上市條例修正案而提出，根據該條例，該項決議案必須在每次股東週年大會重新通過方為有效。

1981年度業績			
	1981	1980(i)	
	港幣(百萬元)		每股(港仙)
集團除稅及附屬公司			
少數股東權益後溢利	1,429	610	68
非經常溢利	734	1,639	35
總溢利	2,163	2,249	103
股息			125
普通股息——中期	254	140	12
末期	469	315	22
特別股息	128	365	6
總數	851	820	40
股東權益 (ii)	19,528	15,836	9.16元
			7.64元

(i) 一九八零年度數字已按股權比率方式入帳基礎重列，及適當之每股溢利由兩股送一紅股調整。

(ii) 已算入部份資產重估。

香港置地有限公司

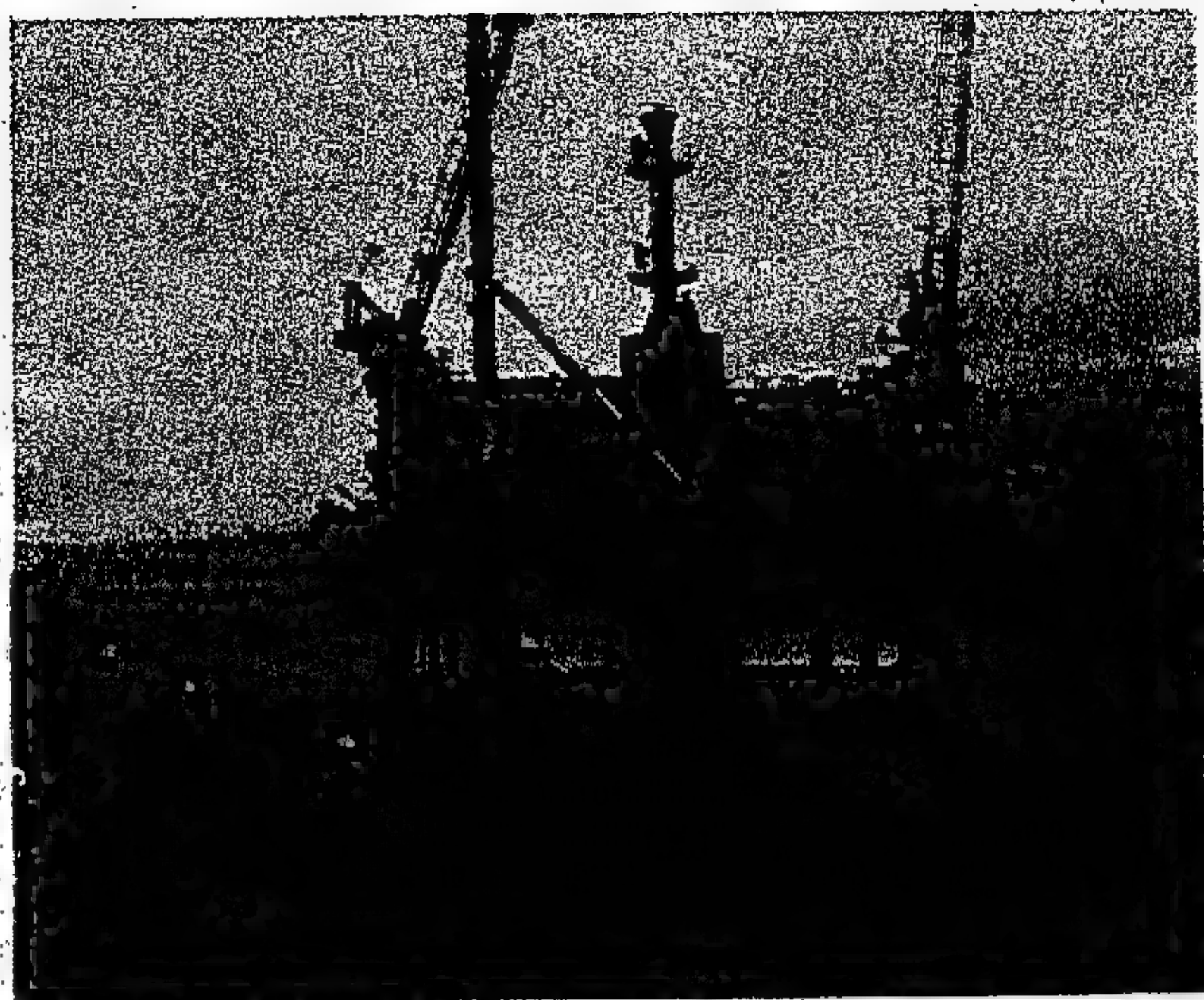
香港歷山大廈

The Hongkong Land Company Ltd

行善不分畛域，助養有賴眾力！

[illegible]

501公尺水深之下,「康美士」潛水員 與其「勞力士」操作如常,表現優秀



「康美士」潛水人員從北海鑽油台潛入深海

一位毫無潛水經驗的人士,實在難以想像潛水員在環境截然兩樣的深海世界中所面臨的種種危險;何況潛水愈深,危險性愈大,甚至會對個人生命帶來莫大威脅。

自1963年以來,被公認為世界海底潛水技術先導的「康美士」(Comex)公司,不斷始創新方法,使潛水員不但能在深海中安然生存,更能在從前視為「不可能」的水深下優游作業。

該等革命性嶄新技術,促成了「康美士」特別研究計劃「珍納士之四」(Janus IV)創下世界新紀錄!

經過高壓24小時後,在鐘型潛水器中的「康美士」潛水

專家柏得·路迪(Patrick Raude)隨即從漂移式方位船海燕號(Petrel)降下卡雲娜(Cavalaire)離岸的海床。

當路迪步出潛水器的時候,水深為460公尺,創下世界新紀錄;數天之後,這項紀錄再延展至501公尺,成就驚人!

「珍納士之四」研究計劃,共耗費兩年時間精挑細選,苦心研究調查,和進行技術性籌備;要求嚴格,媲美太空活動計劃。

深海潛水,危險艱巨,困難重重,成功絕不容易。然而,路迪及其他「康美士」潛水專家,能在極深水之下活動自如,並返回水面,

安然無恙。而他們所佩戴的手表——勞力士蠅式Sea-Dweller天文台表亦絲毫無損。

根據「康美士」條例:該會潛水人員只可以佩戴勞力士潛水表。其有力之理由是因為勞力士Sea-Dweller

天文台表的設計,不但能抵受深海壓力,並能在升上水面時,適應水壓的變動。

Sea-Dweller天文台表,特備勞力士表廠獨有之活門設計,能在手表升上水面時,自動調整,使表殼內外之氣壓保持均衡,不像普通手表因受高壓而爆裂。



深海潛水之世界紀錄,501公尺

如今,「康美士」正致力於解決潛水人員在進行更深海潛水時所面對的種種障礙;但他們對征服疑難,始終充滿信心。理所當然。

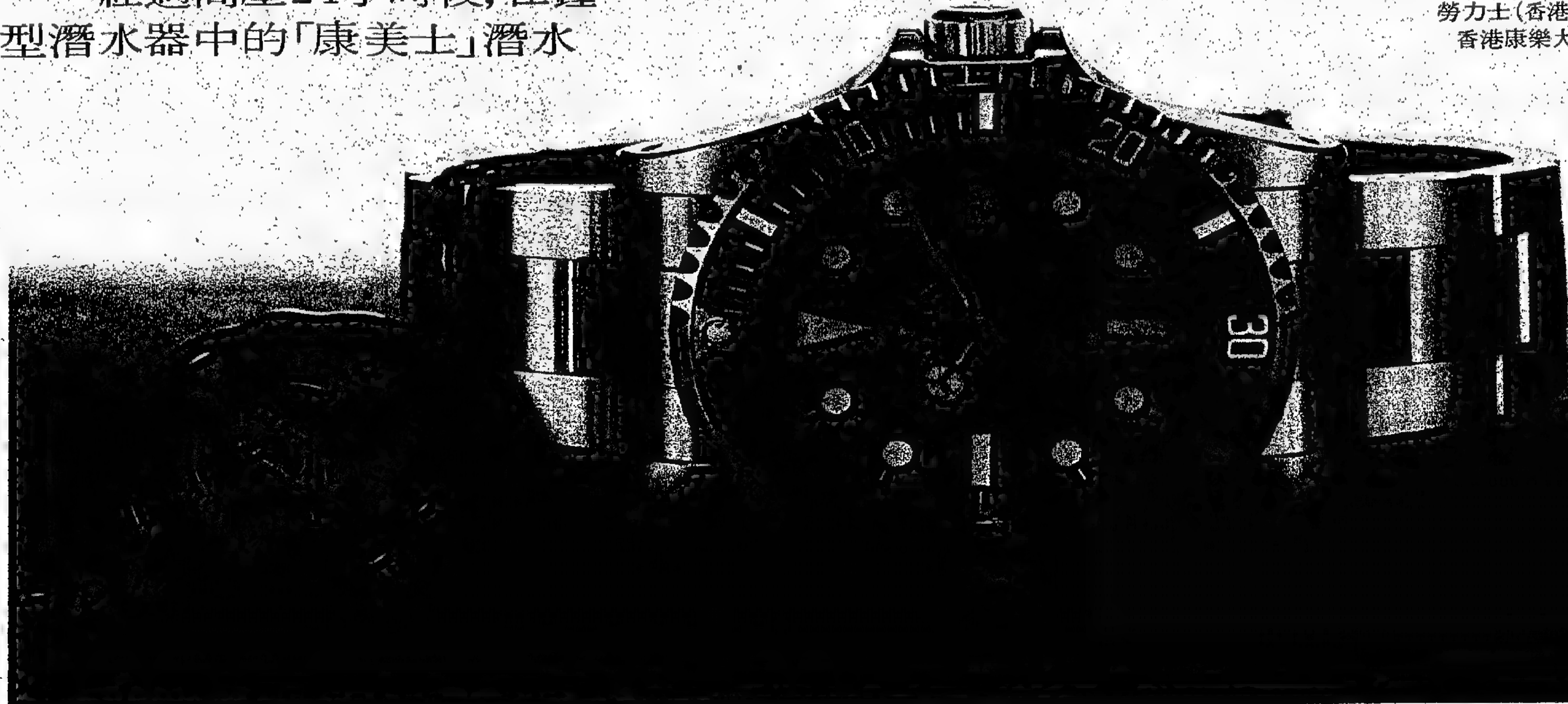
「康美士」潛水人員所到之處,其「勞力士」必相伴相隨。


ROLEX
of Geneva
勞力士

勞力士(香港)有限公司及勞力士服務部:
香港康樂大廈1407室,電話:5-256156



潛水員須經過
高壓達24小時



圖為勞力士Sea-Dweller蠅式不銹鋼天文台表,配原裝表帶。

春霧迷

文：董子

七十六：陷入重圍

「這雨下得真大，」他嘆了口氣，看著窗外那迷濛的雨幕，心裡卻感到一種莫名的恐懼。他想起那場大火，想起那場大火中失去的一切，想起那場大火中失去的一切。他想起那場大火，想起那場大火中失去的一切，想起那場大火中失去的一切。



雙劍天涯

文：峰高

六：哈山老人的技藝

「你這劍法，」他看著那把閃閃發光的劍，心裡感到一種莫名的恐懼。他想起那場大火，想起那場大火中失去的一切，想起那場大火中失去的一切。

郭邪正正

文：何行著

「現在是有雨，」他嘆了口氣，看著窗外那迷濛的雨幕，心裡卻感到一種莫名的恐懼。他想起那場大火，想起那場大火中失去的一切，想起那場大火中失去的一切。

牛車公傳

「你這劍法，」他看著那把閃閃發光的劍，心裡感到一種莫名的恐懼。他想起那場大火，想起那場大火中失去的一切，想起那場大火中失去的一切。

栽蘭雜談

文：國豐

「你這劍法，」他看著那把閃閃發光的劍，心裡感到一種莫名的恐懼。他想起那場大火，想起那場大火中失去的一切，想起那場大火中失去的一切。

集花浪

文：玫瑰白

「你這劍法，」他看著那把閃閃發光的劍，心裡感到一種莫名的恐懼。他想起那場大火，想起那場大火中失去的一切，想起那場大火中失去的一切。

瓶罐回歸

文：狄方

「你這劍法，」他看著那把閃閃發光的劍，心裡感到一種莫名的恐懼。他想起那場大火，想起那場大火中失去的一切，想起那場大火中失去的一切。

鳥島

文：龍島飛翔

「你這劍法，」他看著那把閃閃發光的劍，心裡感到一種莫名的恐懼。他想起那場大火，想起那場大火中失去的一切，想起那場大火中失去的一切。

舊時人

文：張大千

「你這劍法，」他看著那把閃閃發光的劍，心裡感到一種莫名的恐懼。他想起那場大火，想起那場大火中失去的一切，想起那場大火中失去的一切。

小樓春暖

文：三風

「你這劍法，」他看著那把閃閃發光的劍，心裡感到一種莫名的恐懼。他想起那場大火，想起那場大火中失去的一切，想起那場大火中失去的一切。

僑樂村

文：三風

「你這劍法，」他看著那把閃閃發光的劍，心裡感到一種莫名的恐懼。他想起那場大火，想起那場大火中失去的一切，想起那場大火中失去的一切。

天都劍

文：三風

「你這劍法，」他看著那把閃閃發光的劍，心裡感到一種莫名的恐懼。他想起那場大火，想起那場大火中失去的一切，想起那場大火中失去的一切。

骷髏島

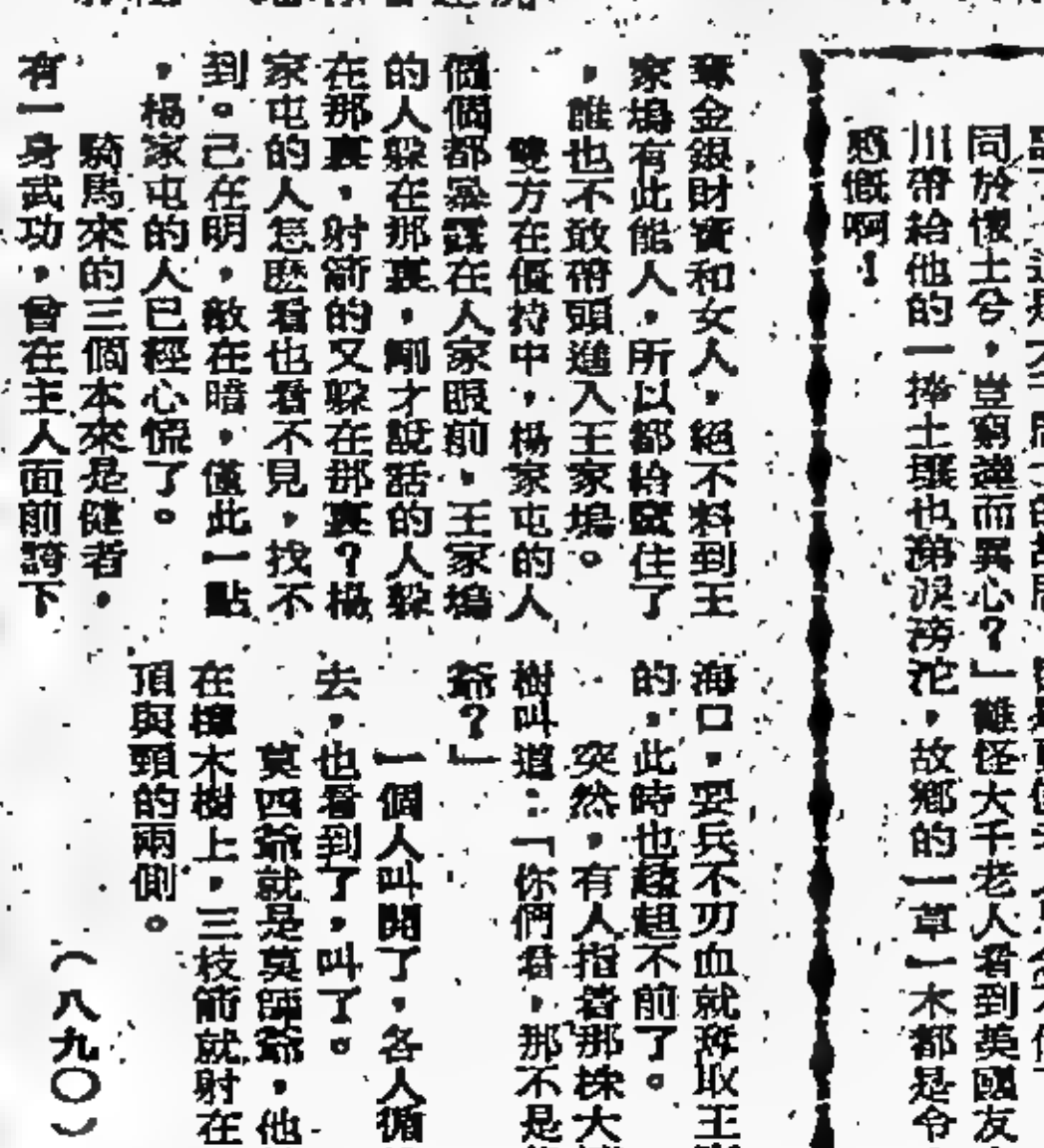
文：三風

「你這劍法，」他看著那把閃閃發光的劍，心裡感到一種莫名的恐懼。他想起那場大火，想起那場大火中失去的一切，想起那場大火中失去的一切。

張大千思念芍藥

文：三風

「你這劍法，」他看著那把閃閃發光的劍，心裡感到一種莫名的恐懼。他想起那場大火，想起那場大火中失去的一切，想起那場大火中失去的一切。




本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段
 每天收費十三元，小字卅四個，大為一個位，即
 多出一字數按一個位遞增計算，長期照計不
 折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

大字四個 每天十二元

小字卅四個

[illegible]

贊助分類廣告客戶 幸運抽獎



由六月一日至六月三十日止
凡刊登 華僑日報或晚報
分類廣告廿四元
 贈送抽獎券一張，多刊多送
頭獎一名：蘇牌 11800BTU
Model 70128 冷氣機一部
 價值：HK\$3,295.00

二獎一名：蘇牌 7200BTU
Model 70078 冷氣機一部
 價值：HK\$2,595.00

三獎六名
 各得 SUPAM
 先進離心機制一個
 價值：HK\$169.00

抽獎公佈日期：一九八二年七月六日

品質高、夠準、最穩妥：

- 強力氣壓調節設備
- 四向風速
- 風壓溫度調節設備
- 活動機門
- 防銹合金鋼被殼

納量

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。每行每日收費一元，長期優待。地址：本報廣告部。

招生

本報附設各類補習班，包括英語、數學、國文等。歡迎報名。地址：本報招生處。

網球

網球愛好者請注意，本報提供網球器材及場地信息。地址：本報網球部。

北京音學院

北京音學院招生，教授國語、粵語、英語等。地址：北京音學院。

英人話會

英人話會，提供英語學習機會。地址：英人話會。

吳樂嘉

吳樂嘉，音樂家，教授鋼琴、小提琴等。地址：吳樂嘉工作室。

住家托兒

住家托兒服務，為家庭提供育兒支持。地址：住家托兒中心。

女青南灣

女青南灣，提供女性健康及美容服務。地址：女青南灣。

鋼琴教授

鋼琴教授，教授鋼琴演奏技巧。地址：鋼琴教授工作室。

英文文法

英文文法，提供英文文法課程。地址：英文文法班。

成人英語

成人英語，提供成人英語學習機會。地址：成人英語班。

英語會話

英語會話，提供英語會話練習。地址：英語會話班。

鑽石

鑽石首飾，品質保證，價格公道。地址：鑽石首飾店。

游泳中心

游泳中心，提供游泳、水球等運動。地址：游泳中心。

英文小組

英文小組，提供英文學習小組。地址：英文小組。

私人成人

私人成人，提供成人教育服務。地址：私人成人中心。

住家托兒

住家托兒，提供家庭托兒服務。地址：住家托兒中心。

攝影

攝影課程，教授攝影技巧。地址：攝影班。

太日語

太日語，提供日語學習機會。地址：太日語班。

英日國語

英日國語，提供英日國語學習。地址：英日國語班。

進修班

進修班，提供各類進修課程。地址：進修班。

北角

北角，提供各類服務。地址：北角。

健身

健身中心，提供健身服務。地址：健身中心。

美國人教

美國人教，提供美國教育服務。地址：美國人教中心。

日法德西

日法德西，提供日法德西語言學習。地址：日法德西班。

羅馬鋼琴學院

羅馬鋼琴學院，教授鋼琴演奏。地址：羅馬鋼琴學院。

名氣功

名氣功，提供氣功服務。地址：名氣功中心。

哥林比亞

哥林比亞，提供各類服務。地址：哥林比亞。

德誠學校

德誠學校，提供各類教育服務。地址：德誠學校。

德法速成

德法速成，提供德法速成課程。地址：德法速成班。

凱熊游泳

凱熊游泳，提供游泳服務。地址：凱熊游泳中心。

會益謙教授

會益謙教授，提供各類服務。地址：會益謙教授中心。

中國象棋

中國象棋，提供中國象棋服務。地址：中國象棋中心。

中業專科

中業專科，提供中業專科服務。地址：中業專科中心。

浸信英語

浸信英語，提供英語服務。地址：浸信英語中心。

港九樂聲

港九樂聲，提供音樂服務。地址：港九樂聲中心。

理工商科

理工商科，提供理工商科服務。地址：理工商科中心。

如何自修

如何自修，提供自修指導。地址：如何自修中心。

大埔、伯裘幼稚園

大埔、伯裘幼稚園，提供幼兒教育。地址：大埔、伯裘幼稚園。

洪水橋、伯裘幼稚園

洪水橋、伯裘幼稚園，提供幼兒教育。地址：洪水橋、伯裘幼稚園。

美國國際大學

美國國際大學，提供大學教育。地址：美國國際大學。

新英訊英語研究院

新英訊英語研究院，提供英語研究。地址：新英訊英語研究院。

政府註冊

政府註冊，提供政府註冊服務。地址：政府註冊中心。

暑期兒童

暑期兒童，提供暑期兒童服務。地址：暑期兒童中心。

惠刊本報

惠刊本報，提供本報訂閱服務。地址：惠刊本報中心。

83年英文

83年英文，提供83年英文考試服務。地址：83年英文中心。

西太平洋

西太平洋，提供西太平洋服務。地址：西太平洋中心。

美英加中

美英加中，提供美英加中服務。地址：美英加中中心。

免費代辦

免費代辦，提供免費代辦服務。地址：免費代辦中心。

星馬泰專線

星馬泰專線，提供星馬泰專線服務。地址：星馬泰專線中心。

星馬豪華

星馬豪華，提供星馬豪華服務。地址：星馬豪華中心。

全泰國

全泰國，提供全泰國服務。地址：全泰國中心。

星馬泰專線

星馬泰專線，提供星馬泰專線服務。地址：星馬泰專線中心。

星馬豪華

星馬豪華，提供星馬豪華服務。地址：星馬豪華中心。

全泰國

全泰國，提供全泰國服務。地址：全泰國中心。

星馬泰專線

星馬泰專線，提供星馬泰專線服務。地址：星馬泰專線中心。

星馬豪華

星馬豪華，提供星馬豪華服務。地址：星馬豪華中心。

全泰國

全泰國，提供全泰國服務。地址：全泰國中心。

永安旅行團

永安旅行團，提供旅行服務。地址：永安旅行團。

日本

日本，提供日本旅遊服務。地址：日本旅遊中心。

台灣

台灣，提供台灣旅遊服務。地址：台灣旅遊中心。

菲律賓

菲律賓，提供菲律賓旅遊服務。地址：菲律賓旅遊中心。

星馬泰專線

星馬泰專線，提供星馬泰專線服務。地址：星馬泰專線中心。

星馬豪華

星馬豪華，提供星馬豪華服務。地址：星馬豪華中心。

全泰國

全泰國，提供全泰國服務。地址：全泰國中心。

星馬泰專線

星馬泰專線，提供星馬泰專線服務。地址：星馬泰專線中心。

星馬豪華

星馬豪華，提供星馬豪華服務。地址：星馬豪華中心。

全泰國

全泰國，提供全泰國服務。地址：全泰國中心。

星馬泰專線

星馬泰專線，提供星馬泰專線服務。地址：星馬泰專線中心。

星馬豪華

星馬豪華，提供星馬豪華服務。地址：星馬豪華中心。

全泰國

全泰國，提供全泰國服務。地址：全泰國中心。

星馬泰專線

星馬泰專線，提供星馬泰專線服務。地址：星馬泰專線中心。

星馬豪華

星馬豪華，提供星馬豪華服務。地址：星馬豪華中心。

全泰國

全泰國，提供全泰國服務。地址：全泰國中心。

星馬泰專線

星馬泰專線，提供星馬泰專線服務。地址：星馬泰專線中心。

星馬豪華

星馬豪華，提供星馬豪華服務。地址：星馬豪華中心。

全泰國

全泰國，提供全泰國服務。地址：全泰國中心。

阿星山 1698

阿星山 1698，提供阿星山 1698服務。地址：阿星山 1698中心。

威威旅行社

威威旅行社，提供威威旅行社服務。地址：威威旅行社。

多來美旅運

多來美旅運，提供多來美旅運服務。地址：多來美旅運中心。

星馬泰專線

星馬泰專線，提供星馬泰專線服務。地址：星馬泰專線中心。

星馬豪華

星馬豪華，提供星馬豪華服務。地址：星馬豪華中心。

全泰國

全泰國，提供全泰國服務。地址：全泰國中心。

星馬泰專線

星馬泰專線，提供星馬泰專線服務。地址：星馬泰專線中心。

星馬豪華

星馬豪華，提供星馬豪華服務。地址：星馬豪華中心。

全泰國

全泰國，提供全泰國服務。地址：全泰國中心。

多來美旅運有限公司

多來美旅運有限公司，提供多來美旅運服務。地址：多來美旅運有限公司。

韓國

韓國，提供韓國旅遊服務。地址：韓國旅遊中心。

日本

日本，提供日本旅遊服務。地址：日本旅遊中心。

曼谷

曼谷，提供曼谷旅遊服務。地址：曼谷旅遊中心。

菲律賓

菲律賓，提供菲律賓旅遊服務。地址：菲律賓旅遊中心。

星馬泰專線

星馬泰專線，提供星馬泰專線服務。地址：星馬泰專線中心。

星馬豪華

星馬豪華，提供星馬豪華服務。地址：星馬豪華中心。

全台灣

全台灣，提供全台灣服務。地址：全台灣中心。

九州、鹿兒島

九州、鹿兒島，提供九州、鹿兒島服務。地址：九州、鹿兒島中心。

星馬泰專線

星馬泰專線，提供星馬泰專線服務。地址：星馬泰專線中心。

星馬豪華

星馬豪華，提供星馬豪華服務。地址：星馬豪華中心。

全台灣

全台灣，提供全台灣服務。地址：全台灣中心。

新報

船用離島垃圾收效 難防天氣影響

當局計劃在梅窩先建焚化爐 與船運焚化各島垃圾比較

【本報訊】離島垃圾收效，難防天氣影響。當局計劃在梅窩先建焚化爐，與船運焚化各島垃圾比較。梅窩焚化爐，係由當局計劃在梅窩先建焚化爐，與船運焚化各島垃圾比較。梅窩焚化爐，係由當局計劃在梅窩先建焚化爐，與船運焚化各島垃圾比較。

臺灣南北葵涌三區 童軍增達新界半數

張振榮主理合辦訓練班 成績卓著

【本報訊】臺灣南北葵涌三區，童軍增達新界半數。張振榮主理合辦訓練班，成績卓著。張振榮主理合辦訓練班，成績卓著。張振榮主理合辦訓練班，成績卓著。

元朗校際球類游泳 多項比賽完成頒獎

理民府國利利德志友主禮勉勵

【本報訊】元朗校際球類游泳，多項比賽完成頒獎。理民府國利利德志友主禮勉勵。理民府國利利德志友主禮勉勵。理民府國利利德志友主禮勉勵。

社會關心精神健康 須重促進精神健康

中大張妙清博士沙田扶輪社分析 要和諧共處改善大眾生活

【本報訊】社會關心精神健康，須重促進精神健康。中大張妙清博士沙田扶輪社分析，要和諧共處改善大眾生活。中大張妙清博士沙田扶輪社分析，要和諧共處改善大眾生活。

華僑日報慶祝文公開組優勝獎 應加強發展及照顧原有工業

香港成為國際金融中心之同時

【本報訊】華僑日報慶祝文公開組優勝獎，應加強發展及照顧原有工業。香港成為國際金融中心之同時，應加強發展及照顧原有工業。

本港新聞

警方減罪新利用高科技 姓名索引電腦系統 明年三月提供服務

疑犯失蹤人口等資料立即可知

【本報訊】警方減罪新利用高科技，姓名索引電腦系統，明年三月提供服務。疑犯失蹤人口等資料立即可知。警方減罪新利用高科技，姓名索引電腦系統，明年三月提供服務。

男子三罪成立 被判入獄三年

與女偷渡客結婚不遂勒索賠償 被控入獄三年

【本報訊】男子三罪成立，被判入獄三年。與女偷渡客結婚不遂勒索賠償，被控入獄三年。男子三罪成立，被判入獄三年。

陸上居民首次組隊參加 香港仔龍舟競渡 本月廿四日舉行

「威龍」昨點睛下水

【本報訊】陸上居民首次組隊參加，香港仔龍舟競渡，本月廿四日舉行。「威龍」昨點睛下水。陸上居民首次組隊參加，香港仔龍舟競渡，本月廿四日舉行。

香港成為國際金融中心之同時 應加強發展及照顧原有工業

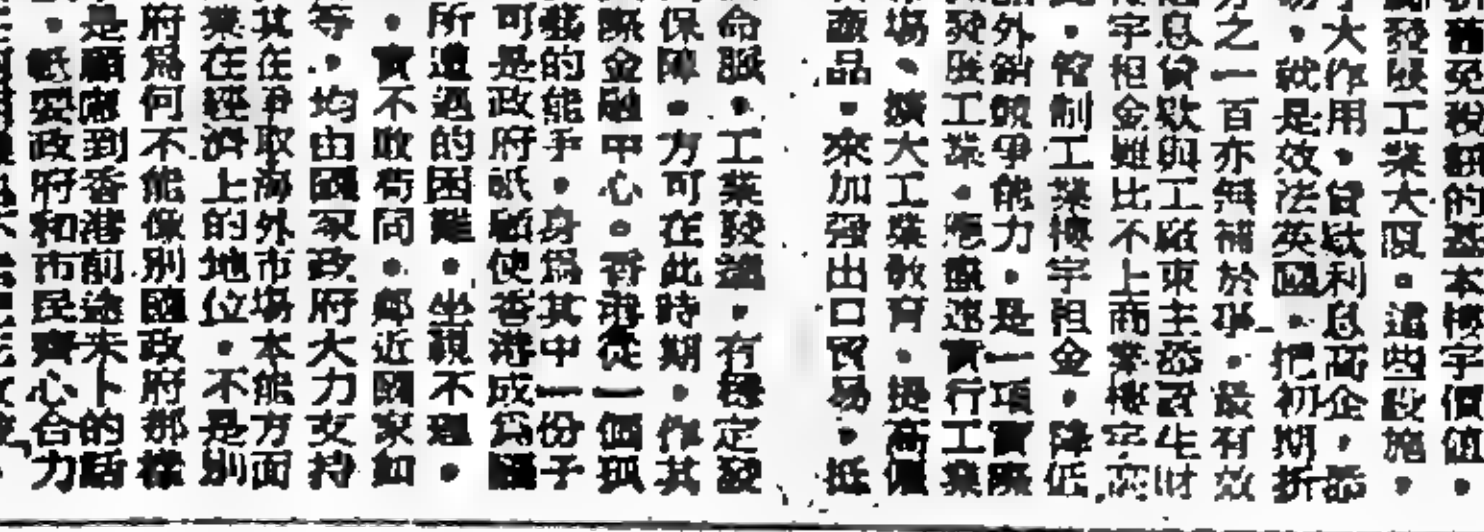
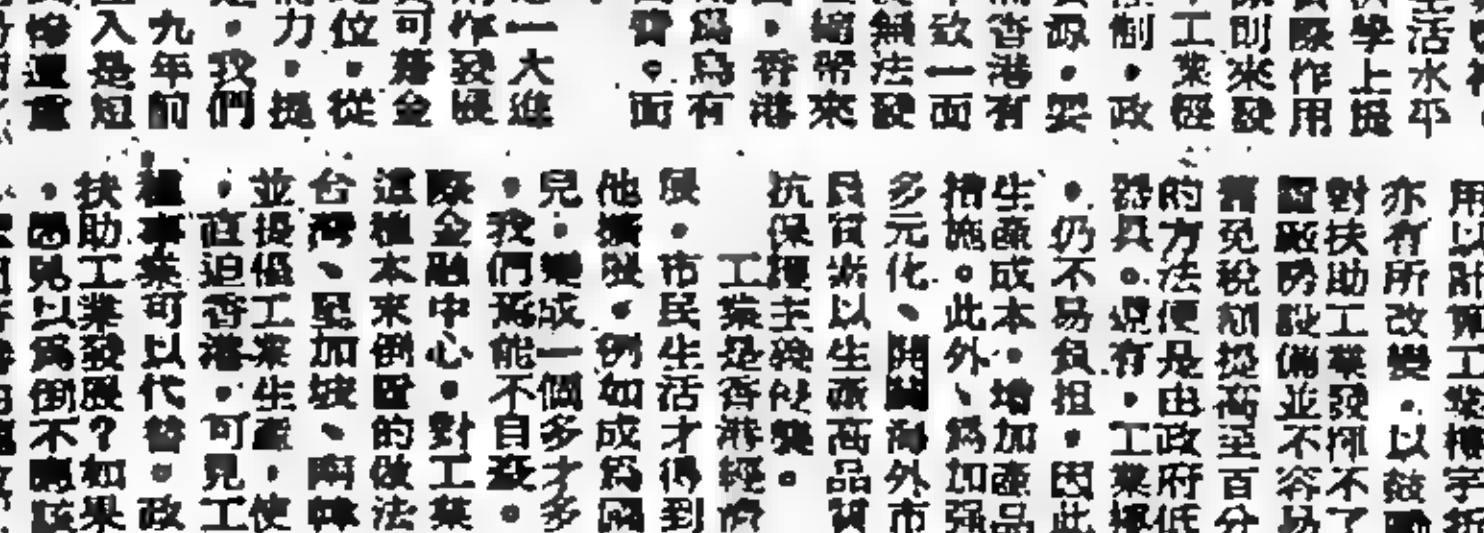
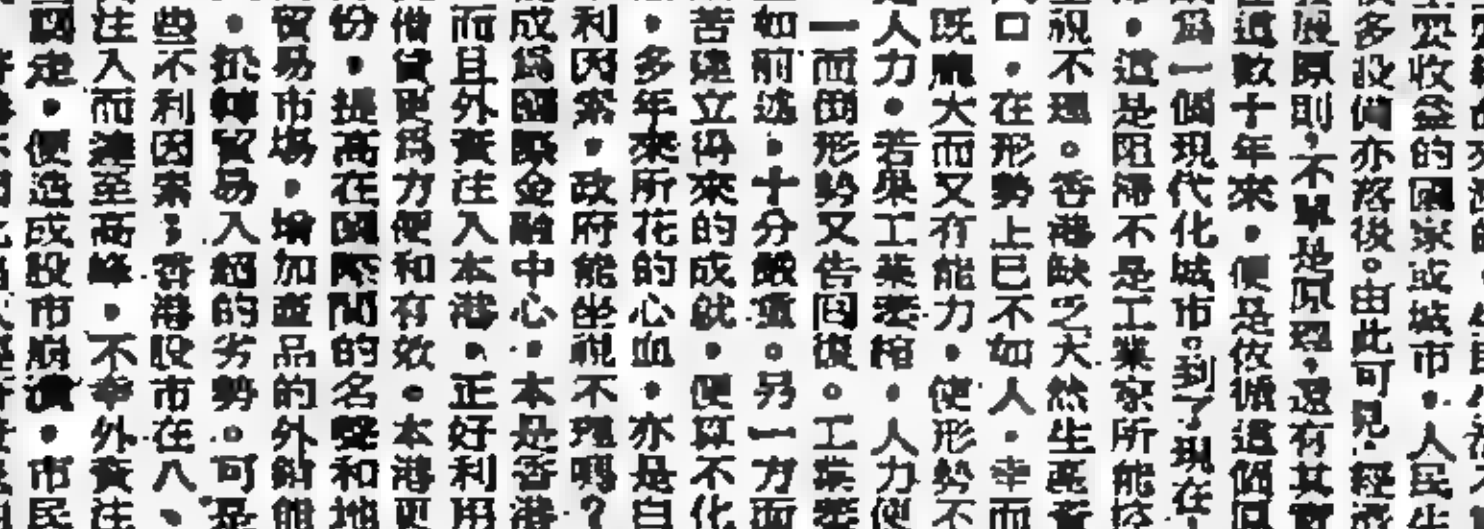
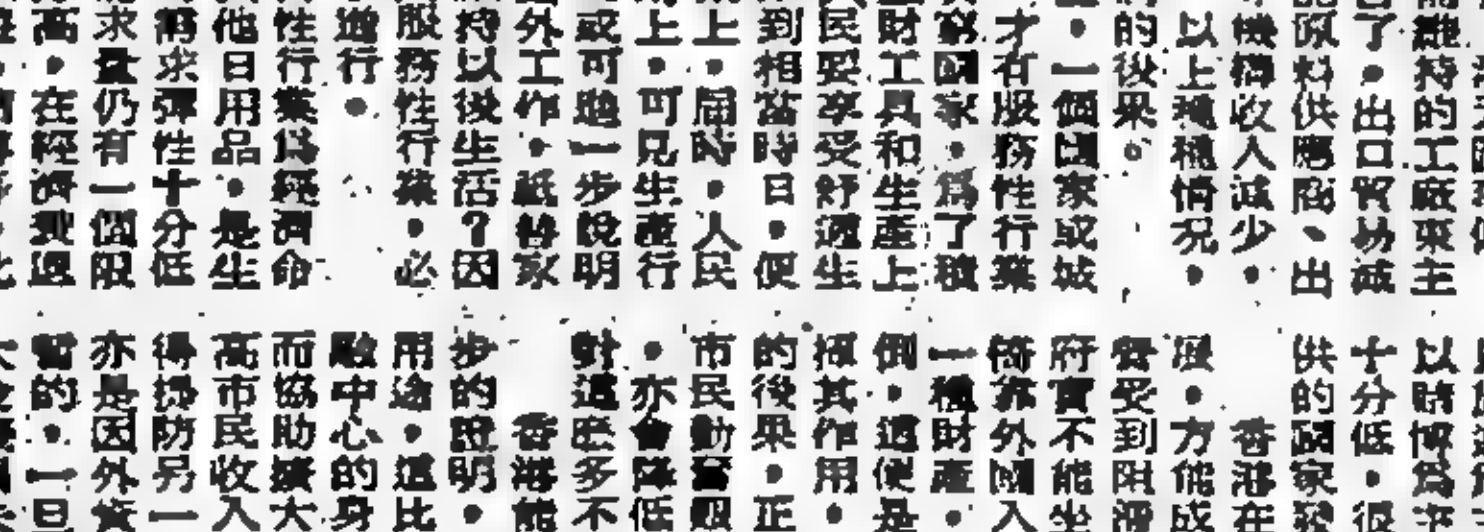
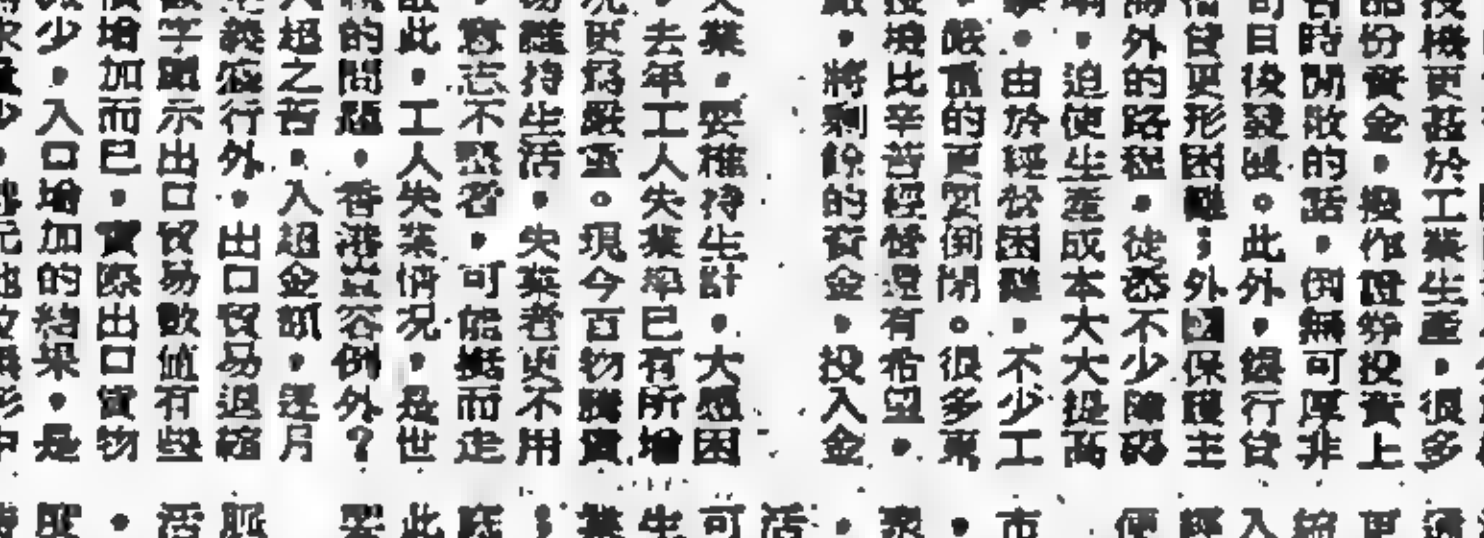
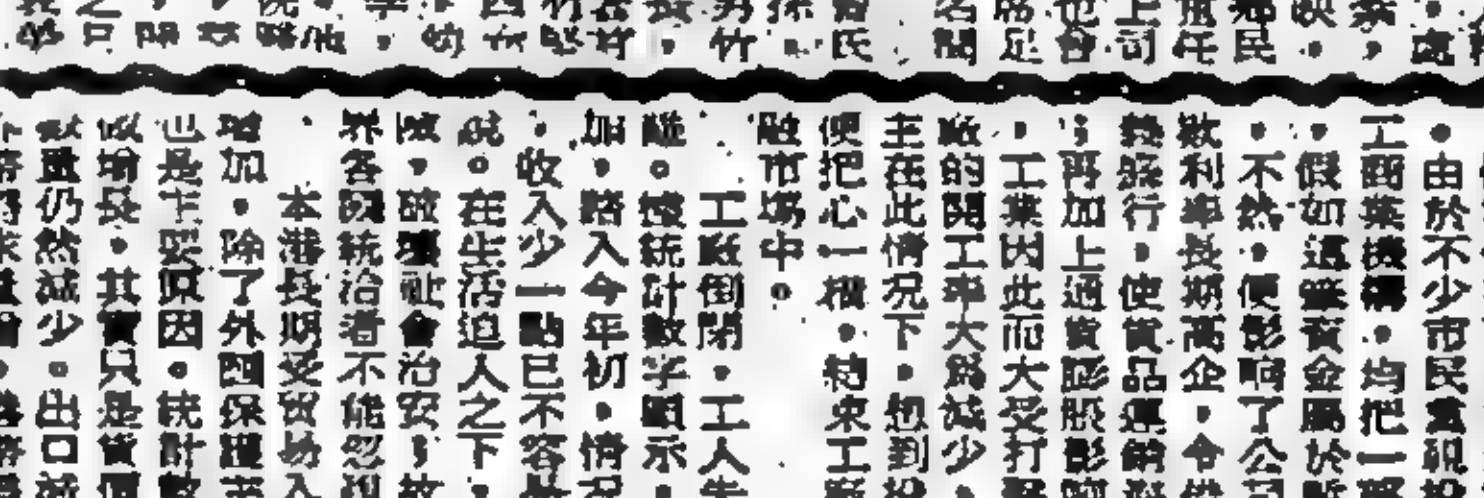
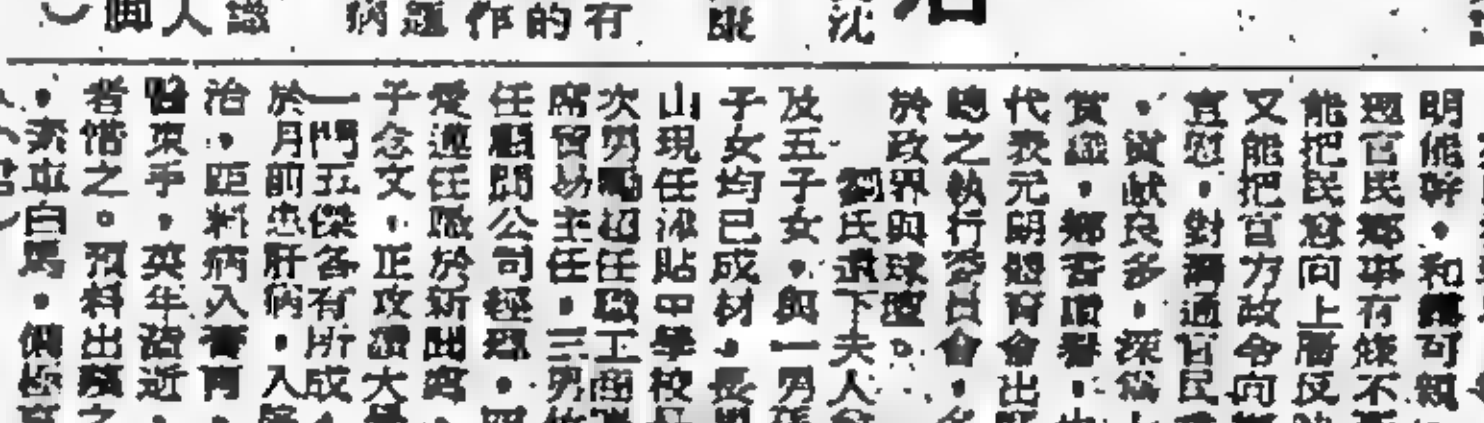
應加強發展及照顧原有工業

【本報訊】香港成為國際金融中心之同時，應加強發展及照顧原有工業。應加強發展及照顧原有工業。應加強發展及照顧原有工業。

社會關心精神健康 須重促進精神健康

中大張妙清博士沙田扶輪社分析 要和諧共處改善大眾生活

【本報訊】社會關心精神健康，須重促進精神健康。中大張妙清博士沙田扶輪社分析，要和諧共處改善大眾生活。中大張妙清博士沙田扶輪社分析，要和諧共處改善大眾生活。



英政府考慮與港府 共同資助港留英生

海外學生信託組織英政府正慎重考慮

【本報倫敦廿日電】英政府正考慮與港府共同資助港留英生，以減輕港府負擔。英政府正慎重考慮在海外學生信託組織中，撥款資助港留英生。英政府正考慮與港府共同資助港留英生，以減輕港府負擔。英政府正慎重考慮在海外學生信託組織中，撥款資助港留英生。

產品及繪圖設計系 後年起可頒發學位

時裝及室內設計系八六年辦學位課程

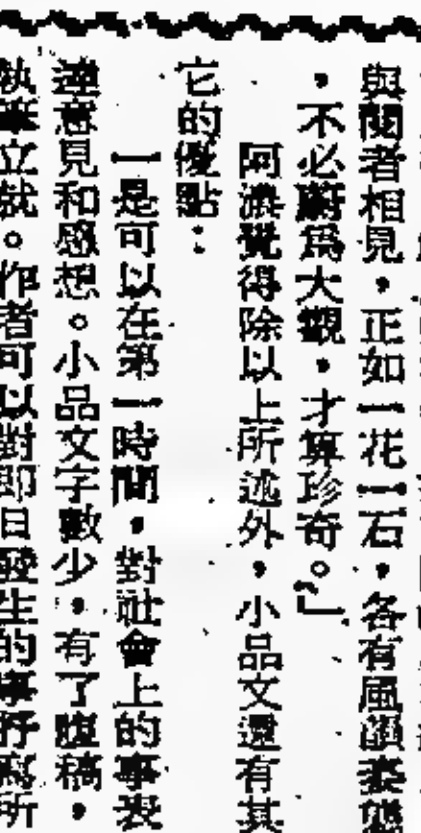
【本報倫敦廿日電】英國設計學院（Design Council）正考慮在後年起，為其產品及繪圖設計系頒發學位。該學院正考慮在後年起，為其產品及繪圖設計系頒發學位。該學院正考慮在後年起，為其產品及繪圖設計系頒發學位。



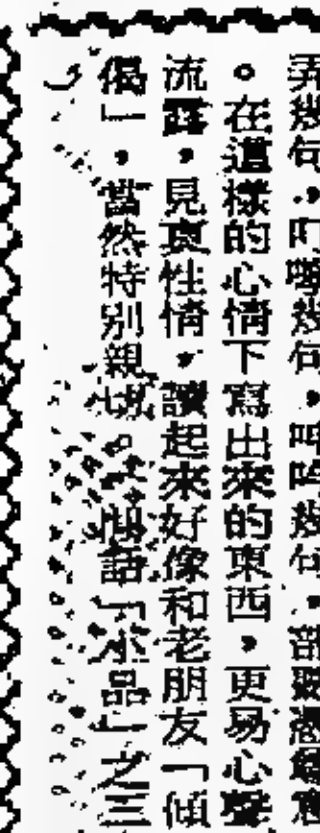
隨意小酌



隨意小酌



隨意小酌



隨意小酌

夜間英語進修課程

六月新班
六月二日、八日、十八日開課
10:00 A.M. - 8:30 P.M.
星期六10:00 A.M. - 12:00 (NOON)
Sara Beattie College
168 Wanchai Road
G/F, 1/F & 2/F
Hong Kong: 5-749211
5-8914988

中大教務長辭職

中大教務長辭職，由李卓人接任。中大教務長辭職，由李卓人接任。中大教務長辭職，由李卓人接任。

浸信會電腦學院

增添電腦設備
開辦電腦課程十八日開課
浸信會電腦學院增添電腦設備，開辦電腦課程十八日開課。浸信會電腦學院增添電腦設備，開辦電腦課程十八日開課。

德善英文書院

招生通告
本校為教育司署認可之私立中學
（全日校）
班級：F1 - F5（凡獲政府分派學位而欲轉讀本校者，本校可代申請）
F6（預科班）：曾考成績公佈次日，帶同成績單，原校成績表到本校，登記辦理。
報名：即日起開始（請帶照片兩張）
校址：九龍大角咀彌敦道38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）
10, 13D, 16, 18, 33A, 37, 44A, 46, 66, 72, 87號巴士站，交通方便。
電話：3-964621 3-964519

聖類斯中學

招收男女生
班級：F1至F5，各科
F6及F7，英文及中文（包括電腦課程）
F7及F8，英文及中文（包括電腦課程）
考試：F1至F5，七月十六日
F6及F7，由校方安排面試
報名：星期一至六上午九時至下午四時
校址：香港灣仔軒尼詩道155號A-270617
校監：田惠民神父
校長：李昭中先生
副校長：鄧兆江先生
區雪光先生

崇新英文書院

招生
本校於一九六三年
政府派位中學
本校設有獎學金名額三名（F1、F2、F3各生均可申請）
班級：F1至F6（F4、F5、F6各生均可申請）
考試日期：六月廿六日
校址：（1）彌敦道234號地段安基大廈
（2）彌敦道234號地段安基大廈
電話：0-798311
0-246655

佛教沈香林紀念中學

誠聘下學年度教師
（一）學位教師數名：中文、英文、佛學
（二）文憑教師二名：任教科社會科兼英文
應徵者請將履歷表及學歷證書於六月廿二日前寄
新界屯門大興路本校校長收
前請申請者無須再申請

浸信會商業學校

Baptist Institute of Commerce and Careers
暑期課程招生（六月十八日開課）
1. Commercial Course 商業全科班
2. Summer Commercial Studies Full Cert. Course 商業全科班
3. Summer Secretarial Studies Full Cert. Course 秘書全科班
4. Summer Accounting Full Cert. Course 會計全科班
5. Summer Business Management Full Cert. Course 工商管理全科班
6. Elementary Bookkeeping 初級簿記
7. Intermediate Bookkeeping 中級簿記
8. Higher Accounting 高級會計
9. Pitman Shorthand 速記
10. Business Communication 商業傳訊
11. English for Secretaries 秘書英語
12. English for Business Executives 行政英語
13. Import & Export Practice CIF Calculation 出入口實務
14. Typewriting 打字
15. Electric/Audio Typing 電腦 聽覺打字
16. Wang Word Processing 王安電腦打字（文字處理）
17. Telex 電傳
18. Computer Course 電腦
19. Summer Computer Studies Full Cert. Course 暑期電腦全科班
20. Computer Concepts & Operation - Basic Programming 電腦入門操作
21. Programming Languages in Computer 電腦語言編排
22. BASIC COBOL FORTRAN RPG II PASCAL
23. Cert. Course in IBM S34 Concepts & operation IBM S34 電腦入門操作
24. Cert. Course in Wang Word Processing 王安文字處理（電腦打字）
25. Microcomputer Studies Full Cert. Course 微型電腦全科班
26. One-Year Business Oriented Computer Science Full Certificate Course
27. 一年制商用電腦學證書課程
28. Two-Year Computer Science Professional Diploma Course
29. 二年制電腦學專業文憑課程
30. English 英語
31. Summer Oral English 英語會話班
32. Summer Grammar & Composition 英語文法及作文班
33. Summer General English Study 英文全科班
34. Phonetics & Pronunciation 英語發音班
35. School Cert. English 會考英文班
36. GCE English 會考英文班
37. TOEFL English 托福英文班
38. Oral & Written English 口語及書寫英語班
39. Japanese, French, Mandarin 日、法、國語
40. Summer Japanese Course 暑期日語班
41. Summer French Course 暑期法文班
42. Summer Mandarin Course 暑期國語班
（以上各科課程詳情請向學校索取）
校址：旺角彌敦道布萊街明成閣（近火車橋）3-320347
灣仔天樂道二號全豐大廈 5-720130 灣仔軒尼詩道397號東區大廈 5-8919060
亞答街新豐源33號 3-7110224 佐敦道地台街17號 3-7140301
太子道中環18號 3-948090 旺角彌敦道719號新都大廈 3-951494
深水埗彌敦道197號 3-7142810 油麻地彌敦道483號 3-7125200
臺灣大道南港南園 0-432143 官橋坊民福仁街 3-423025

浸信會電腦學院

增添電腦設備
開辦電腦課程十八日開課
浸信會電腦學院增添電腦設備，開辦電腦課程十八日開課。浸信會電腦學院增添電腦設備，開辦電腦課程十八日開課。

德善英文書院

招生通告
本校為教育司署認可之私立中學
（全日校）
班級：F1 - F5（凡獲政府分派學位而欲轉讀本校者，本校可代申請）
F6（預科班）：曾考成績公佈次日，帶同成績單，原校成績表到本校，登記辦理。
報名：即日起開始（請帶照片兩張）
校址：九龍大角咀彌敦道38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）
10, 13D, 16, 18, 33A, 37, 44A, 46, 66, 72, 87號巴士站，交通方便。
電話：3-964621 3-964519

聖類斯中學

招收男女生
班級：F1至F5，各科
F6及F7，英文及中文（包括電腦課程）
F7及F8，英文及中文（包括電腦課程）
考試：F1至F5，七月十六日
F6及F7，由校方安排面試
報名：星期一至六上午九時至下午四時
校址：香港灣仔軒尼詩道155號A-270617
校監：田惠民神父
校長：李昭中先生
副校長：鄧兆江先生
區雪光先生

崇新英文書院

招生
本校於一九六三年
政府派位中學
本校設有獎學金名額三名（F1、F2、F3各生均可申請）
班級：F1至F6（F4、F5、F6各生均可申請）
考試日期：六月廿六日
校址：（1）彌敦道234號地段安基大廈
（2）彌敦道234號地段安基大廈
電話：0-798311
0-246655

佛教沈香林紀念中學

誠聘下學年度教師
（一）學位教師數名：中文、英文、佛學
（二）文憑教師二名：任教科社會科兼英文
應徵者請將履歷表及學歷證書於六月廿二日前寄
新界屯門大興路本校校長收
前請申請者無須再申請

英國文化協會

THE BRITISH COUNCIL
暑期英語進修課程
本會舉辦之暑期英語進修課程為專為中學生而設。凡在一九八二年九月份升讀中一、中二、中三、中四、中五、中六及以上及中七各級者，皆可報讀本會以上各課程。
S1, S2, S3及S4的課程主要教導學生如何實際使用英語，使之更為生動及有趣，課程強調使用英語的方法及技巧。
S5, S6及S7的課程則注重輔導各同學參加公開考試的讀書技巧及模式考試之訓練。程度相若的在職人士亦可報讀此等高級課程。
全部課程每星期三堂（分星期一、三、五或二、四、六）。分早、午、晚班，每次上課兩小時。
暑期英語課程：由一九八二年七月三十日至八月廿七日
學費：二百七十元（包括課本及其他教材）
註冊日期：現已接受報名
地址：香港灣仔軒尼詩道255號 電話：5-738815
依時商業大廈22樓 電話：5-738966
英國文化協會秘書處
辦公時間：星期一至五 上午九時至下午八時半
星期六 上午九時至下午六時半

浸信會商業學校

Baptist Institute of Commerce and Careers
暑期電腦學課程招生
（開課日期：六月十八日）
本課程特為具中學程度，預備晉身電腦專業人士而設。所授內容從基本之電腦原理開始，循序漸進，學生不單由資深電腦教師指導，並給予先鋒之電腦實習時間，務使學生能掌握實際電腦知識，符合社會實際需要。學生修畢此課程，可參加校內頒發證書。除上課時間外，學生可於日間或夜間任何時間到本校各電腦中心自由電腦實習。
(一) Summer Computer Studies Full Cert. Course
暑期電腦學證書班
Subjects Offered: A. Computer Concepts B. Micro-Computer Concepts C. Computer Operation D. BASIC Programming E. Projects
Duration: 2 months (HK \$380 p.m.)
(二) Cert. Course in Computer Concepts & Operation + BASIC Programming
電腦入門、操作及 BASIC 電腦語言證書班
Duration: 2 months (HK \$270 p.m.)
(三) Programming Languages 電腦語言證書班
BASIC, COBOL, FORTRAN, RPG II, PASCAL
（以上各科課程詳情請向學校索取）
校址：旺角彌敦道布萊街明成閣（近火車橋）3-320347
灣仔天樂道二號全豐大廈 5-720130 灣仔軒尼詩道397號東區大廈 5-8919060
亞答街新豐源33號 3-7110224 佐敦道地台街17號 3-7140301
太子道中環18號 3-948090 旺角彌敦道719號新都大廈 3-951494
深水埗彌敦道197號 3-7142810 油麻地彌敦道483號 3-7125200
臺灣大道南港南園 0-432143 官橋坊民福仁街 3-423025

崇新英文書院

招生
本校於一九六三年
政府派位中學
本校設有獎學金名額三名（F1、F2、F3各生均可申請）
班級：F1至F6（F4、F5、F6各生均可申請）
考試日期：六月廿六日
校址：（1）彌敦道234號地段安基大廈
（2）彌敦道234號地段安基大廈
電話：0-798311
0-246655

佛教沈香林紀念中學

誠聘下學年度教師
（一）學位教師數名：中文、英文、佛學
（二）文憑教師二名：任教科社會科兼英文
應徵者請將履歷表及學歷證書於六月廿二日前寄
新界屯門大興路本校校長收
前請申請者無須再申請

港大學生會

暑期英文班
本會為配合暑期英文班之需要，特設暑期英文班。凡在港大就讀之學生，均可報讀。課程內容包括：英文會話、英文寫作、英文閱讀等。課程由資深英文教師授課，保證學有專長。課程時間：七月一日至七月三十一日。學費：一百元。報名日期：即日起至七月一日。校址：香港大學圖書館。電話：2750000。

劍橋商學院

82年暑期課程（第二期）招生通告
（一）暑期全科證書班
（二）暑期會計證書班
（三）暑期簿記證書班
（四）暑期英文證書班
（五）暑期法文證書班
（六）暑期國語證書班
（七）暑期電腦證書班
（八）暑期商業證書班
（九）暑期管理證書班
（十）暑期法律證書班
（十一）暑期醫學證書班
（十二）暑期工程證書班
（十三）暑期藝術證書班
（十四）暑期體育證書班
（十五）暑期音樂證書班
（十六）暑期舞蹈證書班
（十七）暑期戲劇證書班
（十八）暑期電影證書班
（十九）暑期電視證書班
（二十）暑期廣播證書班
（二十一）暑期出版證書班
（二十二）暑期印刷證書班
（二十三）暑期設計證書班
（二十四）暑期廣告證書班
（二十五）暑期市場證書班
（二十六）暑期銷售證書班
（二十七）暑期採購證書班
（二十八）暑期運輸證書班
（二十九）暑期倉庫證書班
（三十）暑期保險證書班
（三十一）暑期銀行證書班
（三十二）暑期證券證書班
（三十三）暑期法律證書班
（三十四）暑期醫學證書班
（三十五）暑期工程證書班
（三十六）暑期藝術證書班
（三十七）暑期體育證書班
（三十八）暑期音樂證書班
（三十九）暑期舞蹈證書班
（四十）暑期戲劇證書班
（四十一）暑期電影證書班
（四十二）暑期電視證書班
（四十三）暑期廣播證書班
（四十四）暑期出版證書班
（四十五）暑期印刷證書班
（四十六）暑期設計證書班
（四十七）暑期廣告證書班
（四十八）暑期市場證書班
（四十九）暑期銷售證書班
（五十）暑期採購證書班
（五十一）暑期運輸證書班
（五十二）暑期倉庫證書班
（五十三）暑期保險證書班
（五十四）暑期銀行證書班
（五十五）暑期證券證書班
（五十六）暑期法律證書班
（五十七）暑期醫學證書班
（五十八）暑期工程證書班
（五十九）暑期藝術證書班
（六十）暑期體育證書班
（六十一）暑期音樂證書班
（六十二）暑期舞蹈證書班
（六十三）暑期戲劇證書班
（六十四）暑期電影證書班
（六十五）暑期電視證書班
（六十六）暑期廣播證書班
（六十七）暑期出版證書班
（六十八）暑期印刷證書班
（六十九）暑期設計證書班
（七十）暑期廣告證書班
（七十一）暑期市場證書班
（七十二）暑期銷售證書班
（七十三）暑期採購證書班
（七十四）暑期運輸證書班
（七十五）暑期倉庫證書班
（七十六）暑期保險證書班
（七十七）暑期銀行證書班
（七十八）暑期證券證書班
（七十九）暑期法律證書班
（八十）暑期醫學證書班
（八十一）暑期工程證書班
（八十二）暑期藝術證書班
（八十三）暑期體育證書班
（八十四）暑期音樂證書班
（八十五）暑期舞蹈證書班
（八十六）暑期戲劇證書班
（八十七）暑期電影證書班
（八十八）暑期電視證書班
（八十九）暑期廣播證書班
（九十）暑期出版證書班
（九十一）暑期印刷證書班
（九十二）暑期設計證書班
（九十三）暑期廣告證書班
（九十四）暑期市場證書班
（九十五）暑期銷售證書班
（九十六）暑期採購證書班
（九十七）暑期運輸證書班
（九十八）暑期倉庫證書班
（九十九）暑期保險證書班
（一百）暑期銀行證書班
（一百零一）暑期證券證書班
（一百零二）暑期法律證書班
（一百零三）暑期醫學證書班
（一百零四）暑期工程證書班
（一百零五）暑期藝術證書班
（一百零六）暑期體育證書班
（一百零七）暑期音樂證書班
（一百零八）暑期舞蹈證書班
（一百零九）暑期戲劇證書班
（一百一十）暑期電影證書班
（一百一十一）暑期電視證書班
（一百一十二）暑期廣播證書班
（一百一十三）暑期出版證書班
（一百一十四）暑期印刷證書班
（一百一十五）暑期設計證書班
（一百一十六）暑期廣告證書班
（一百一十七）暑期市場證書班
（一百一十八）暑期銷售證書班
（一百一十九）暑期採購證書班
（一百二十）暑期運輸證書班
（一百二十一）暑期倉庫證書班
（一百二十二）暑期保險證書班
（一百二十三）暑期銀行證書班
（一百二十四）暑期證券證書班
（一百二十五）暑期法律證書班
（一百二十六）暑期醫學證書班
（一百二十七）暑期工程證書班
（一百二十八）暑期藝術證書班
（一百二十九）暑期體育證書班
（一百三十）暑期音樂證書班
（一百三十一）暑期舞蹈證書班
（一百三十二）暑期戲劇證書班
（一百三十三）暑期電影證書班
（一百三十四）暑期電視證書班
（一百三十五）暑期廣播證書班
（一百三十六）暑期出版證書班
（一百三十七）暑期印刷證書班
（一百三十八）暑期設計證書班
（一百三十九）暑期廣告證書班
（一百四十）暑期市場證書班
（一百四十一）暑期銷售證書班
（一百四十二）暑期採購證書班
（一百四十三）暑期運輸證書班
（一百四十四）暑期倉庫證書班
（一百四十五）暑期保險證書班
（一百四十六）暑期銀行證書班
（一百四十七）暑期證券證書班
（一百四十八）暑期法律證書班
（一百四十九）暑期醫學證書班
（一百五十）暑期工程證書班
（一百五十一）暑期藝術證書班
（一百五十二）暑期體育證書班
（一百五十三）暑期音樂證書班
（一百五十四）暑期舞蹈證書班
（一百五十五）暑期戲劇證書班
（一百五十六）暑期電影證書班
（一百五十七）暑期電視證書班
（一百五十八）暑期廣播證書班
（一百五十九）暑期出版證書班
（一百六十）暑期印刷證書班
（一百六十一）暑期設計證書班
（一百六十二）暑期廣告證書班
（一百六十三）暑期市場證書班
（一百六十四）暑期銷售證書班
（一百六十五）暑期採購證書班
（一百六十六）暑期運輸證書班
（一百六十七）暑期倉庫證書班
（一百六十八）暑期保險證書班
（一百六十九）暑期銀行證書班
（一百七十）暑期證券證書班
（一百七十一）暑期法律證書班
（一百七十二）暑期醫學證書班
（一百七十三）暑期工程證書班
（一百七十四）暑期藝術證書班
（一百七十五）暑期體育證書班
（一百七十六）暑期音樂證書班
（一百七十七）暑期舞蹈證書班
（一百七十八）暑期戲劇證書班
（一百七十九）暑期電影證書班
（一百八十）暑期電視證書班
（一百八十一）暑期廣播證書班
（一百八十二）暑期出版證書班
（一百八十三）暑期印刷證書班
（一百八十四）暑期設計證書班
（一百八十五）暑期廣告證書班
（一百八十六）暑期市場證書班
（一百八十七）暑期銷售證書班
（一百八十八）暑期採購證書班
（一百八十九）暑期運輸證書班
（一百九十）暑期倉庫證書班
（一百九十一）暑期保險證書班
（一百九十二）暑期銀行證書班
（一百九十三）暑期證券證書班
（一百九十四）暑期法律證書班
（一百九十五）暑期醫學證書班
（一百九十六）暑期工程證書班
（一百九十七）暑期藝術證書班
（一百九十八）暑期體育證書班
（一百九十九）暑期音樂證書班
（二百）暑期舞蹈證書班
（二百零一）暑期戲劇證書班
（二百零二）暑期電影證書班
（二百零三）暑期電視證書班
（二百零四）暑期廣播證書班
（二百零五）暑期出版證書班
（二百零六）暑期印刷證書班
（二百零七）暑期設計證書班
（二百零八）暑期廣告證書班
（二百零九）暑期市場證書班
（二百一十）暑期銷售證書班
（二百一十一）暑期採購證書班
（二百一十二）暑期運輸證書班
（二百一十三）暑期倉庫證書班
（二百一十四）暑期保險證書班
（二百一十五）暑期銀行證書班
（二百一十六）暑期證券證書班
（二百一十七）暑期法律證書班
（二百一十八）暑期醫學證書班
（二百一十九）暑期工程證書班
（二百二十）暑期藝術證書班
（二百二十一）暑期體育證書班
（二百二十二）暑期音樂證書班
（二百二十三）暑期舞蹈證書班
（二百二十四）暑期戲劇證書班
（二百二十五）暑期電影證書班
（二百二十六）暑期電視證書班
（二百二十七）暑期廣播證書班
（二百二十八）暑期出版證書班
（二百二十九）暑期印刷證書班
（二百三十）暑期設計證書班
（二百三十一）暑期廣告證書班
（二百三十二）暑期市場證書班
（二百三十三）暑期銷售證書班
（二百三十四）暑期採購證書班
（二百三十五）暑期運輸證書班
（二百三十六）暑期倉庫證書班
（二百三十七）暑期保險證書班
（二百三十八）暑期銀行證書班
（二百三十九）暑期證券證書班
（二百四十）暑期法律證書班
（二百四十一）暑期醫學證書班
（二百四十二）暑期工程證書班
（二百四十三）暑期藝術證書班
（二百四十四）暑期體育證書班
（二百四十五）暑期音樂證書班
（二百四十六）暑期舞蹈證書班
（二百四十七）暑期戲劇證書班
（二百四十八）暑期電影證書班
（二百四十九）暑期電視證書班
（二百五十）暑期廣播證書班
（二百五十一）暑期出版證書班
（二百五十二）暑期印刷證書班
（二百五十三）暑期設計證書班
（二百五十四）暑期廣告證書班
（二百五十五）暑期市場證書班
（二百五十六）暑期銷售證書班
（二百五十七）暑期採購證書班
（二百五十八）暑期運輸證書班
（二百五十九）暑期倉庫證書班
（二百六十）暑期保險證書班
（二百六十一）暑期銀行證書班
（二百六十二）暑期證券證書班
（二百六十三）暑期法律證書班
（二百六十四）暑期醫學證書班
（二百六十五）暑期工程證書班
（二百六十六）暑期藝術證書班
（二百六十七）暑期體育證書班
（二百六十八）暑期音樂證書班
（二百六十九）暑期舞蹈證書班
（二百七十）暑期戲劇證書班
（二百七十一）暑期電影證書班
（二百七十二）暑期電視證書班
（二百七十三）暑期廣播證書班
（二百七十四）暑期出版證書班
（二百七十五）暑期印刷證書班
（二百七十六）暑期設計證書班
（二百七十七）暑期廣告證書班
（二百七十八）暑期市場證書班
（二百七十九）暑期銷售證書班
（二百八十）暑期採購證書班
（二百八十一）暑期運輸證書班
（二百八十二）暑期倉庫證書班
（二百八十三）暑期保險證書班
（二百八十四）暑期銀行證書班
（二百八十五）暑期證券證書班
（二百八十六）暑期法律證書班
（二百八十七）暑期醫學證書班
（二百八十八）暑期工程證書班
（二百八十九）暑期藝術證書班
（二百九十）暑期體育證書班
（二百九十一）暑期音樂證書班
（二百九十二）暑期舞蹈證書班
（二百九十三）暑期戲劇證書班
（二百九十四）暑期電影證書班
（二百九十五）暑期電視證書班
（二百九十六）暑期廣播證書班
（二百九十七）暑期出版證書班
（二百九十八）暑期印刷證書班
（二百九十九）暑期設計證書班
（三百）暑期廣告證書班
（三百零一）暑期市場證書班
（三百零二）暑期銷售證書班
（三百零三）暑期採購證書班
（三百零四）暑期運輸證書班
（三百零五）暑期倉庫證書班
（三百零六）暑期保險證書班
（三百零七）暑期銀行證書班
（三百零八）暑期證券證書班
（三百零九）暑期法律證書班
（三百一十）暑期醫學證書班
（三百一十一）暑期工程證書班
（三百一十二）暑期藝術證書班
（三百一十三）暑期體育證書班
（三百一十四）暑期音樂證書班
（三百一十五）暑期舞蹈證書班
（三百一十六）暑期戲劇證書班
（三百一十七）暑期電影證書班
（三百一十八）暑期電視證書班
（三百一十九）暑期廣播證書班
（三百二十）暑期出版證書班
（三百二十一）暑期印刷證書班
（三百二十二）暑期設計證書班
（三百二十三）暑期廣告證書班
（三百二十四）暑期市場證書班
（三百二十五）暑期銷售證書班
（三百二十六）暑期採購證書班
（三百二十七）暑期運輸證書班
（三百二十八）暑期倉庫證書班
（三百二十九）暑期保險證書班
（三百三十）暑期銀行證書班
（三百三十一）暑期證券證書班
（三百三十二）暑期法律證書班
（三百三十三）暑期醫學證書班
（三百三十四）暑期工程證書班
（三百三十五）暑期藝術證書班
（三百三十六）暑期體育證書班
（三百三十七）暑期音樂證書班
（三百三十八）暑期舞蹈證書班
（三百三十九）暑期戲劇證書班
（三百四十）暑期電影證書班
（三百四十一）暑期電視證書班
（三百四十二）暑期廣播證書班
（三百四十三）暑期出版證書班
（三百四十四）暑期印刷證書班
（三百四十五）暑期設計證書班
（三百四十六）暑期廣告證書班
（三百四十七）暑期市場證書班
（三百四十八）暑期銷售證書班
（三百四十九）暑期採購證書班
（三百五十）暑期運輸證書班
（三百五十一）暑期倉庫證書班
（三百五十二）暑期保險證書班
（三百五十三）暑期銀行證書班
（三百五十四）暑期證券證書班
（三百五十五）暑期法律證書班
（三百五十六）暑期醫學證書班
（三百五十七）暑期工程證書班
（三百五十八）暑期藝術證書班
（三百五十九）暑期體育證書班
（三百六十）暑期音樂證書班
（三百六十一）暑期舞蹈證書班
（三百六十二）暑期戲劇證書班
（三百六十三）暑期電影證書班
（三百六十四）暑期電視證書班
（三百六十五）暑期廣播證書班
（三百六十六）暑期出版證書班
（三百六十七）暑期印刷證書班
（三百六十八）暑期設計證書班
（三百六十九）暑期廣告證書班
（三百七十）暑期市場證書班
（三百七十一）暑期銷售證書班
（三百七十二）暑期採購證書班
（三百七十三）暑期運輸證書班
（三百七十四）暑期倉庫證書班
（三百七十五）暑期保險證書班
（三百七十六）暑期銀行證書班
（三百七十七）暑期證券證書班
（三百七十八）暑期法律證書班
（三百七十九）暑期醫學證書班
（三百八十）暑期工程證書班
（三百八十一）暑期藝術證書班
（三百八十二）暑期體育證書班
（三百八十三）暑期音樂證書班
（三百八十四）暑期舞蹈證書班
（三百八十五）暑期戲劇證書班
（三百八十六）暑期電影證書班
（三百八十七）暑期電視證書班
（三百八十八）暑期廣播證書班
（三百八十九）暑期出版證書班
（三百九十）暑期印刷證書班
（三百九十一）暑期設計證書班
（三百九十二）暑期廣告證書班
（三百九十三）暑期市場證書班
（三百九十四）暑期銷售證書班
（三百九十五）暑期採購證書班
（三百九十六）暑期運輸證書班
（三百九十七）暑期倉庫證書班
（三百九十八）暑期保險證書班
（三百九十九）暑期銀行證書班
（四百）暑期證券證書班
（四百零一）暑期法律證書班
（四百零二）暑期醫學證書班
（四百零三）暑期工程證書班
（四百零四）暑期藝術證書班
（四百零五）暑期體育證書班
（四百零六）暑期音樂證書班
（四百零七）暑期舞蹈證書班
（四百零八）暑期戲劇證書班
（四百零九）暑期電影證書班
（四百一十）暑期電視證書班
（四百一十一）暑期廣播證書班
（四百一十二）暑期出版證書班
（四百一十三）暑期印刷證書班
（四百一十四）暑期設計證書班
（四百一十五）暑期廣告證書班
（四百一十六）暑期市場證書班
（四百一十七）暑期銷售證書班
（四百一十八）暑期採購證書班
（四百一十九）暑期運輸證書班
（四百二十）暑期倉庫證書班
（四百二十一）暑期保險證書班
（四百二十二）暑期銀行證書班
（四百二十三）暑期證券證書班
（四百二十四）暑期法律證書班
（四百二十五）暑期醫學證書班
（四百二十六）暑期工程證書班
（四百二十七）暑期藝術證書班
（四百二十八）暑期體育證書班
（四百二十九）暑期音樂證書班
（四百三十）暑期舞蹈證書班
（四百三十一）暑期戲劇證書班
（四百三十二）暑期電影證書班
（四百三十三）暑期電視證書班
（四百三十四）暑期廣播證書班
（四百三十五）暑期出版證書班
（四百三十六）暑期印刷證書班
（四百三十七）暑期設計證書班
（四百三十八）暑期廣告證書班
（四百三十九）暑期市場證書班
（四百四十）暑期銷售證書班
（四百四十一）暑期採購證書班
（四百四十二）暑期運輸證書班
（四百四十三）暑期倉庫證書班
（四百四十四）暑期保險證書班
（四百四十五）暑期銀行證書班
（四百四十六）暑期證券證書班
（四百四十七）暑期法律證書班
（四百四十八）暑期醫學證書班
（四百四十九）暑期工程證書班
（四百五十）暑期藝術證書班
（四百五十一）暑期體育證書班
（四百五十二）暑期音樂證書班
（四百五十三）暑期舞蹈證書班
（四百五十四）暑期戲劇證書班
（四百五十五）暑期電影證書班
（四百五十六）暑期電視證書班
（四百五十七）暑期廣播證書班
（四百五十八）暑期出版證書班
（四百五十九）暑期印刷證書班
（四百六十）暑期設計證書班
（四百六十一）暑期廣告證書班
（四百六十二）暑期市場證書班
（四百六十三）暑期銷售證書班
（四百六十四）暑期採購證書班
（四百六十五）暑期運輸證書班
（四百六十六）暑期倉庫證書班
（四百六十七）暑期保險證書班
（四百六十八）暑期銀行證書班
（四百六十九）暑期證券證書班
（四百七十）暑期法律證書班
（四百七十一）暑期醫學證書班
（四百七十二）暑期工程證書班
（四百七十三）暑期藝術證書班
（四百七十四）暑期體育證書班
（四百七十五）暑期音樂證書班
（四百七十六）暑期舞蹈證書班
（四百七十七）暑期戲劇證書班
（四百七十八）暑期電影證書班
（四百七十九）暑期電視證書班
（四百八十）暑期廣播證書班
（四百八十一）暑期出版證書班
（四百八十二）暑期印刷證書班
（四百八十三）暑期設計證書班
（四百八十四）暑期廣告證書班
（四百八十五）暑期市場證書班
（四百八十六）暑期銷售證書班
（四百八十七）暑期採購證書班
（四百八十八）暑期運輸證書班
（四百八十九）暑期倉庫證書班
（四百九十）暑期保險證書班
（四百九十一）暑期銀行證書班
（四百九十二）暑期證券證書班
（四百九十三）暑期法律證書班
（四百九十四）暑期醫學證書班
（四百九十五）暑期工程證書班
（四百九十六）暑期藝術證書班
（四百九十七）暑期體育證書班
（四百九十八）暑期音樂證書班
（四百九十九）暑期舞蹈證書班
（五百）暑期戲劇證書班
（五百零一）暑期電影證書班
（五百零二）暑期電視證書班
（五百零三）暑期廣播證書班
（五百零四）暑期出版證書班
（五百零五）暑期印刷證書班
（五百零六）暑期設計證書班
（五百零七）暑期廣告證書班
（五百零八）暑期市場證書班
（五百零九）暑期銷售證書班
（五百一十）暑期採購證書班
（五百一十一）暑期運輸證書班
（五百一十二）暑期倉庫證書班
（五百一十三）暑期保險證書班
（五百一十四）暑期銀行證書班
（五百一十五）暑期證券證書班
（五百一十六）暑期法律證書班
（五百一十七）暑期醫學證書班
（五百一十八）暑期工程證書班
（五百一十九）暑期藝術證書班
（五百二十）暑期體育證書班
（五百二十一）暑期音樂證書班
（五百二十二）暑期舞蹈證書班
（五百二十三）暑期戲劇證書班
（五百二十四）暑期電影證書班
（五百二十五）暑期電視證書班
（五百二十六）暑期廣播證書班
（五百二十七）暑期出版證書班
（五百二十八）暑期印刷證書班
（五百二十九）暑期設計證書班
（五百三十）暑期廣告證書班
（五百三十一）暑期市場證書班
（五百三十二）暑期銷售證書班
（五百三十三）暑期採購證書班
（五百三十四）暑期運輸證書班
（五百三十五）暑期倉庫證書班
（五百三十六）暑期保險證書班
（五百三十七）暑期銀行證書班
（五百三十八）暑期證券證書班
（五百三十九）暑期法律證書班
（五百四十）暑期醫學證書班
（五百四十一）暑期工程證書班
（五百四十二）暑期藝術證書班
（五百四十三）暑期體育證書班
（五百四十四）暑期音樂證書班
（五百四十五）暑期舞蹈證書班
（五百四十六）暑期戲劇證書班
（五百四十七）暑期電影證書班
（五百四十八）暑期電視證書班
（五百四十九）暑期廣播證書班
（五百五十）暑期出版證書班
（五百五十一）暑期印刷證書班
（五百五十二）暑期設計證書班
（五百五十三）暑期廣告證書班
（五百五十四）暑期市場證書班
（五百五十五）暑期銷售證書班
（五百五十六）暑期採購證書班
（五百五十七）暑期運輸證書班
（五百五十八）暑期倉庫證書班
（五百五十九）暑期保險證書班
（五百六十）暑期銀行證書班
（五百六十一）暑期證券證書班
（五百六十二）暑期法律證書班
（五百六十三）暑期醫學證書班
（五百六十四）暑期工程證書班
（五百六十五）暑期藝術證書班
（五百六十六）暑期體育證書班
（五百六十七）暑期音樂證書班
（五百六十八）暑期舞蹈證書班
（五百六十九）暑期戲劇證書班
（五百七十）暑期電影證書班
（五百七十一）暑期電視證書班
（五百七十二）暑期廣播證書班
（五百七十三）暑期出版證書班
（五百七十四）暑期印刷證書班
（五百七十五）暑期設計證書班
（五百七十六）暑期廣告證書班
（五百七十七）暑期市場證書班
（五百七十八）暑期銷售證書班
（五百七十九）暑期採購證書班
（五百八十）暑期運輸證書班
（五百八十一）暑期倉庫證書班
（五百八十二）暑期保險證書班
（五百八十三）暑期銀行證書班
（五百八十四）暑期證券證書班
（五百八十五）暑期法律證書班
（五百八十六）暑期醫學證書班
（五百八十七）暑期工程證書班
（五百八十八）暑期藝術證書班
（五百八十九）暑期體育證書班
（五百九十）暑期音樂證書班
（五百九十一）暑期舞蹈證書班
（五百九十二）暑期戲劇證書班
（五百九十三）暑期電影證書班
（五百九十四）暑期電視證書班
（五百九十五）暑期廣播證書班
（五百九十六）暑期出版證書班
（五百九十七）暑期印刷證書班
（五百九十八）暑期設計證書班
（五百九十九）暑期廣告證書班
（六百）暑期市場證書班
（六百零一）暑期銷售證書班
（六百零二）暑期採購證書班
（六百零三）暑期運輸證書班
（六百零四）暑期倉庫證書班
（六百零五）暑期保險證書班
（六百零六）暑期銀行證書班
（六百零七）暑期證券證書班
（六百零八）暑期法律證書班
（六百零九）暑期醫學證書班
（六百一十）暑期工程證書班
（六百一十一）暑期藝術證書班
（六百一十二）暑期體育證書班
（六百一十三）暑期音樂證書班
（六百一十四）暑期舞蹈證書班
（六百一十五）暑期戲劇證書班
（六百一十六）暑期電影證書班
（六百一十七）暑期電視證書班
（六百一十八）暑期廣播證書班
（六百一十九）暑期出版證書班
（六百二十）暑期印刷證書班
（六百二十一）暑期設計證書班
（六百二十二）暑期廣告證書班
（六百二十三）暑期市場證書班
（六百二十四）暑期銷售證書班
（六百二十五）暑期採購證書班
（六百二十六）暑期運輸證書班
（六百二十七）暑期倉庫證書班
（六百二十八）暑期保險證書班
（六百二十九）暑期銀行證書班
（六百三十）暑期證券證書班
（六百三十一）暑期法律證書班
（六百三十二）暑期醫學證書班
（六百三十三）暑期工程證書班
（六百三十四）暑期藝術證書班
（六百三十五）暑期體育證書班
（六百三十六）暑期音樂證書班
（六百三十七）暑期舞蹈證書班
（六百三十八）暑期戲劇證書班
（六百三十九）暑期電影證書班
（六百四十）暑期電視證書班
（六百四十一）暑期廣播證書班
（六百四十二）暑期出版證書班
（六百四十三）暑期印刷證書班
（六百四十四）暑期設計證書班
（六百四十五）暑期廣告證書班
（六百四十六）暑期市場證書班
（六百四十七）暑期銷售證書班
（六百四十八）暑期採購證書班
（六百四十九）暑期運輸證書班
（六百五十）暑期倉庫證書班
（六百五十一）暑期保險證書班
（六百五十二）暑期銀行證書班
（六百五十三）暑期證券證書班
（六百五十四）暑期法律證書班
（六百五十五）暑期醫學證書班
（六百五十六）暑期工程證書班
（六百五十七）暑期藝術證書班
（六百五十八）暑期體育證書班
（六百五十九）暑期音樂證書班
（六百六十）暑期舞蹈證書班
（六百六十一）暑期戲劇證書班
（六百六十二）暑期電影證書班
（六百六十三）暑期電視證書班
（六百六十四）暑期廣播證書班
（六百六十五）暑期出版證書班
（六百六十六）暑期印刷證書班
（六百六十七）暑期設計證書班
（六百六十八）暑期廣告證書班
（六百六十九）暑期市場證書班
（六百七十）暑期銷售證書班
（六百七十一）暑期採購證書班
（六百七十二）暑期運輸證書班
（六百七十三）暑期倉庫證書班
（六百七十四）暑期保險證書班
（六百七十五）暑期銀行證書班
（六百七十六）暑期證券證書班
（六百七十七）暑期法律證書班
（六百七十八）暑期醫學證書班
（六百七十九）暑期工程證書班
（六百八十）暑期藝術證書班
（六百八十一）暑期體育證書班
（六百八十二）暑期音樂證書班
（六百八十三）暑期舞蹈證書班
（六百八十四）暑期戲劇證書班
（六百八十五）暑期電影證書

華僑文化

余雪曼在北京展覽書畫盛況

觀衆列隊入場欣賞

作品又在南大展出

九月則將移展東京

余雪曼教授，現任北京文化局顧問，其書畫作品，在北京市展覽館展出，盛況空前。余教授此次來港，係應邀參加「余雪曼書畫展」，其作品之藝術價值，已為各界人士所公認。余教授此次來港，係應邀參加「余雪曼書畫展」，其作品之藝術價值，已為各界人士所公認。余教授此次來港，係應邀參加「余雪曼書畫展」，其作品之藝術價值，已為各界人士所公認。



連日大會堂欣賞者衆 華廈師生藝展 今屆最後一天

天行行，連日大會堂欣賞者衆，今屆最後一天。此次展覽，係由華廈師生聯合舉辦，旨在推廣華裔藝術，增進師生間之交流。展覽內容豐富，包括繪畫、書法、攝影等，吸引了大量市民參觀。今日為展覽最後一天，歡迎各界人士踴躍參加。



(左)攝影。(右)自傳(林曉雲作)

陰陽新論

序：陰陽之道，乃宇宙間之奧秘。余雪曼教授之《陰陽新論》，以獨特之視角，闡釋了陰陽之奧義。全書共分十章，內容詳盡，論述精闢，為研究陰陽學之必讀之書。

明珠社佛事專修班 本週日高永香主講

明珠社佛事專修班，本週日由高永香法師主講。高法師將為學員講解佛經義理，並指導禪修實踐。歡迎各界人士踴躍參加。

連日大會堂欣賞者衆 華廈師生藝展 今屆最後一天

天行行，連日大會堂欣賞者衆，今屆最後一天。此次展覽，係由華廈師生聯合舉辦，旨在推廣華裔藝術，增進師生間之交流。展覽內容豐富，包括繪畫、書法、攝影等，吸引了大量市民參觀。今日為展覽最後一天，歡迎各界人士踴躍參加。



梁道蔚在宗友社 續講大體中道

梁道蔚先生於宗友社續講「大體中道」。梁先生將進一步闡釋中道之思想，並結合實際生活，為聽眾提供指導。歡迎踴躍參加。

慈雲山東社區中心 舉辦義工培訓課程

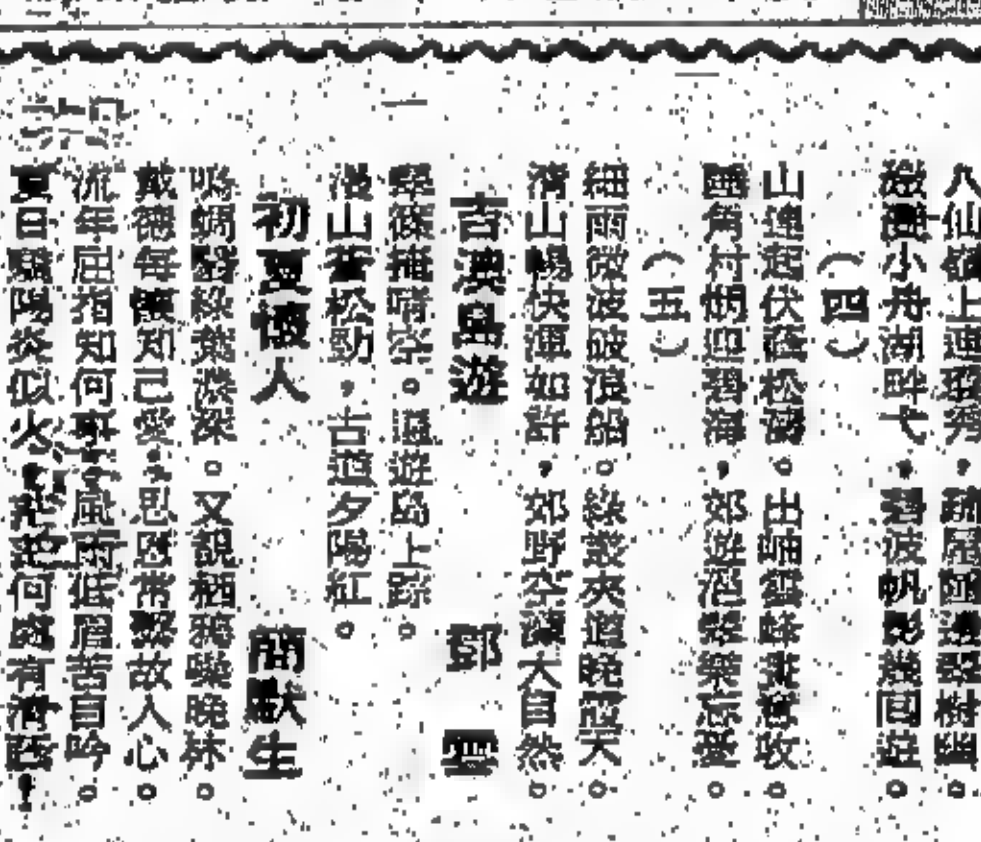
慈雲山東社區中心，將於下週舉辦義工培訓課程。課程內容包括義工服務之重要性、服務技巧等。歡迎有興趣人士報名參加。

華廈師生藝展 今屆最後一天

華廈師生藝展，今屆最後一天。此次展覽，係由華廈師生聯合舉辦，旨在推廣華裔藝術，增進師生間之交流。展覽內容豐富，包括繪畫、書法、攝影等，吸引了大量市民參觀。今日為展覽最後一天，歡迎各界人士踴躍參加。

連日大會堂欣賞者衆 華廈師生藝展 今屆最後一天

天行行，連日大會堂欣賞者衆，今屆最後一天。此次展覽，係由華廈師生聯合舉辦，旨在推廣華裔藝術，增進師生間之交流。展覽內容豐富，包括繪畫、書法、攝影等，吸引了大量市民參觀。今日為展覽最後一天，歡迎各界人士踴躍參加。



獵鹿者

五項金像 巨片

利舞台 明映

華盛頓

THE DEER HUNTER

羅拔·尼路 主演

最震撼的愛情 最細膩的描寫

艾曼姬

全新版本

1975年首映，片長76分鐘

現在重映，片長89分鐘

觀衆首次認識到美的真諦

觀衆審美眼光，必定大大提高

論名氣，論片質，任何美感電影望塵莫及

京都·凱聲·華聲 昂然進入第二週！今天五場

女強人

她是：舞女·歌女·藝人·“強人”

她是：智慧·野心·愛情·“絕症”

影壇上最崇高的女性電影

梅艷芳 主演

阿銷姨魂

通曉勿謂場五

新時代電影公司

我哋阿銷姨

交納銀錢，可領江

交納銀錢，可領江

交納銀錢，可領江

終場

70年代李小龍 羅馬鬥獸場內八面威風

80年代呂小龍 原地再顯猛龍神威

中國人的身手 中國人的鬥勁

鬼佬口服心服

呂小龍 黃正利 領銜主演

終場

中外脫星門本錢

歐陸風光盡沙龍

超級製作 超值娛樂



旗開得勝出綫高唱入雲 英格蘭挫法國

3-1 英格蘭挫法國

上半場一比一英憑凌厲後勁奏凱

【本報訊】世界盃足球賽首場比賽，英格蘭隊在首場比賽中以三比一擊敗法國隊，高唱入雲，旗開得勝。這場比賽在巴黎舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。英格蘭隊在比賽中展現了強大的實力，上半場以一比一與法國隊戰平，下半場則憑藉凌厲的後勁，最終以三比一獲勝。

世盃賽第二組爆大冷門 阿爾及利亞勝西德

2-1 阿爾及利亞勝西德

阿隊演出出色全場佔盡上風

【本報訊】世界盃足球賽第二組比賽，阿爾及利亞隊在首場比賽中以二比一擊敗西德隊，爆出大冷門。這場比賽在柏林舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。阿爾及利亞隊在比賽中展現了出色的實力，全場佔盡上風，最終以二比一獲勝。

世盃足球賽入球新紀錄 10-1 匈牙利勝薩爾瓦多

10-1 匈牙利勝薩爾瓦多

匈牙利隊在首場比賽中以十比一擊敗薩爾瓦多隊

【本報訊】世界盃足球賽第三組比賽，匈牙利隊在首場比賽中以十比一擊敗薩爾瓦多隊，創下了世界盃足球賽入球的新紀錄。這場比賽在布達佩斯舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。匈牙利隊在比賽中展現了強大的實力，全場佔盡上風，最終以十比一獲勝。

阿爾及利亞 阿爾及利亞隊在首場比賽中以二比一擊敗西德隊

阿爾及利亞隊在首場比賽中以二比一擊敗西德隊

【本報訊】世界盃足球賽第二組比賽，阿爾及利亞隊在首場比賽中以二比一擊敗西德隊，爆出大冷門。這場比賽在柏林舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。阿爾及利亞隊在比賽中展現了出色的實力，全場佔盡上風，最終以二比一獲勝。

世界盃第五組賽事 南斯拉夫憾愛爾蘭

【本報訊】世界盃足球賽第五組比賽，南斯拉夫隊在首場比賽中以二比一擊敗愛爾蘭隊，爆出大冷門。這場比賽在布達佩斯舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。南斯拉夫隊在比賽中展現了出色的實力，全場佔盡上風，最終以二比一獲勝。

世盃第一組各隊實力平均 金馬倫演出獲讚賞

【本報訊】世界盃足球賽第一組比賽，金馬倫隊在首場比賽中以二比一擊敗秘魯隊，獲得了觀眾的讚賞。這場比賽在利馬舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。金馬倫隊在比賽中展現了出色的實力，全場佔盡上風，最終以二比一獲勝。

匈牙利隊大勝 阿爾及利亞有隱憂

【本報訊】世界盃足球賽第二組比賽，匈牙利隊在首場比賽中以二比一擊敗阿爾及利亞隊，獲得了觀眾的讚賞。這場比賽在柏林舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。匈牙利隊在比賽中展現了出色的實力，全場佔盡上風，最終以二比一獲勝。

世盃賽秩序 奧地利出戰智利

【本報訊】世界盃足球賽第四組比賽，奧地利隊在首場比賽中以二比一擊敗智利隊，獲得了觀眾的讚賞。這場比賽在維也納舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。奧地利隊在比賽中展現了出色的實力，全場佔盡上風，最終以二比一獲勝。

娛樂圈

無線與六位港姐簽藝員合約

積極推行淨化節目 以溫情論理劇為主

【本報訊】無線電視與六位港姐簽訂藝員合約，此舉引起傳媒關注。據悉，無線電視主席邵逸夫人士，對六位港姐的加入，表示極大興趣。邵夫人表示，六位港姐的加入，將有助於無線電視推行淨化節目，以溫情論理劇為主。邵夫人並表示，六位港姐的加入，將有助於無線電視的業務發展。

電影明星更號召

麗的多部劇集聘用明星演出

【本報訊】麗的電視台最近聘請多位電影明星演出其多部劇集，此舉引起傳媒關注。據悉，麗的電視台主席邵逸夫人士，對多位電影明星的加入，表示極大興趣。邵夫人表示，多位電影明星的加入，將有助於麗的電視台推行淨化節目，以溫情論理劇為主。邵夫人並表示，多位電影明星的加入，將有助於麗的電視台的業務發展。

楚湘雲想換環境

不再與邵氏續約

【本報訊】楚湘雲最近表示，她不想再與邵氏電視台續約。楚湘雲表示，她想在邵氏電視台工作一段時間後，換一個新的環境。楚湘雲並表示，她想在邵氏電視台工作一段時間後，換一個新的環境。

無線要留錢慧儀

參加「香港八二」演出

【本報訊】無線電視台最近表示，他們要留錢慧儀。無線電視台主席邵逸夫人士，對錢慧儀的加入，表示極大興趣。邵夫人表示，錢慧儀的加入，將有助於無線電視台推行淨化節目，以溫情論理劇為主。邵夫人並表示，錢慧儀的加入，將有助於無線電視台的業務發展。



裝派感性雲湘楚

梁韻蕊把汽車 父親節送父親

【本報訊】梁韻蕊最近表示，她要把她的汽車作為父親節禮物送給她的父親。梁韻蕊表示，她的父親是一個非常勤奮的人，她希望她的父親能過上一個愉快的父親節。

李寶瑩與羅家英 效力榮華粵劇團

【本報訊】李寶瑩與羅家英最近表示，他們將效力榮華粵劇團。李寶瑩與羅家英表示，他們想在榮華粵劇團工作一段時間後，換一個新的環境。李寶瑩與羅家英並表示，他們想在榮華粵劇團工作一段時間後，換一個新的環境。

張儀與朱客換環境心緒佳

【本報訊】張儀與朱客最近表示，他們想換一個新的環境。張儀與朱客表示，他們想在邵氏電視台工作一段時間後，換一個新的環境。張儀與朱客並表示，他們想在邵氏電視台工作一段時間後，換一個新的環境。

沈金玲簽約無線

【本報訊】沈金玲最近表示，她已與無線電視台簽約。沈金玲表示，她想在無線電視台工作一段時間後，換一個新的環境。沈金玲並表示，她想在無線電視台工作一段時間後，換一個新的環境。

梁淑怡肯效力 否力效肯怡梁

【本報訊】梁淑怡最近表示，她肯效力。梁淑怡表示，她想在邵氏電視台工作一段時間後，換一個新的環境。梁淑怡並表示，她想在邵氏電視台工作一段時間後，換一個新的環境。

無綫市局合辦 兒童暑期節目

【本報訊】無線電視台與市局合辦兒童暑期節目。無線電視台主席邵逸夫人士，對兒童暑期節目的加入，表示極大興趣。邵夫人表示，兒童暑期節目的加入，將有助於無線電視台推行淨化節目，以溫情論理劇為主。邵夫人並表示，兒童暑期節目的加入，將有助於無線電視台的業務發展。

張國強公私兩忙 主持青少年節目帶來利益

【本報訊】張國強最近表示，他公私兩忙。張國強表示，他主持青少年節目，帶來了利益。張國強並表示，他主持青少年節目，帶來了利益。

麗的對藝員續約 不再採強硬態度

【本報訊】麗的電視台最近表示，他們對藝員續約不再採強硬態度。麗的電視台主席邵逸夫人士，對藝員續約，表示極大興趣。邵夫人表示，藝員續約，將有助於麗的電視台推行淨化節目，以溫情論理劇為主。邵夫人並表示，藝員續約，將有助於麗的電視台的業務發展。

凶終 今公映

【本報訊】電影「凶終」最近表示，它將於今日公映。電影「凶終」表示，它將於今日公映。電影「凶終」並表示，它將於今日公映。

世界盃 今日節目

【本報訊】世界盃足球賽今日節目。世界盃足球賽表示，它將於今日公映。世界盃足球賽並表示，它將於今日公映。

無綫市局合辦 兒童暑期節目

【本報訊】無線電視台與市局合辦兒童暑期節目。無線電視台主席邵逸夫人士，對兒童暑期節目的加入，表示極大興趣。邵夫人表示，兒童暑期節目的加入，將有助於無線電視台推行淨化節目，以溫情論理劇為主。邵夫人並表示，兒童暑期節目的加入，將有助於無線電視台的業務發展。

張國強公私兩忙 主持青少年節目帶來利益

【本報訊】張國強最近表示，他公私兩忙。張國強表示，他主持青少年節目，帶來了利益。張國強並表示，他主持青少年節目，帶來了利益。

麗的對藝員續約 不再採強硬態度

【本報訊】麗的電視台最近表示，他們對藝員續約不再採強硬態度。麗的電視台主席邵逸夫人士，對藝員續約，表示極大興趣。邵夫人表示，藝員續約，將有助於麗的電視台推行淨化節目，以溫情論理劇為主。邵夫人並表示，藝員續約，將有助於麗的電視台的業務發展。

凶終 今公映

【本報訊】電影「凶終」最近表示，它將於今日公映。電影「凶終」表示，它將於今日公映。電影「凶終」並表示，它將於今日公映。

世界盃 今日節目

【本報訊】世界盃足球賽今日節目。世界盃足球賽表示，它將於今日公映。世界盃足球賽並表示，它將於今日公映。

無綫市局合辦 兒童暑期節目

【本報訊】無線電視台與市局合辦兒童暑期節目。無線電視台主席邵逸夫人士，對兒童暑期節目的加入，表示極大興趣。邵夫人表示，兒童暑期節目的加入，將有助於無線電視台推行淨化節目，以溫情論理劇為主。邵夫人並表示，兒童暑期節目的加入，將有助於無線電視台的業務發展。

張國強公私兩忙 主持青少年節目帶來利益

【本報訊】張國強最近表示，他公私兩忙。張國強表示，他主持青少年節目，帶來了利益。張國強並表示，他主持青少年節目，帶來了利益。

麗的對藝員續約 不再採強硬態度

【本報訊】麗的電視台最近表示，他們對藝員續約不再採強硬態度。麗的電視台主席邵逸夫人士，對藝員續約，表示極大興趣。邵夫人表示，藝員續約，將有助於麗的電視台推行淨化節目，以溫情論理劇為主。邵夫人並表示，藝員續約，將有助於麗的電視台的業務發展。

凶終 今公映

【本報訊】電影「凶終」最近表示，它將於今日公映。電影「凶終」表示，它將於今日公映。電影「凶終」並表示，它將於今日公映。

世界盃 今日節目

【本報訊】世界盃足球賽今日節目。世界盃足球賽表示，它將於今日公映。世界盃足球賽並表示，它將於今日公映。

無綫市局合辦 兒童暑期節目

【本報訊】無線電視台與市局合辦兒童暑期節目。無線電視台主席邵逸夫人士，對兒童暑期節目的加入，表示極大興趣。邵夫人表示，兒童暑期節目的加入，將有助於無線電視台推行淨化節目，以溫情論理劇為主。邵夫人並表示，兒童暑期節目的加入，將有助於無線電視台的業務發展。

張國強公私兩忙 主持青少年節目帶來利益

【本報訊】張國強最近表示，他公私兩忙。張國強表示，他主持青少年節目，帶來了利益。張國強並表示，他主持青少年節目，帶來了利益。

麗的對藝員續約 不再採強硬態度

【本報訊】麗的電視台最近表示，他們對藝員續約不再採強硬態度。麗的電視台主席邵逸夫人士，對藝員續約，表示極大興趣。邵夫人表示，藝員續約，將有助於麗的電視台推行淨化節目，以溫情論理劇為主。邵夫人並表示，藝員續約，將有助於麗的電視台的業務發展。

凶終 今公映

【本報訊】電影「凶終」最近表示，它將於今日公映。電影「凶終」表示，它將於今日公映。電影「凶終」並表示，它將於今日公映。

世界盃 今日節目

【本報訊】世界盃足球賽今日節目。世界盃足球賽表示，它將於今日公映。世界盃足球賽並表示，它將於今日公映。

無綫市局合辦 兒童暑期節目

【本報訊】無線電視台與市局合辦兒童暑期節目。無線電視台主席邵逸夫人士，對兒童暑期節目的加入，表示極大興趣。邵夫人表示，兒童暑期節目的加入，將有助於無線電視台推行淨化節目，以溫情論理劇為主。邵夫人並表示，兒童暑期節目的加入，將有助於無線電視台的業務發展。

張國強公私兩忙 主持青少年節目帶來利益

【本報訊】張國強最近表示，他公私兩忙。張國強表示，他主持青少年節目，帶來了利益。張國強並表示，他主持青少年節目，帶來了利益。

麗的對藝員續約 不再採強硬態度

【本報訊】麗的電視台最近表示，他們對藝員續約不再採強硬態度。麗的電視台主席邵逸夫人士，對藝員續約，表示極大興趣。邵夫人表示，藝員續約，將有助於麗的電視台推行淨化節目，以溫情論理劇為主。邵夫人並表示，藝員續約，將有助於麗的電視台的業務發展。

凶終 今公映

【本報訊】電影「凶終」最近表示，它將於今日公映。電影「凶終」表示，它將於今日公映。電影「凶終」並表示，它將於今日公映。

世界盃 今日節目

【本報訊】世界盃足球賽今日節目。世界盃足球賽表示，它將於今日公映。世界盃足球賽並表示，它將於今日公映。

無綫市局合辦 兒童暑期節目

【本報訊】無線電視台與市局合辦兒童暑期節目。無線電視台主席邵逸夫人士，對兒童暑期節目的加入，表示極大興趣。邵夫人表示，兒童暑期節目的加入，將有助於無線電視台推行淨化節目，以溫情論理劇為主。邵夫人並表示，兒童暑期節目的加入，將有助於無線電視台的業務發展。

張國強公私兩忙 主持青少年節目帶來利益

【本報訊】張國強最近表示，他公私兩忙。張國強表示，他主持青少年節目，帶來了利益。張國強並表示，他主持青少年節目，帶來了利益。

麗的對藝員續約 不再採強硬態度

【本報訊】麗的電視台最近表示，他們對藝員續約不再採強硬態度。麗的電視台主席邵逸夫人士，對藝員續約，表示極大興趣。邵夫人表示，藝員續約，將有助於麗的電視台推行淨化節目，以溫情論理劇為主。邵夫人並表示，藝員續約，將有助於麗的電視台的業務發展。

凶終 今公映

【本報訊】電影「凶終」最近表示，它將於今日公映。電影「凶終」表示，它將於今日公映。電影「凶終」並表示，它將於今日公映。

世界盃 今日節目

【本報訊】世界盃足球賽今日節目。世界盃足球賽表示，它將於今日公映。世界盃足球賽並表示，它將於今日公映。

本港新聞

行政局研究後通過 設立禁閉式難民營

預料法案月底提交立法局通過

【本報訊】行政局昨日通過設立禁閉式難民營，以收容及安置難民。行政局在通過這項建議時，曾考慮到難民營的設立，應以保障難民的安全及健康為首要考慮。行政局認為，設立禁閉式難民營，可使難民在一個安全、健康及舒適的環境下生活，並可避免難民在街頭流浪，或受其他危險之威脅。行政局並建議，難民營的設立，應以政府為主要負責，並可考慮在適當之情況下，容許私人機構參與經營。行政局並建議，難民營的設立，應以政府為主要負責，並可考慮在適當之情況下，容許私人機構參與經營。

工商署八月一日起重組 布政司署設貿易工業科

釐定改組後三部門政策

【本報訊】布政司署昨日宣佈，工商署將於八月一日起重組，並設貿易工業科。布政司署表示，工商署的重組，是根據政府對工商政策的檢討而進行的。布政司署認為，工商署的重組，可使工商政策的制定及執行更為協調，並可加強對工商界的服務。布政司署並建議，工商署的重組，應以政府為主要負責，並可考慮在適當之情況下，容許私人機構參與經營。布政司署並建議，工商署的重組，應以政府為主要負責，並可考慮在適當之情況下，容許私人機構參與經營。

香港龍舟隊 奪兩項亞軍

出賽積極 力挫強敵

【本報訊】香港龍舟隊在昨日舉行的亞洲龍舟錦標賽中，表現出色，奪得兩項亞軍。香港龍舟隊在比賽中，出賽積極，力挫強敵，奪得兩項亞軍。香港龍舟隊在比賽中，出賽積極，力挫強敵，奪得兩項亞軍。香港龍舟隊在比賽中，出賽積極，力挫強敵，奪得兩項亞軍。

工業貿易及勞工處 員工訓練開支 本年度略下降

因配合政府政策

【本報訊】工業貿易及勞工處昨日宣佈，該處員工訓練開支，本年度將略為下降。工業貿易及勞工處表示，該處員工訓練開支的下降，是配合政府對員工訓練政策的檢討而進行的。工業貿易及勞工處認為，該處員工訓練開支的下降，可使員工訓練更為有效，並可加強對員工的服務。工業貿易及勞工處並建議，該處員工訓練開支的下降，應以政府為主要負責，並可考慮在適當之情況下，容許私人機構參與經營。工業貿易及勞工處並建議，該處員工訓練開支的下降，應以政府為主要負責，並可考慮在適當之情況下，容許私人機構參與經營。

漁灣邨青年 被斬受輕傷

十餘大漢持刀追斬

【本報訊】一名青年在昨日舉行的漁灣邨青年活動中，被十餘名大漢持刀追斬，受輕傷。該名青年在活動中，被十餘名大漢持刀追斬，受輕傷。該名青年在活動中，被十餘名大漢持刀追斬，受輕傷。該名青年在活動中，被十餘名大漢持刀追斬，受輕傷。

新潮青年走廊開談 五笑闖至斬傷一人

橫街發生黑幫尋仇斬人疑案

【本報訊】一名青年在昨日舉行的新潮青年走廊活動中，被五名笑闖至斬傷，受重傷。該名青年在活動中，被五名笑闖至斬傷，受重傷。該名青年在活動中，被五名笑闖至斬傷，受重傷。該名青年在活動中，被五名笑闖至斬傷，受重傷。

讀者論壇

希望香港人自勿在公共場所講粗口

【本報訊】讀者論壇昨日討論了香港人在公共場所講粗口的问题。讀者論壇認為，香港人在公共場所講粗口，是不文明、不禮貌的行為，應予禁止。讀者論壇並建議，香港人應在公共場所保持文明、禮貌的行為，並可加強對公眾的宣傳，使公眾了解講粗口的危害。讀者論壇並建議，香港人應在公共場所保持文明、禮貌的行為，並可加強對公眾的宣傳，使公眾了解講粗口的危害。

香港少女澳門自殺 三女均有遺書

涉及三角戀愛

【本報訊】三名香港少女在澳門自殺，涉及三角戀愛。三名少女在澳門自殺，涉及三角戀愛。三名少女在澳門自殺，涉及三角戀愛。三名少女在澳門自殺，涉及三角戀愛。

五幅新界官地 招標短期承租

招標短期承租

【本報訊】政府昨日宣佈，將招標短期承租五幅新界官地。政府表示，這五幅官地的招標，是根據政府的土地政策而進行的。政府認為，這五幅官地的招標，可使官地的利用更為有效，並可加強對官地的管理。政府並建議，這五幅官地的招標，應以政府為主要負責，並可考慮在適當之情況下，容許私人機構參與經營。政府並建議，這五幅官地的招標，應以政府為主要負責，並可考慮在適當之情況下，容許私人機構參與經營。

尚有港開刊 第二張四頁

尚有港開刊

【本報訊】尚有港開刊，第二張四頁。尚有港開刊，第二張四頁。尚有港開刊，第二張四頁。尚有港開刊，第二張四頁。

國際商情 速加勢跌

百五千一破跌數指

【本報訊】國際商情昨日出現大幅波動，指數下跌。國際商情昨日出現大幅波動，指數下跌。國際商情昨日出現大幅波動，指數下跌。國際商情昨日出現大幅波動，指數下跌。

美幣 十五元

美幣十五元

【本報訊】美幣昨日兌換為十五元。美幣昨日兌換為十五元。美幣昨日兌換為十五元。美幣昨日兌換為十五元。

商業第一台

商業第一台

【本報訊】商業第一台昨日播出。商業第一台昨日播出。商業第一台昨日播出。商業第一台昨日播出。

商業第二台

商業第二台

【本報訊】商業第二台昨日播出。商業第二台昨日播出。商業第二台昨日播出。商業第二台昨日播出。

無線電視

無線電視

【本報訊】無線電視昨日播出。無線電視昨日播出。無線電視昨日播出。無線電視昨日播出。

無線明珠台

無線明珠台

【本報訊】無線明珠台昨日播出。無線明珠台昨日播出。無線明珠台昨日播出。無線明珠台昨日播出。

無線翡翠台

無線翡翠台

【本報訊】無線翡翠台昨日播出。無線翡翠台昨日播出。無線翡翠台昨日播出。無線翡翠台昨日播出。

無線電視

無線電視

【本報訊】無線電視昨日播出。無線電視昨日播出。無線電視昨日播出。無線電視昨日播出。

無線明珠台

無線明珠台

【本報訊】無線明珠台昨日播出。無線明珠台昨日播出。無線明珠台昨日播出。無線明珠台昨日播出。

無線翡翠台

無線翡翠台

【本報訊】無線翡翠台昨日播出。無線翡翠台昨日播出。無線翡翠台昨日播出。無線翡翠台昨日播出。

無線電視

無線電視

【本報訊】無線電視昨日播出。無線電視昨日播出。無線電視昨日播出。無線電視昨日播出。

無線明珠台

無線明珠台

【本報訊】無線明珠台昨日播出。無線明珠台昨日播出。無線明珠台昨日播出。無線明珠台昨日播出。

無線翡翠台

無線翡翠台

【本報訊】無線翡翠台昨日播出。無線翡翠台昨日播出。無線翡翠台昨日播出。無線翡翠台昨日播出。

無線電視

無線電視

【本報訊】無線電視昨日播出。無線電視昨日播出。無線電視昨日播出。無線電視昨日播出。



體育

石油國重賞之下豈無勇夫 兩屆世盃亞軍捷克 迎戰亞大區科威特

捷隊後衛高碧前鋒馬斯尼中場高錫克缺陣

【本報訊】在即將舉行的亞大區足球錦標賽中，捷克隊將以兩屆世盃亞軍的身分，迎戰科威特隊。捷克隊在過去兩年，曾先後奪得一九八六年墨西哥世盃亞軍及一九九四年美國世盃亞軍。在這次亞大區錦標賽中，捷克隊將由高碧擔任後衛，馬斯尼擔任前鋒，高錫克則因傷缺陣。捷克隊在過去兩年，曾先後奪得一九八六年墨西哥世盃亞軍及一九九四年美國世盃亞軍。在這次亞大區錦標賽中，捷克隊將由高碧擔任後衛，馬斯尼擔任前鋒，高錫克則因傷缺陣。



ES TAXI

紐西蘭領隊艾雲客揚言 一球擊敗蘇聯

巴西中場施維素雖可上陣週五對蘇聯仍當後備

【本報訊】紐西蘭足球隊領隊艾雲揚言，他的球隊將在一場比賽中擊敗蘇聯隊。艾雲表示，他的球隊在過去幾場比賽中表現出色，他相信他們有能力擊敗任何對手。他特別提到，巴西中場施維素雖然可以上陣，但他將作為後備球員。

足總會長菲特幹事實踐勞瘁弗辭 科威特隊廿載耕耘 終能踏上世盃舞台

戰勝埃及，合作純熟，體育精神更值一讚

【本報訊】科威特足球隊在經過二十年的辛勤耕耘後，終於在國際足球聯合會（FIFA）的足總會長菲特幹事實踐勞瘁弗辭的領導下，成功晉身世界盃決賽圈。科威特隊在比賽中戰勝了埃及隊，展現了純熟的配合和優秀的體育精神。

蘇格蘭五比二擊敗紐西蘭 領隊史坦透露 變陣對抗巴西

史坦稱中場史達頓表現優異
紐西蘭隊攻勢足球領隊滿意

【本報訊】蘇格蘭足球隊在五比二擊敗紐西蘭隊的比賽中，領隊史坦透露了球隊的戰術安排。史坦表示，中場球員史達頓在比賽中表現優異，為球隊的進攻做出了重要貢獻。他對紐西蘭隊的攻勢足球表示滿意。



10

沙維尼氣溫稍降 對蘇格蘭隊有利

當地政府首腦抗議未能與足協會長同座

【本報訊】沙維尼地區的氣溫在比賽期間有所下降，這對蘇格蘭隊有利。當地政府首腦對未能與足協會長同座表示抗議。

英法擁護同場出現 當局加強保安措施

英法兩國足球隊將在同一場比賽中出現，當局已加強了保安措施。英法兩國足球隊將在同一場比賽中出現，當局已加強了保安措施。

意大利波蘭兩領隊 改變戰略對金馬倫

金馬倫以二比一迫和秘魯後

【本報訊】意大利和波蘭兩支球隊在比賽中改變了戰略，以應對金馬倫隊的挑戰。金馬倫隊在比賽中以二比一迫和秘魯隊。

漁農處長李德宏透露 農民投購損失保險 再次研究可行方法

緊急救濟金已發出二百九十萬

【本報訊】漁農處長李德宏透露，政府正在研究農民投購損失保險的可行方法。緊急救濟金已發出二百九十萬。

空氣污染管制法案 會諮詢工商界意見

民政司動議二讀法案後辯論

【本報訊】政府將就空氣污染管制法案諮詢工商界的意見。民政司將在動議二讀法案後進行辯論。

本港新聞 肺塵埃沉着病賠償 一六二名患者 獲償七百萬元

徵款三百廿萬，餘額政府墊支

【本報訊】本港肺塵埃沉着病患者獲得了賠償。政府撥款七百萬元，其中三百廿萬元由患者徵款，餘額由政府墊支。

工人世界

酒樓營業在淡季中
部份裁減樓面職工

由於月來港九新界新開酒樓多，被裁職工轉換崗位仍不致失業。

【本報訊】由於港九新界新開酒樓多，部份酒樓在淡季中，部份裁減樓面職工。但由於被裁職工轉換崗位，仍不致失業。

你想找尋工作嗎？

勞務處介紹職業

（請按址往勞務處登記）

勞務處設於：新界沙田新城市廣場二樓

電話：二六六六

美孚一婦人 墮樓傷重

剛出院歸家療養

【本報訊】一名美孚一婦人，因墮樓受傷，目前正在醫院接受治療。她已出院歸家療養。

農民投購損失保險 再次研究可行方法

緊急救濟金已發出二百九十萬

【本報訊】政府正在研究農民投購損失保險的可行方法。緊急救濟金已發出二百九十萬。

空氣污染管制法案 會諮詢工商界意見

民政司動議二讀法案後辯論

【本報訊】政府將就空氣污染管制法案諮詢工商界的意見。民政司將在動議二讀法案後進行辯論。

本港新聞 肺塵埃沉着病賠償 一六二名患者 獲償七百萬元

徵款三百廿萬，餘額政府墊支

【本報訊】本港肺塵埃沉着病患者獲得了賠償。政府撥款七百萬元，其中三百廿萬元由患者徵款，餘額由政府墊支。

個四卅字小
元十天每

方便讀者 選擇旅遊

膳 良。六呢依總會，膳具至港取配，選用狗米、菜重實、海鮮品、乳品。



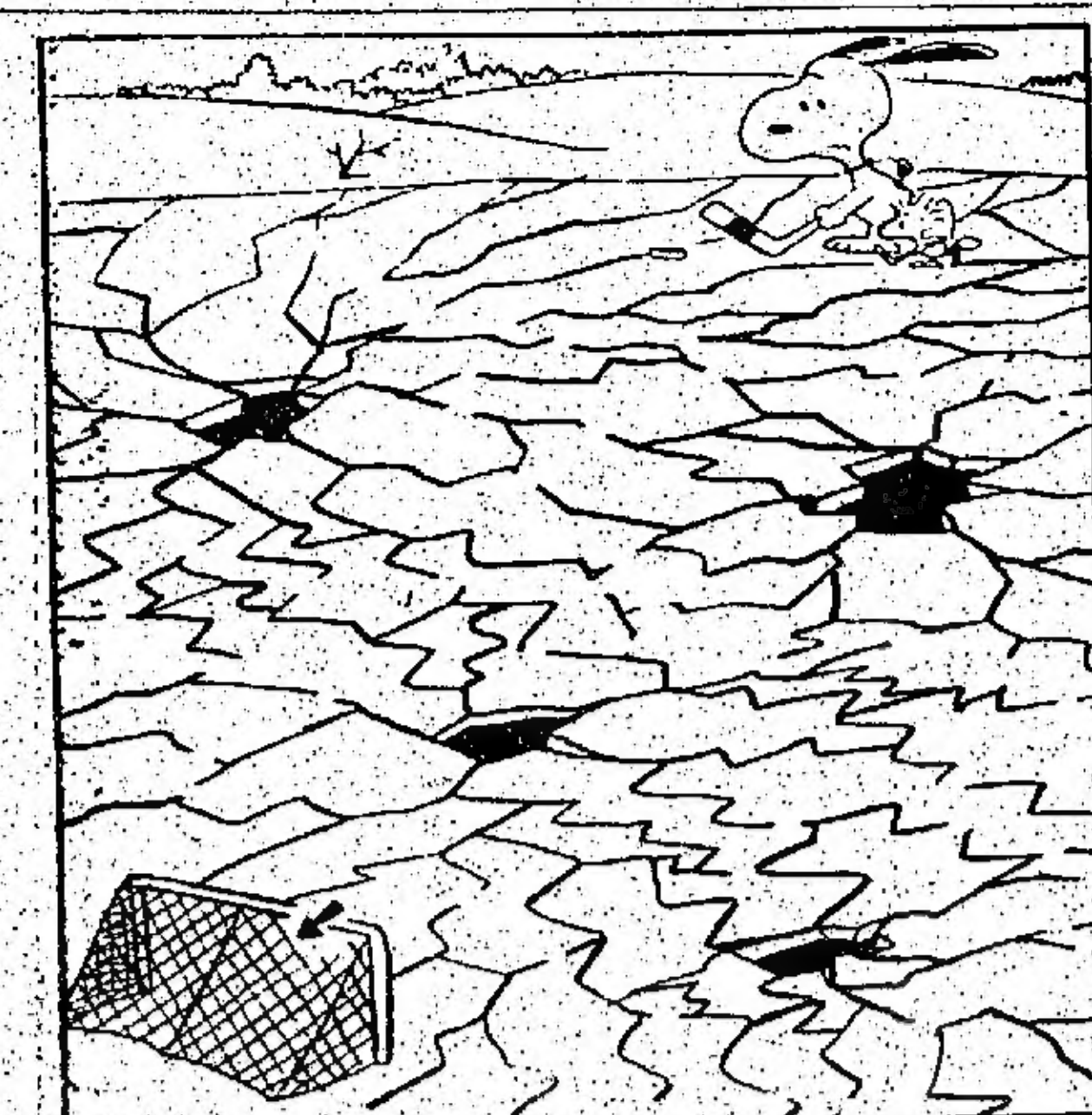
活潑的兒童故事

小朋友：現在，我們來聽一個活潑的兒童故事。這故事是發生在一個美麗的小山村裏。故事的主人公是一個叫「小虎」的小男孩。小虎是一個非常活潑、勇敢的孩子。他喜歡在田野裏奔跑、玩耍。有一天，小虎在田野裏玩耍時，發現了一個奇怪的洞穴。他好奇地走了進去。洞穴裏面非常黑暗，小虎小心翼翼地走着。突然，他聽到了一陣陣的響聲。他嚇了一跳，轉身就跑。可是，他跑得太快了，不小心摔倒了。他爬起來，繼續往前走。他走啊走，走啊走，終於走到了一個明亮的地方。那裏有一座大房子，房子裏面住着一位慈祥的老奶奶。老奶奶告訴小虎，這是一個魔法洞。小虎聽了，非常開心。他決定留在這裏，和老奶奶一起生活。從此，小虎過着幸福的生活。

唐姨姨

馬可尼發明無線電

無線電的發明，是人類歷史上的一個偉大事業。馬可尼是無線電的發明者。他是一個意大利人。他從小就對科學充滿了興趣。他喜歡研究電氣。他發明了無線電。他的發明，改變了人類的通訊方式。在馬可尼之前，人們只能通過書信或電報來進行通訊。馬可尼的無線電，可以讓人們在遠處進行實時的通訊。他的發明，被譽為「無線電之父」。



康樂家庭

國際花會季末茶叙 透過插花建立友誼

草月流專家丁華榮示範藝術插花 一「式」賽龍奪錦迎端午節來臨

國際花會季末茶叙，於昨日（廿四日）下午，在康樂家庭中心舉行。當晚，草月流專家丁華榮，為參加者示範了多種藝術插花。丁專家表示，插花不僅是一種藝術，更是一種生活態度。透過插花，人們可以建立友誼，分享生活的美好。當晚的插花比賽，吸引了眾多市民參加。比賽結果如下：

組別	第一名	第二名	第三名
男子組	張國強	李國強	王國強
女子組	陳國強	黃國強	趙國強

亞洲髮型師大賽 男士短髮趨向自然

珠寶點綴女子髮髻 日本好手奪得最佳技術獎

亞洲髮型師大賽，昨日（廿四日）在康樂家庭中心舉行。當晚，來自亞洲各地的髮型師，展示了他們的精湛技藝。在男子組比賽中，男士短髮趨向自然，展現了簡約美。在女子組比賽中，珠寶點綴女子髮髻，展現了華麗美。日本好手奪得了最佳技術獎。

香港髮型師精英 為學子籌款演

得款撥助九龍勞工子弟學校

香港髮型師精英，昨日（廿四日）在康樂家庭中心舉行籌款演出。當晚，多位知名髮型師，展示了他們的精湛技藝。演出所得款項，將撥助九龍勞工子弟學校。此次演出，得到了社會各界的支持。

楚原導演作品
劍花飛
情與劍不分，生與死不離
今天五場獻映
水中決生死，火裏決英雄！
東瀛分身術，寶劍決屠龍！

全線大爆滿！
拍拖更
午夜場，特別場，場場爆滿
歡笑聲，鼓掌聲，響亮
人拋拍拖拍到洞房
佢拋拍拖拍入雪房
拍拖更拍拖更，培養感情笑番餐
拍拖更拍拖更，培養感情笑番餐

亞洲區髮型大賽：(上)髮型師設計之數款新髮型
(下)獲獎之印尼代表與模特兒合照

首部科幻玄奇驚魂電影
懸疑迫力令你難抖氣
天狼劫
從天而降難抵擋
空群而出奪命狼
滿胸仇恨、滿咀人血
見人就噬、無一可得全屍
神探探案、越探越驚
WOLFEN

麗聲院綫
後晚午夜場
一部殺手的電影
細西
西營盤
最後一個殺手的故事
高連夫的四位徒弟
余允抗 劉鎮緯 唐基明

吳思遠監製
最矚目電影
李元霸
元奎
龍忍
NINJA IN THE DRAGON'S DEN
轟動全日本！康城最搶鏡！
「龍忍」之忍
你知道忍術傳自中國，是中國功夫變化的嗎？你知道「忍」是怎樣一種人嗎？你知道「龍忍」非同凡响的地方嗎？
請於後晚到 麗聲院綫 找尋答案